

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

---

# Monatsbericht

# Bulletin mensuel

40. Jahrgang – 40<sup>e</sup> année

No. **10**

Oktober 1965 Octobre

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich, für Fr. 3.- im Jahr abonniert werden.  
Postcheck 80-640.- On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., Zurich.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.-. Compte de chèques postaux 80-640.

**Systematische Übersicht – Table systématique des matières**

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
<b>Schweizerische Nationalbank</b> ..... Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Goldbestand des Bundes	1-8	<b>Banque nationale suisse</b> Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, or de la Confédération
<b>Devisen- und Goldmarkt</b> ..... Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	9-16	<b>Marché des devises et de l'or</b> Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
<b>Geldmarkt</b> ..... Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	17-20	<b>Marché monétaire</b> Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
<b>Kapitalmarkt</b> ..... Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	21-39	<b>Marché des capitaux</b> Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
<b>Banken</b> ..... Zwischenbilanzen, Quartalsbilanzen der Großbanken, Schweizerische Investmenttrusts	40-43	<b>Banques</b> Bilans intermédiaires, bilans trimestriels des grandes banques, trusts suisses d'investissement
<b>Börse</b> .....	44-46	<b>Bourse</b>
<b>Zahlungsverkehr</b> ..... Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	47-52	<b>Trafic des paiements</b> Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
<b>Öffentliche Finanzen</b> ..... Bund, Kantone, Städte, Betriebsergebnisse der SBB und PTT	53-61	<b>Finances publiques</b> Confédération, cantons, villes, résultats d'exploitation des CFF et PTT
<b>Außenhandel</b> ..... Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	62-71	<b>Commerce extérieur</b> Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et des quantités
<b>Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr</b> ...	72-74	<b>Balance des revenus, service réglementé des paiements</b>
<b>Preise</b> ..... Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	75-90	<b>Prix</b> Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
<b>Löhne</b> .....	91-93	<b>Salaires</b>
<b>Produktion</b> ..... Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	94-96	<b>Production</b> Industrie du bâtiment, production agricole, électricité
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt</b> .....	97-190	<b>Activité industrielle, marché du travail</b>
<b>Handel, Verkehr</b> ..... Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Verkehrsleistungen PTT, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	101-104a	<b>Commerce, transports</b> Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, trafic de l'entreprise des PTT, ports de Bâle, tourisme
<b>Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen</b> ..... Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	105-108	<b>Banques d'émission étrangères, institutions internationales</b> Situations des banques centrales, BRI, Banque internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire International
<b>Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland</b> Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	109-114	<b>Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger</b> Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
Stichwortverzeichnis	Selten-Pages 4-5	Index alphabétique

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr .....	51, 52	Finanzen: Bund .....	53-59	Notenumlauf: Ausland .....	105, 109, 110
Aktien: Emissionen .....	31-33, 36, 37c	Kantone .....	60, 61	Schweiz .....	1, 5, 6, 8
Index: Ausland .....	28	Städte .....	60, 61	Obligationen: Index ausländ. Werte ..	26
Schweiz .....	24	Fremdenverkehr .....	104a	Index schweiz. Werte .....	23
Rückzahlungen .....	34, 35, 36	Geldmarktsätze: Ausland .....	20	Rendite ausländ. Anleihen .....	27
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Schweiz .....	19	Rendite von Bundesanleihen .....	23
Anleihen: Emissionen .....	29, 30, 33, 36-37b	Geldversorgung .....	113	Rückzahlungen .....	34, 35, 36
Kurse von Bundesanleihen .....	25	Giroverkehr: Nationalbank .....	48	Offizielle Diskontosatze .....	17
Kursindex .....	23, 26	Post .....	50	Paritäten .....	9-11
Rendite .....	23, 27	Gold: Ausland. Banken usw. ..	105, 106	Pfandbriefe .....	38
Rückzahlungen .....	34, 35, 36	Bund .....	108, 111, 112	Preise: Entwicklung .....	75
Arbeitsmarkt .....	97-100	Nationalbank .....	1, 2	Gold .....	16
Ausfuhr .....	62-68, 70, 71	Preise .....	16	Großhandelspreise .....	84
Ausgleichsfonds der AHV .....	39	Produktion .....	114	Landw. Erzeugnisse .....	90
Ausland. Anleihen: Emissionen .....	30, 33, 36	Großbanken: Bilanzen .....	40-42	Preisindizes, siehe Indizes	
Kursindex .....	26	Dreimonatsdepots .....	19	Silber in London und New York ...	84
Rendite .....	27	Zinssätze für Kassenobligationen ..	21	Privatdiskontosatze:	
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern	71	Großhandelsindex: Ausland .....	85	Ausland .....	20
Ausfuhr wichtiger Waren .....	70	Schweiz .....	75, 76, 80-83, 85	Schweiz .....	19
Einfuhr nach Ländern .....	71	Großhandelspreise .....	84	PTT: Betriebsergebnisse .....	59
Einfuhr wichtiger Waren .....	69	Handelsbilanz .....	62, 63, 71	Postcheck- u. Giroverkehr .....	50
Gebundener Zahlungsverkehr .....	73	Hotelfrequenz .....	104a	Verkehrsleistungen .....	103
Jahresergebnisse .....	62, 64	Hypothekarzinsatze .....	22	Rendite: Bundesanleihen .....	23
Mengenindex .....	68	Indizes: Agrarproduktion .....	95	Obligationen im Ausland .....	27
Monatsergebnisse .....	63, 65	Aktienkurse: Ausland .....	28	Rheinschiffahrt .....	104
nach Hauptgruppen .....	66	Schweiz .....	24	Rückzahlungen .....	34, 35, 36
Preisindex .....	67	Ausländische Anleihen .....	26	Schulden: Bund .....	57
Bankausweise:		Außenhandel .....	67, 68	Sichteinlagen .....	47
Ausländische Notenbanken .....	105	Auenhandelspreise .....	67	Silberpreis in London und New York ..	84
BIZ .....	106	Großhandel .....	76, 80-83, 85	Spareinlagen, Zinssätze .....	22
Großbanken .....	40-42	Konsumentenpreise .....	77, 86-88	Staatsanleihen: Emissionen .....	29, 33, 37a, 37b
Internationaler Währungsfonds ...	108	Landw. Produktionsmittelpreise .....	75, 78, 89	Kurse .....	25
Internationale Wiederaufbaubank ..	107	Landw. Produktenpreise .....	75, 79, 90	Rendite .....	23, 27
Kantonalbankenverband .....	40, 41	Obligationenkurse .....	23, 26	Rückzahlungen .....	34-36
Lokalbanken .....	40, 41	Weltmarktpreise .....	85	Staatsrechnungen: Bund .....	53-57
Nationalbank .....	1, 2, 4-8	Industrie: Aktienindex .....	24, 28	Städte, Finanzlage .....	60, 61
Pfandbriefzentralen .....	38	Beschäftigungsgrad .....	97, 98	Stellensuchende .....	99, 100
Banken: Aktienindex .....	24	Löhne .....	91-93	Stempelabgaben .....	53, 54a
Bilanzen .....	40-42	Stellensuchende .....	99, 100	Steuern .....	53-54b, 60
Banknotenkurse .....	14	Investmenttrusts .....	43	Verkehr in den Basler Rheinhäfen ...	104
Bargeld .....	47	Kantonalbanken: Bilanzen .....	40, 41	Verrechnungssteuer .....	53, 54b
Bautätigkeit .....	94	Zinssätze .....	21, 22	Währungsfonds, Internationaler ...	108
Beschäftigungsgrad .....	97, 98	Kantone, Finanzlage .....	60, 61	Währungsparitäten .....	9-11
Betriebsergebnisse PTT .....	59	Kassenobligationen, Zinssätze .....	21	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse SBB .....	58	Kleinhandel, Wertumsätze .....	101	Ausland .....	112
Bilanzen .....	40-42	Konsumentenpreise:		Schweiz, Nationalbank .....	2
Börsenindex .....	23, 24, 26	Index: Ausland .....	88	Warenpreise: im Großhandel .....	84
Börsenkurse von Bundesanleihen ...	25	Schweiz .....	77, 86-88	landw. Produkte .....	90
Börsenumsätze .....	44-46	Kurse von Bundesanleihen .....	25	Wechselkurse:	
Bund: Finanzlage .....	55-57	Landwirtschaft:		Banknotenkurse .....	14
Goldbestand .....	3	Preise der Produktionsmittel .....	75, 78, 89	Clearingkurse .....	12
Steuern .....	53-54b	Produktenpreise .....	75, 79, 90	Europäisches Währungsabkommen	11
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse ..	58	Tierische Erzeugnisse .....	95	Geldkurse für Devisen .....	13, 15
Transportmengen .....	102	Löhne .....	91-93	Wertpapierumsatze .....	44-46
Callgeldausleihungen .....	19	Lokalbanken, Bilanzen .....	40, 41	Wertschriften-Clearing .....	49
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Lombardzinsfuß .....	18	Wiederaufbaubank, Internationale ...	107
Clearingkurse .....	12	Nationalbank, Schweizerische:		Wohnbautätigkeit .....	94
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Ausweise .....	1	Zahlungsverkehr .....	47
Diskontosatze: Geldmarktsätze ...	19, 20	Diskontosatz .....	17	Zahlungsverkehr mit dem Ausland ..	73, 74
Offizielle Sätze .....	17	Giroverkehr .....	48	Zinssätze: Diskontosatze .....	17, 19, 20
Privatsatze .....	19, 20	Kreditbeanspruchung .....	4	Hypotheken .....	22
Dreimonatsdepots .....	19	Lombardsatz .....	18	Kassenobligationen .....	21
Einfuhr .....	62-69, 71	Notendeckung .....	8	Lombardzinsfuß .....	18
Elektrische Energie .....	96	Währungsreserven .....	2	Spareinlagen .....	22
Emissionsstatistik .....	29-37c	Notenbanken, ausländische:		Zolleinnahmen .....	53, 54
Ertragsbilanz .....	72	Ausweise .....	105	Zwischenbilanzen der Banken ..	40, 41
Fabrikbauvorlagen .....	94	Offizielle Diskontosatze .....	17		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

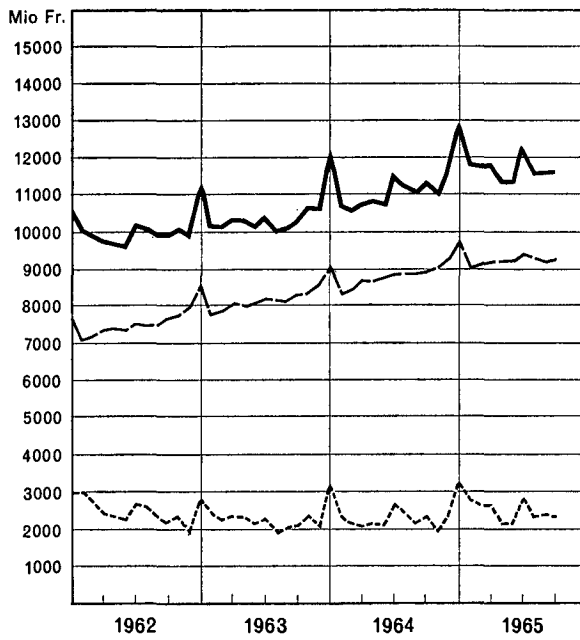
	Tabl.	Tabl.	Tabl.
Actions: Emissions .....	31-33, 36, 37c	Importation de produits import. ....	69
Indice: à l'étranger .....	28	Importation par pays .....	71
en Suisse .....	24	Indice des prix du com. extér. ....	67
Remboursements .....	34, 35, 36	Indice des quantités du comm. extér. ....	68
Activité: Bâtiment .....	94	par catégories économ. princip. ....	66
Commerce de détail .....	101	Résultats annuels .....	62, 64
Industrie .....	97, 98	Résultats mensuels .....	63, 65
Agriculture:		Service réglementé des paiements	73
Indice des prix des agents de la		Confédération: Encaisse or .....	3
production agricole .....	75, 78, 89	Impôts .....	53-54b, 60
Indice et prix des produits agri-		Situation financière .....	55-57
coles .....	75, 79, 90	Construction .....	94
Produits d'origine animale .....	95	Cours: de billets de banque .....	14
Argent au jour le jour .....	19	de clearing avec l'étranger .....	12
Assurance-vieillesse et survivants ..	39	des devises .....	13, 15
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux .....	25
Taux officiels .....	18	en vertu de l'Accord Monétaire	
Balance commerc. de la Suisse 62, 63, 71		Européen .....	11
Balance des revenus .....	72	Demandes d'emploi .....	99, 100
Banque des Règlements Internat. ....	106	Dépôts à trois mois .....	19
Banque Internat. pour la Reconstit-		Dépôts à vue .....	47
tion et le Développement .....	107	Dette publique: Confédération .....	57
Banque nationale suisse:		Douanes, recettes des .....	53, 54
Couverture des engagements .....	8	Droits de timbre fédéraux .....	53, 54a
Crédits accordés .....	4	Emissions .....	29-37c
Réserves monétaires .....	2	Emprunts: Conversions .....	33, 36
Situations .....	1	Cours d'emprunts fédéraux .....	25
Taux d'avances s. nantissement ..	18	Indice des emprunts étrangers .....	26
Taux d'escompte .....	17	Remboursements .....	34, 35, 36
Virements .....	48	Rendement à l'étranger .....	27
Banques cantonales: Bilans .....	40, 41	en Suisse .....	23
Taux d'intérêt .....	21, 22	Energie électrique .....	96
Banques d'émission étrangères:		Epargne, taux des dépôts d' .....	22
Situations .....	105	Escompte: Taux officiel .....	17
Taux officiels .....	17	Taux du marché monétaire:	
Banques locales, bilans .....	40, 41	à l'étranger .....	20
Bâtiment .....	94	en Suisse .....	19
Bilans de banques suisses .....	40-42	Exportations .....	62-68, 70, 71
Billets en circulation:		Finances: Cantons .....	60, 61
à l'étranger .....	105, 109, 110	Confédération .....	53-59
en Suisse .....	1, 5, 6, 8	Villes .....	60, 61
Bourse:		Fonds de compensation de l'AVS ..	39
Cours des fonds d'Etat fédéraux ...	25	Fonds monétaire international .....	108
Indices .....	23, 24, 26	Grandes banques: Bilans .....	40-42
Mouvements .....	44-46	Dépôts à trois mois .....	19
Cantons, situation financière .....	60, 61	Taux d'int. des bons de caisse .....	21
Centrales de lettres de gage .....	38	Hôtellerie .....	104a
Chambres de compensation .....	51, 52	Hypothèques, taux des .....	22
Changes: Cours de billets de banque	14	Importations .....	62-69, 71
Cours de clearing .....	12	Impôts fédéraux .....	53-54b
Cours des devises .....	13, 15	Indice:	
Cours en vertu de l'Accord Moné-		des actions à l'étranger .....	28
taire Européen .....	11	des actions en Suisse .....	24
Parités .....	9-11	des emprunts étrangers .....	26
Chemins de fer fédéraux:		des obligations .....	23, 26
Quantités transportées .....	102	des prix à la consommation:	
Résultats d'exploitation .....	58	à l'étranger .....	88
Chèques et virements postaux .....	50	en Suisse .....	77, 86-88
Chômage .....	99, 100	des prix de gros: à l'étranger .....	85
Circulation des billets:		en Suisse .....	75, 76, 80-83, 85
Banque nationale suisse .....	1, 5, 6, 8	des prix:	
Banques centrales étrang. ....	105, 109, 110	des agents de la prod. agric. ....	75, 78, 89
Clearing: Cours de .....	12	des marchés mondiaux .....	85
des titres .....	49	des produits agric. ....	75, 79, 90
Commerce de détail .....	101	du commerce extérieur .....	67
Commerce extérieur:		des produits d'origine animale .....	95
Exportation de produits importants	70	des quantités du commerce extér. ....	68
Exportation par pays .....	71	Industrie: Degré d'activité .....	97, 98
		Indice des actions .....	24, 28
		Salaires .....	91-93
		Lettres de gage .....	38
		Marché du travail .....	97-100
		Masse monétaire .....	113
		Mouvement: Bourses .....	44-46
		Chambres de compensation .....	51, 52
		Clearing des titres .....	49
		Comptes de chèques et virements	
		postaux .....	50
		Comptes de virements de la Banque	
		nationale suisse .....	48
		Touristique .....	104a
		Navigation sur le Rhin .....	104
		Numéraire .....	47
		Obligations: de caisse, taux des ...	21
		Emissions .....	29, 30, 33, 36-37b
		Indice .....	23, 26
		Rendement .....	23, 27
		Or: Banque nationale suisse .....	1, 2
		Banques étrangères, etc. ....	105, 106
		108, 111, 112	
		Confédération .....	3
		Prix .....	16
		Production .....	114
		Paiements avec l'étranger .....	73, 74
		Parités monétaires .....	9-11
		Prix à la consommation:	
		Indice: à l'étranger .....	88
		en Suisse .....	77, 86-88
		Prix: de l'argent à Londres et à	
		New York .....	84
		de l'or .....	16
		des produits agricoles .....	90
		du commerce en gros .....	84
		Evolution des .....	75
		PTT: Chèques et virements .....	50
		Résultats d'exploitation .....	59
		Trafic de l'entreprise .....	103
		Remboursements .....	34, 35, 36
		Rendement:	
		des droits de timbre fédéraux ..	53, 54a
		des impôts fédéraux .....	53-54b
		d'obligations .....	23, 27
		Réserves monétaires:	
		Banque nationale suisse .....	2
		Etranger .....	112
		Salaires .....	91-93
		Situations de banques:	
		Banque des Règlements internat. .	106
		Banque Internat. pour la Recons-	
		truction et le Développement ...	107
		Banque nationale suisse .....	1, 2, 4-8
		Banques d'émission étrangères ..	105
		Fonds monétaire international ...	108
		Taux: d'avances sur nantissement ..	18
		de l'argent au jour le jour .....	19
		d'épargne .....	22
		d'escompte officiel .....	17
		des obligations de caisse .....	21
		du marché monétaire .....	19, 20
		hors banque .....	19
		hypothécaire .....	22
		Timbre, droit de .....	53, 54a
		Tourisme .....	104a
		Trafic des ports de Bâle .....	104
		Trusts d'investissement .....	43
		Villes, situation financière .....	60, 61
		Virements:	
		de la Banque nationale suisse ...	48
		postaux .....	50

# Schweizerische Wirtschaftskurven

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

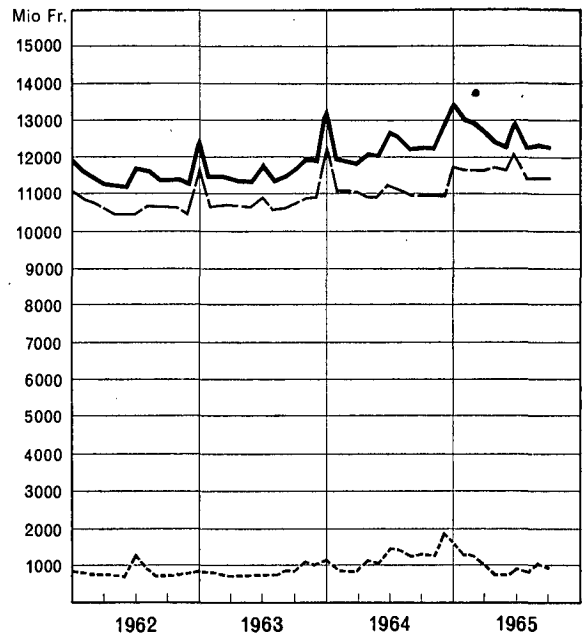
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten  
Billets en circulation et engagements à vue

— Total  
- - - Notenumlauf - Billets en circulation  
· · · · · Täglich fällige Verbindlichkeiten  
Engagements à vue



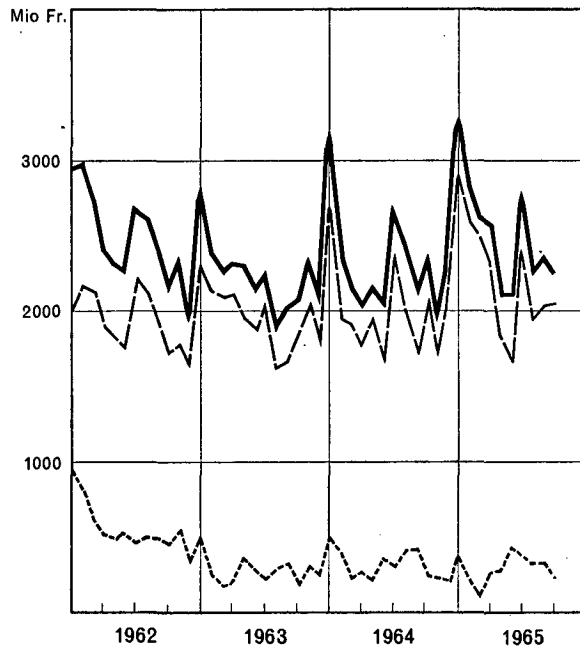
Währungsreserven - Réserves monétaires

— Total  
- - - Goldbestand — Encaisse or  
· · · · · Devisen — Devises



Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

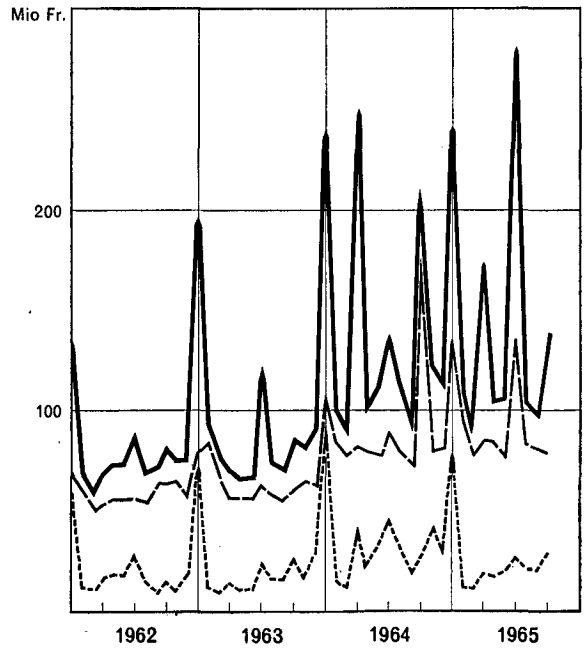
— Total  
- - - Girorechnungen - Comptes de virements <sup>1)</sup>  
· · · · · Uebrige - Autres



<sup>1)</sup> Banken, Handel u. Industrie — Banques, commerce et industrie

Kreditbeanspruchung - Crédits accordés

— Total <sup>1)</sup>  
- - - Schweizerwechsel - Effets sur la Suisse  
· · · · · Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement

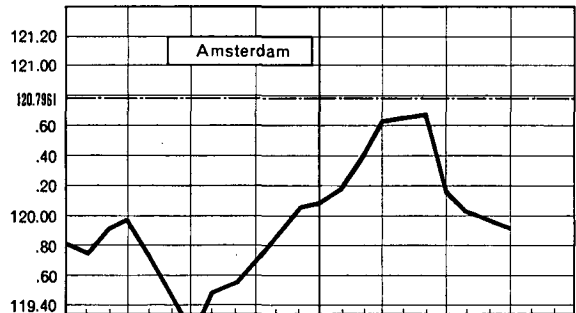
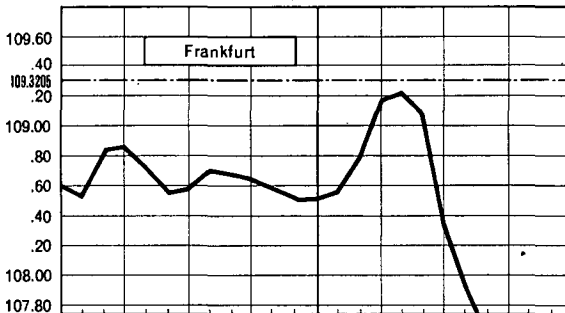
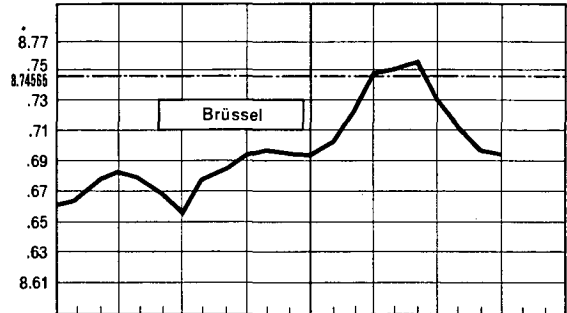
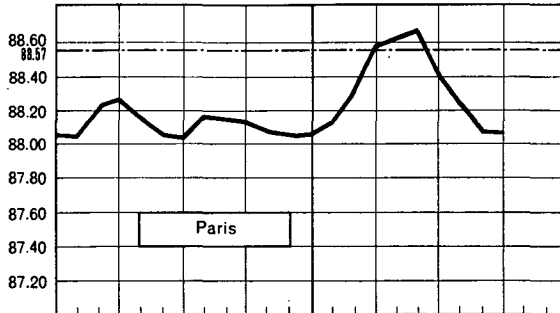
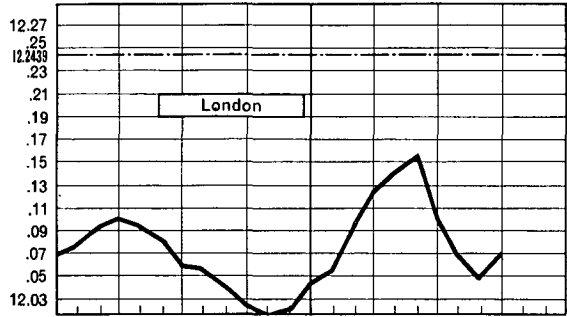
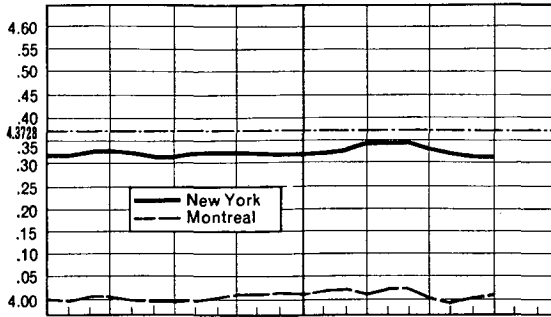


<sup>1)</sup> Einschließlich Schatzanweisungen — Y compris réscriptions

# Graphiques économiques suisses

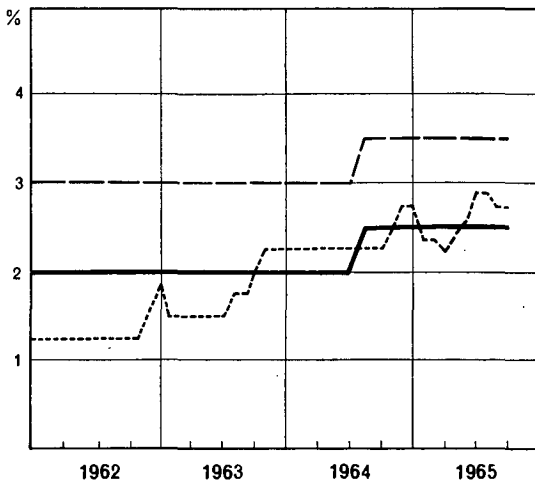
## Devisenkurse in der Schweiz – Cours des devises en Suisse

Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles

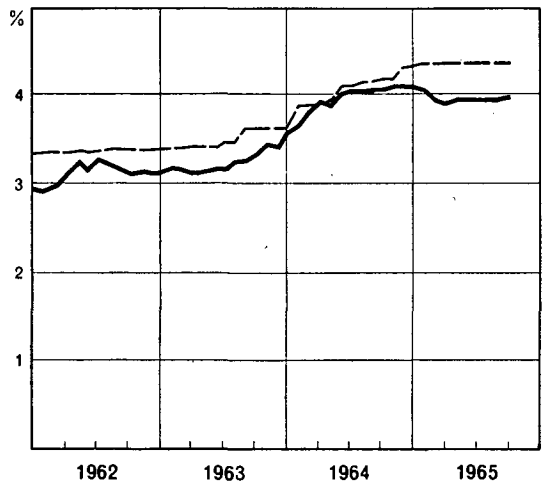


## Zinssätze - Taux d'intérêts

— offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte  
 - - - offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard  
 ..... Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zurich)



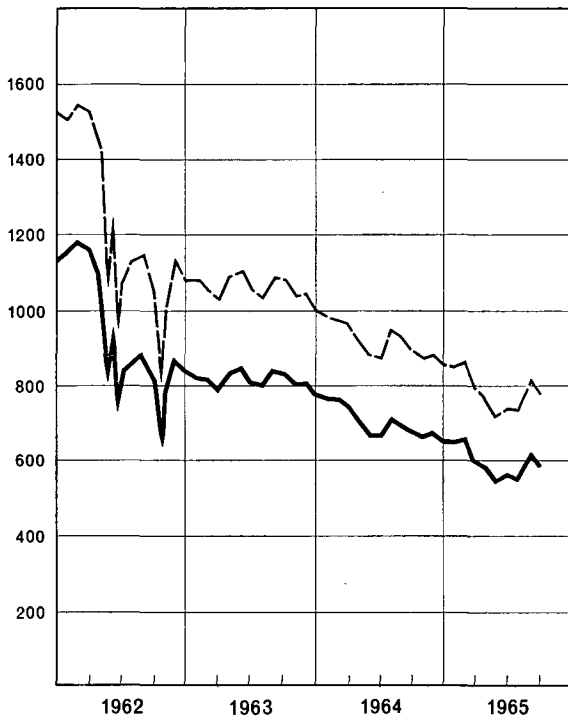
— Rendite schweiz. Obligationen<sup>1)</sup>  
 Rendements d'obligations suisses<sup>1)</sup>  
 - - - Kassensobligationen, 12 Kantonalbanken  
 Bons de caisse, 12 banques cantonales



<sup>1)</sup> 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen; nach Fälligkeit  
 12 Emprunts de la confédération et des chemins de fer fédéraux; d'après l'échéance

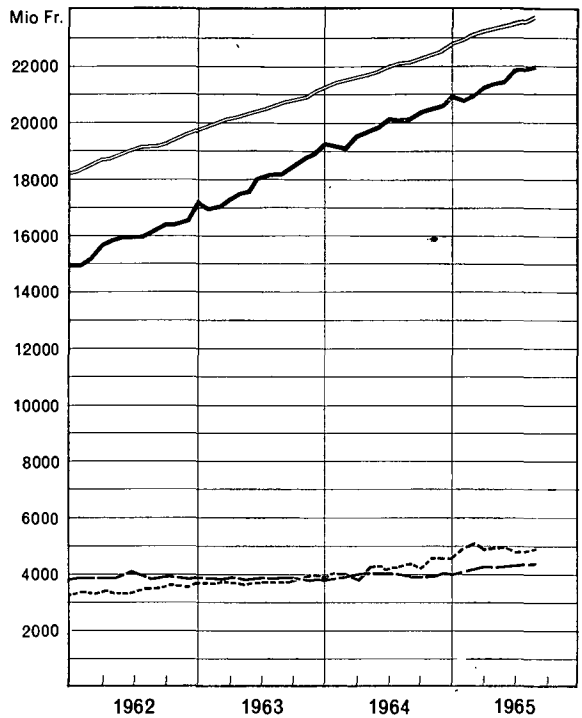
Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

- Gesamtindex - Indice général
- - - Industriek Aktien allein  
Actions industrielles seules



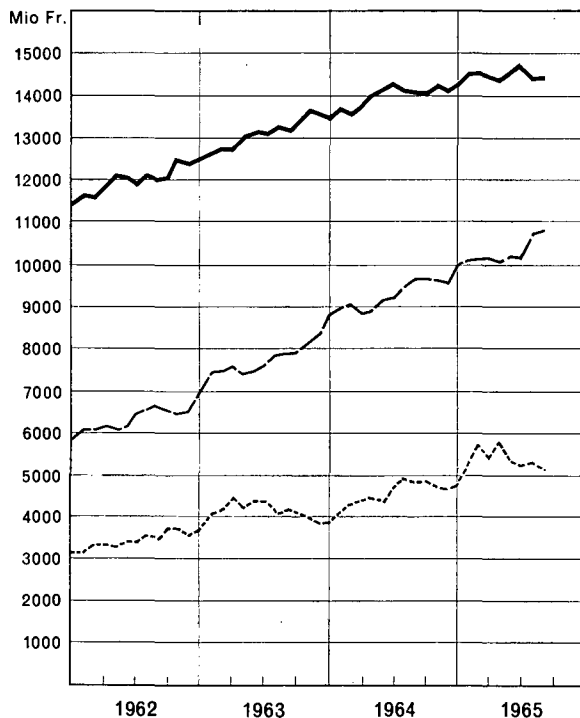
Kreditgewährung von 62 Banken — Crédits accordés par 62 banques

- Debitoren - Débiteurs
- - - Wertschriften - Titres
- - - Wechsel - Effets de change
- Hypothekaranlagen - Placements hypothécaires



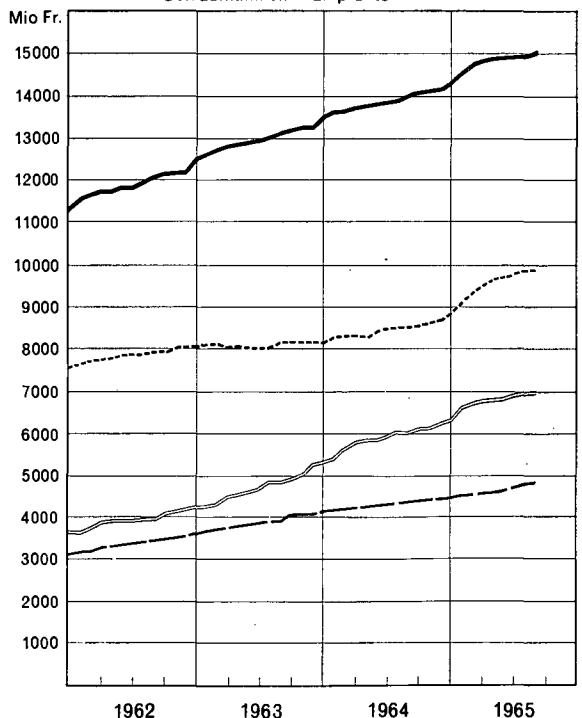
Fremde Gelder von 62 Banken — Fonds étrangers de 62 banques

- Checkrechnungen - Comptes de chèques <sup>1)</sup>
- - - Zeitkreditoren - Créanciers à terme
- - - Bankengelder - Engagements en banque



<sup>1)</sup> Einschließlich Sicht-Kreditoren — Y compris créanciers à vue

- Spareinlagen - Dépôts en caisse d'épargne
- - - Depositenhefte - Livrets de dépôts
- - - Kassenobligationen - Obligations de caisse
- Geldaufnahmen - Emprunts <sup>1)</sup>



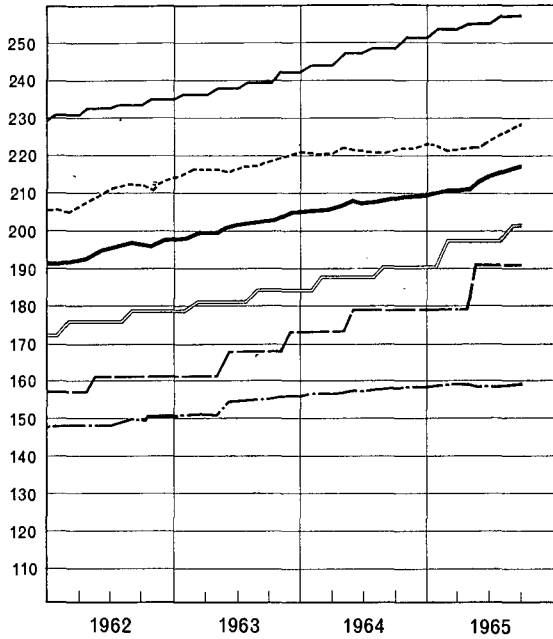
<sup>1)</sup> Obligationen-Anleihen und Pfandbriefdarlehen — Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage



Index der Konsumentenpreise  
Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

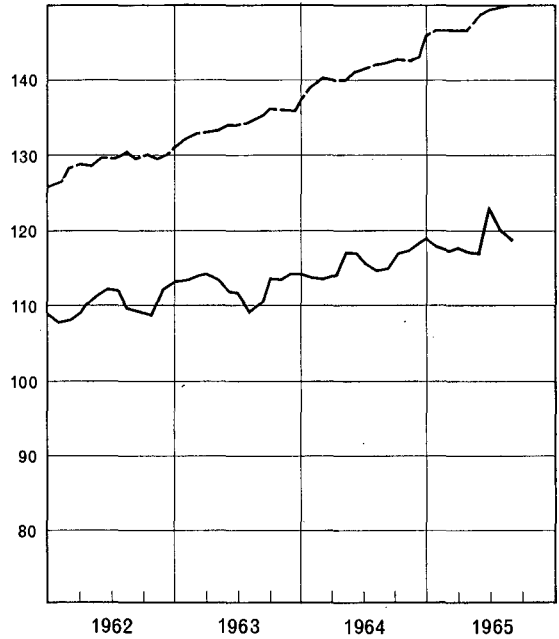
- Gesamtindex - Indice général
- - - Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- Miete - Logement
- - - Brenn- und Leuchtstoffe - Chauffage et éclairage
- Verschiedenes - Divers



Preisbewegung in der Landwirtschaft  
Mouvement des prix de l'agriculture

1948 = 100

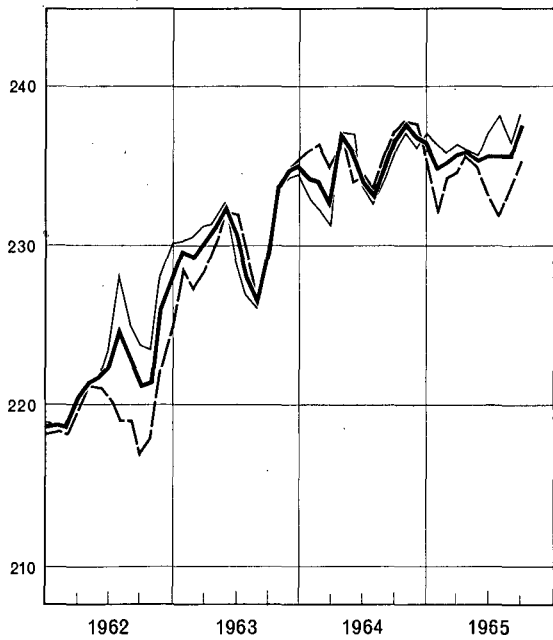
- - - Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole
- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte  
Indice des prix des produits agricoles



Großhandelsindex - Indice des prix de gros

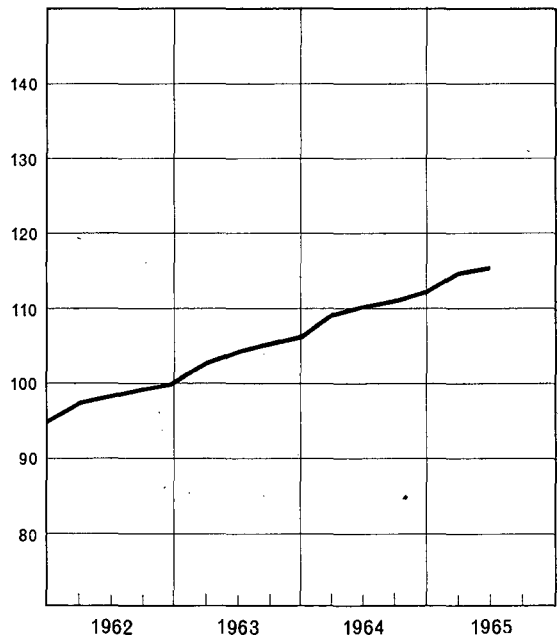
August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- Inlandwaren - Marchandises suisses
- - - Auslandwaren - Marchandises étrangères



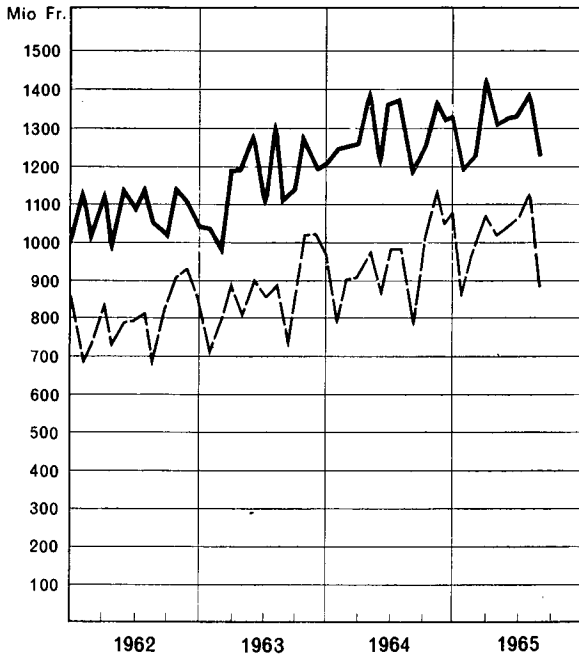
Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe  
Taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

IV. Quartal - IV<sup>e</sup> trimestre 1962 = 100



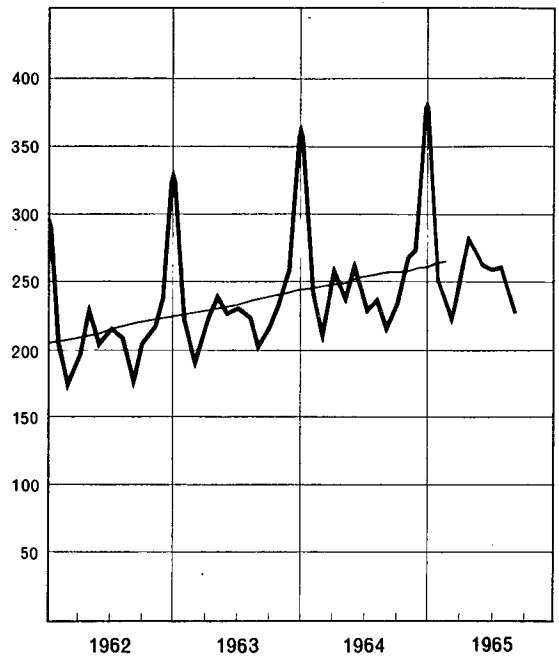
**Außenhandel der Schweiz**  
**Commerce extérieur de la Suisse**

— Einfuhr - Importation  
 - - - - - Ausfuhr - Exportation



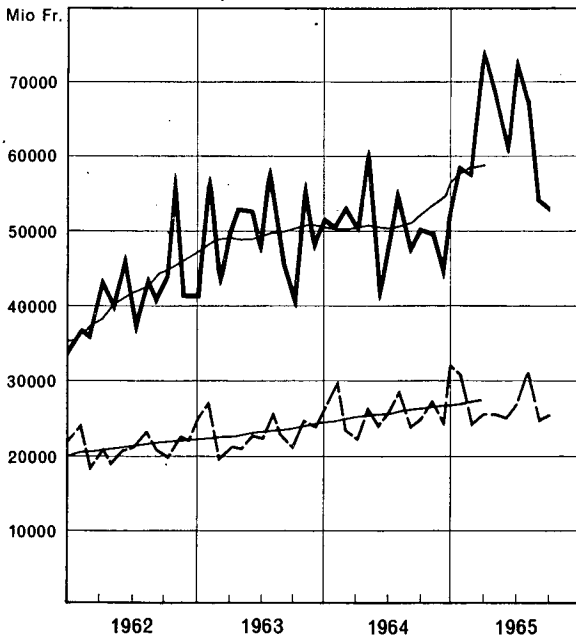
**Wertumsätze im Kleinhandel**  
**Chiffre d'affaires du commerce de détail**  
 1949 = 100

— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
 Moyennes mobiles de 12 mois



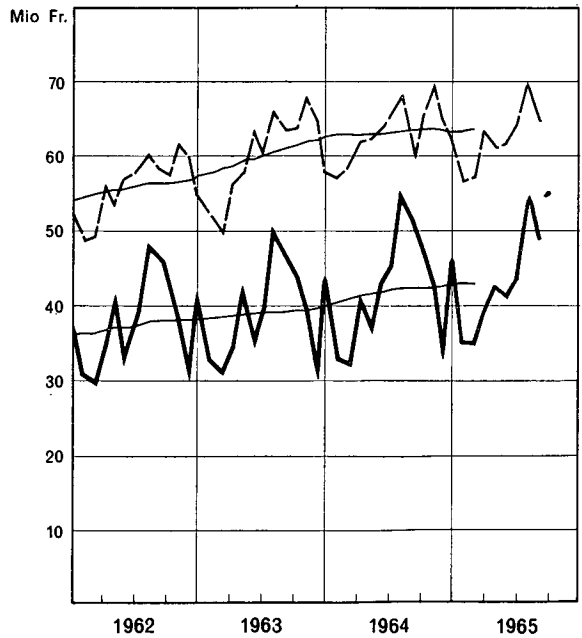
**Gesamtumsätze im Giroverkehr**  
**Mouvement total des comptes de virement**

— Schweizerische Nationalbank  
 Banque Nationale Suisse  
 - - - - - Postcheckverkehr  
 Mouvement des comptes de chèques postaux  
 — Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
 Moyennes mobiles de 12 mois

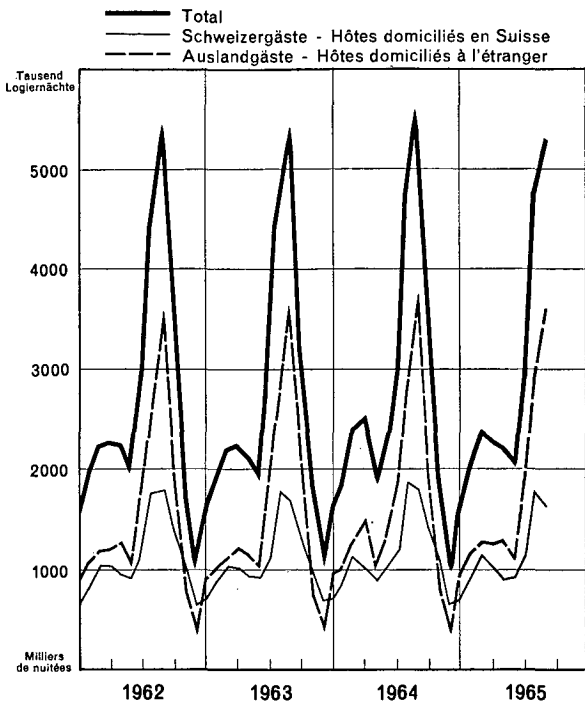


**Personen- und Güterverkehr der SBB**  
**Transports de voyageurs et de marchandises par les CFF**

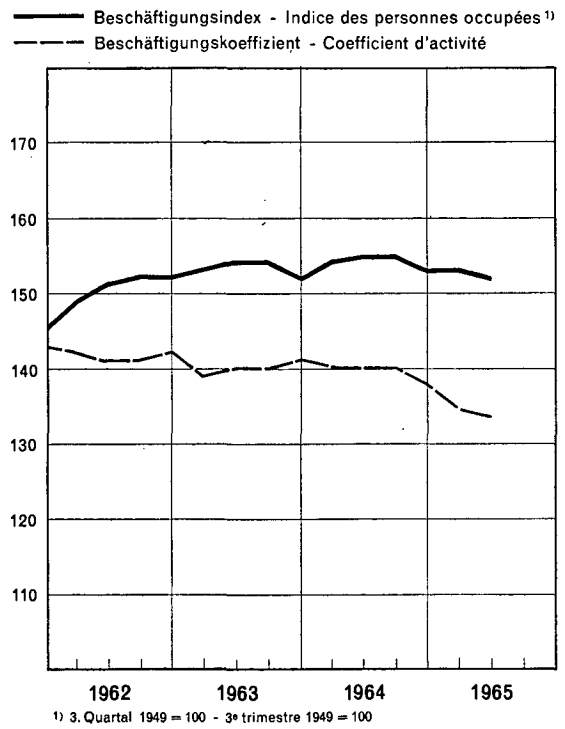
— Einnahmen aus dem Personenverkehr  
 Recettes du transport de voyageurs  
 - - - - - Einnahmen aus dem Güterverkehr  
 Recettes du transport de marchandises  
 — Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
 Moyennes mobiles de 12 mois



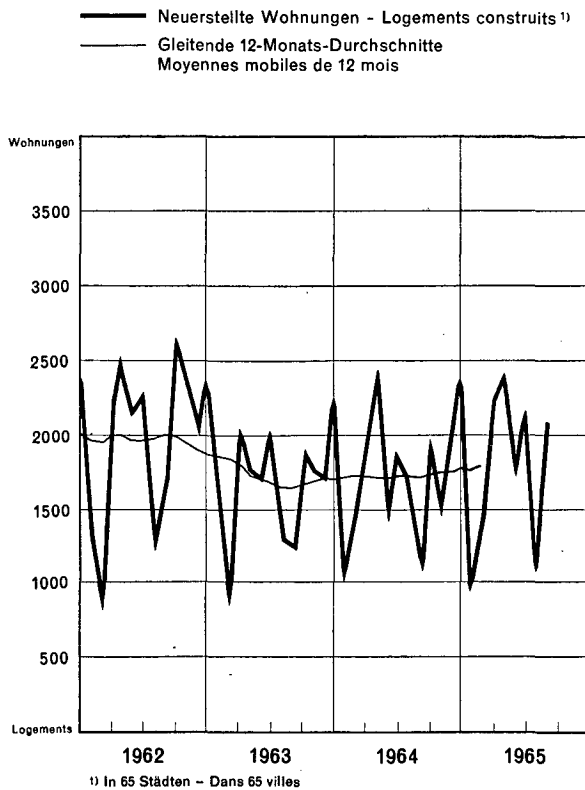
### Fremdenverkehr - Mouvement touristique



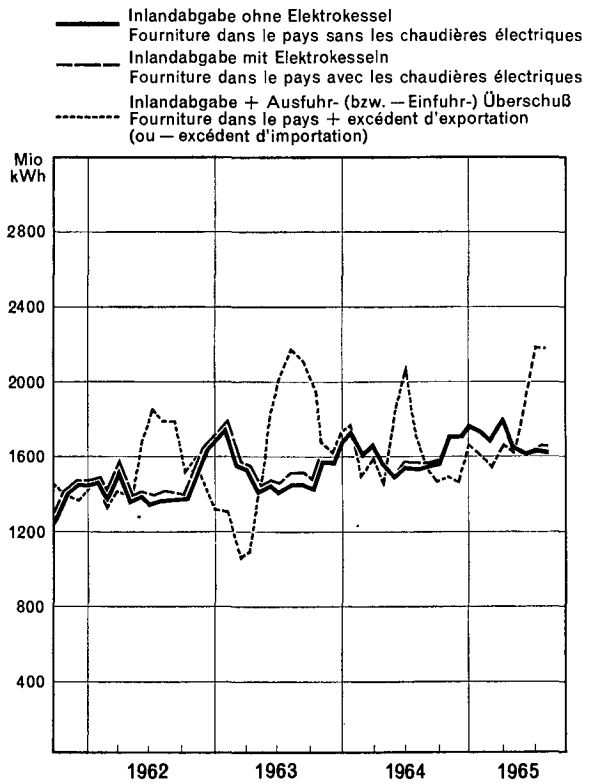
### Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle



### Wohnbautätigkeit - Logements construits



### Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers



**SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK**  
**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank**  
In Millionen Franken

Ausweisstag	Aktiven - Actif											
	Goldbestand Encalisse or	Devisen Devises	Kursge- sicherte Guthaben <sup>1)</sup> Avoirs avec garan- tie de change 1)	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombard- vor- schüsse Avances sur nantisse- ment	Auslän- dliche Schatz- anwen- gungen in sfr. Bons du Trésor étrangers en fr.s.	Wert- schriften Titres	Korrespondenten Correspondants		
				Wechsel Effets de change	Schatz- anwen- gungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédéra- tion suisse 5	Total				Im Inland en Suisse	Im Ausland à l'étranger	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>1964</b>												
23. September .	10 955,5	1 310,5	-	76,8	0,8	77,6	19,6	432,0	59,8	22,7	33,6	56,3
30. ....	10 955,5	1 311,7	-	180,5	0,8	181,3	28,5	432,0	59,8	35,1	57,1	92,2
7. Oktober ...	10 955,5	1 307,9	-	80,5	0,5	81,0	32,0	432,0	59,8	14,9	20,7	35,6
15. ....	10 955,5	1 305,4	-	80,7	1,0	81,7	25,6	432,0	59,8	20,7	27,4	48,1
23. ....	10 955,5	1 303,0	-	78,1	1,0	79,1	27,4	432,0	59,8	17,1	32,2	49,3
30. ....	10 955,5	1 302,0	-	80,5	1,0	81,5	41,7	432,0	59,8	28,7	24,6	53,3
6. November..	10 955,5	1 302,5	-	79,7	-	79,7	49,7	432,0	59,8	13,5	23,0	36,5
13. ....	10 955,5	1 403,4	-	77,9	-	77,9	33,2	432,0	59,8	17,3	22,7	40,0
23. ....	10 955,5	1 581,5	-	81,6	-	81,6	19,3	432,0	59,8	10,2	26,5	36,7
30. ....	10 955,5	1 894,1	-	81,6	0,8	82,4	31,2	432,0	63,6	23,0	20,9	43,9
7. Dezember..	11 387,6	1 412,5	345,0	83,9	-	83,9	38,4	432,0	63,6	20,5	26,7	47,2
15. ....	11 543,7	1 344,4	345,0	109,6	-	109,6	45,3	432,0	65,3	42,6	29,8	72,4
23. ....	11 695,1	1 607,4	345,0	133,1	-	133,1	59,6	432,0	65,3	49,7	19,7	69,4
31. ....	11 793,6	1 679,1	431,3	137,8	24,8	162,6	77,7	432,0	65,3	75,3	17,0	92,3
<b>1965</b>												
7. Januar ....	11 695,1	1 669,3	431,3	122,5	-	122,5	49,5	432,0	65,3	15,7	20,9	36,6
15. ....	11 695,0	1 618,4	431,3	98,2	-	98,2	27,8	432,0	65,3	9,1	16,2	25,3
22. ....	11 694,8	1 313,5	191,3	94,6	-	94,6	11,0	432,0	66,3	11,8	47,2	59,0
29. ....	11 694,8	1 314,6	174,5	93,7	-	93,7	12,1	432,0	66,3	14,9	25,8	40,7
5. Februar ....	11 694,8	1 313,8	174,5	92,2	-	92,2	9,6	432,0	66,3	12,8	17,3	30,1
15. ....	11 694,8	1 302,9	156,9	87,5	-	87,5	8,6	432,0	66,3	13,6	30,9	44,5
23. ....	11 694,8	1 305,7	156,9	78,6	-	78,6	8,9	432,0	66,3	18,2	18,5	36,7
26. ....	11 694,8	1 275,2	156,9	77,2	-	77,2	11,7	432,0	66,3	14,1	14,5	28,6
5. März .....	11 694,8	1 274,4	129,3	76,4	-	76,4	9,9	432,0	66,3	19,5	35,4	54,9
15. ....	11 694,8	1 117,0	129,3	76,2	-	76,2	8,5	432,0	66,7	20,7	30,5	51,2
23. ....	11 694,8	1 092,9	129,3	79,6	-	79,6	10,3	432,0	66,7	21,0	23,3	44,3
31. ....	11 694,8	1 024,6	200,7	86,2	68,5	154,7	19,3	432,0	66,7	35,0	39,2	74,2
7. April .....	11 742,3	973,3	188,6	86,9	-	86,9	18,4	432,0	66,7	17,4	28,0	45,4
15. ....	11 742,3	962,4	188,6	86,8	-	86,8	12,8	432,0	66,7	19,2	22,7	41,9
23. ....	11 742,3	954,0	173,0	87,9	-	87,9	10,9	432,0	68,1	24,2	36,1	60,3
30. ....	11 742,3	751,1	173,0	86,0	0,5	86,5	18,0	432,0	68,1	27,5	14,2	41,7
7. Mai .....	11 742,3	731,0	173,0	87,2	-	87,2	20,6	432,0	68,1	13,0	15,7	28,7
14. ....	11 742,3	729,5	173,0	87,5	-	87,5	14,5	432,0	68,1	16,5	13,4	29,9
21. ....	11 655,7	729,6	173,0	78,2	-	78,2	14,8	432,0	70,1	13,8	14,6	28,4
31. ....	11 634,0	729,9	173,7	77,8	9,0	86,8	20,4	432,0	70,1	26,9	14,4	41,3
4. Juni .....	11 590,7	730,9	173,7	78,0	-	78,0	21,2	432,0	73,1	24,1	27,6	51,7
15. ....	11 577,4	729,8	173,7	79,7	-	79,7	16,3	432,0	75,6	29,8	16,3	46,1
23. ....	11 711,6	730,5	173,7	80,3	-	80,3	20,1	432,0	79,0	21,5	31,7	53,2
30. ....	12 070,9	919,1	173,7	136,5	116,0	252,5	27,7	432,0	79,0	47,9	13,0	60,9
7. Juli .....	11 791,1	784,0	173,7	86,8	-	86,8	27,9	432,0	80,9	19,4	29,7	49,1
15. ....	11 735,0	748,2	194,2	84,2	-	84,2	23,2	432,0	82,8	26,3	32,1	58,4
23. ....	11 605,2	761,0	194,2	81,0	-	81,0	20,3	432,0	83,3	17,0	30,1	47,1
30. ....	11 489,3	898,9	458,7	83,5	-	83,5	21,0	432,0	83,3	24,9	14,9	39,8
6. August ....	11 480,8	1 014,7	458,7	83,4	0,3	83,7	29,6	432,0	84,5	8,5	15,7	24,2
13. ....	11 480,8	1 031,2	458,7	81,2	-	81,2	21,0	432,0	84,5	13,4	14,4	27,8
23. ....	11 480,8	1 014,5	458,7	80,7	-	80,7	18,9	432,0	84,5	9,3	14,7	24,0
31. ....	11 480,8	1 001,7	458,7	80,0	-	80,0	18,1	432,0	85,9	31,4	12,7	44,1
7. September .	11 492,7	977,8	458,7	78,9	-	78,9	24,7	432,0	85,9	17,9	16,1	34,0
15. ....	11 492,7	947,8	458,7	78,3	-	78,3	14,2	432,0	85,9	15,4	28,4	43,8
23. ....	11 492,7	914,1	458,7	78,6	-	78,6	15,0	432,0	88,1	19,8	30,7	50,5
30. ....	11 492,7	915,7	458,7	79,4	30,0	109,4	28,4	432,0	88,1	28,9	13,9	42,8
7. Oktober ....	11 502,5	890,8	458,7	80,0	-	80,0	23,1	432,0	88,1	15,2	30,6	45,8
15. ....	11 513,1	846,9	458,7	79,1	-	79,1	18,8	432,0	88,1	15,5	15,6	31,1

1) Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken.

2) Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

3) Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung.

4) Pflichtdepôts gemäß Bundesbeschluss vom 13. März 1964.

# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven - Passif											Situation au
Sonstige Aktiven  Autres postes de l'actif	Eigene Gelder  Fonds propres	Noten- umlauf  Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Girorech- nungen von Banken 3)  Comptes de virements de banques 3)	Verbind- lichkeiten auf Zeit  Engage- ments à terme	Pflicht- depots 4)  Dépôts obliga- toires 4)	Sonstige Passiven  Autres postes du passif	Total	
			Girorech- nungen 2)  Comptes de virements 2)	übrige  autres	Total						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
											<b>1964</b>
47,4	56,0	8 718,2	1 954,6	383,4	2 338,0	1 035,0	555,0	7,8	248,7	12 958,7	23 Septembre
46,8	56,0	8 973,2	2 081,3	251,0	2 332,3	1 035,0	455,0	7,8	248,5	13 107,8	30
49,1	56,0	8 791,3	1 660,8	526,7	2 187,5	1 035,0	625,0	7,8	250,3	12 952,9	7 Octobre
49,3	56,0	8 639,9	1 943,4	399,7	2 343,1	1 035,0	625,0	3,7	254,7	12 957,4	15
51,0	56,0	8 850,5	1 915,8	214,3	2 130,1	1 035,0	625,0	3,5	257,0	12 957,1	23
52,3	56,0	9 020,7	1 742,6	239,0	1 981,6	1 035,0	625,0	3,3	256,5	12 978,1	30
53,5	56,0	8 845,6	1 765,4	381,4	2 146,8	1 035,0	625,0	3,3	257,5	12 969,2	6 Novembre
58,1	56,0	8 776,4	2 007,2	299,1	2 306,3	1 035,0	625,0	2,2	259,0	13 059,9	13
59,0	56,0	8 876,1	2 164,7	205,2	2 369,9	1 035,0	625,0	2,4	261,0	13 225,4	23
56,2	56,0	9 288,9	2 076,5	215,6	2 292,1	1 035,0	625,0	2,4	259,5	13 558,9	30
53,0	56,0	9 247,4	2 053,8	579,0	2 632,8	1 035,0	625,0	1,8	265,2	13 863,2	7 Décembre
53,5	56,0	9 438,9	2 322,7	257,3	2 580,0	1 035,0	625,0	3,4	272,9	14 011,2	15
51,1	56,0	9 897,6	2 357,5	216,2	2 573,7	1 035,0	625,0	3,4	267,3	14 458,0	23
28,7	56,0	9 721,8	2 907,9	362,7	3 270,6	1 035,0	433,2	3,4	242,6	14 762,6	31
											<b>1965</b>
30,3	56,0	9 284,3	2 712,9	572,8	3 285,7	1 035,0	625,0	3,4	242,5	14 531,9	7 Janvier
34,1	56,0	8 966,4	3 314,5	180,8	3 495,3	1 035,0	625,0	3,4	246,3	14 427,4	15
34,6	56,0	8 928,9	2 759,3	240,0	2 999,3	1 035,0	625,0	6,2	246,7	13 897,1	22
37,3	56,0	9 058,9	2 600,1	234,0	2 834,1	1 035,0	625,0	8,6	248,4	13 866,0	29
39,0	56,0	8 794,9	2 711,2	372,2	3 083,4	1 035,0	625,0	8,6	249,4	13 852,3	5 Février
39,5	56,0	8 637,8	2 979,1	239,8	3 218,9	1 035,0	625,0	8,7	251,6	13 833,0	15
43,0	56,0	8 781,3	2 895,0	152,3	3 047,3	1 035,0	625,0	24,6	253,7	13 822,9	23
39,9	56,0	9 162,8	2 512,8	112,9	2 625,7	1 035,0	625,0	24,6	253,5	13 782,6	26
41,3	56,0	8 968,3	2 437,2	380,3	2 817,5	1 035,0	625,0	23,0	254,5	13 779,3	5 Mars
35,1	56,0	8 839,6	2 583,9	189,5	2 773,4	1 035,0	625,0	22,8	259,0	13 610,8	15
35,3	56,0	8 914,6	2 550,3	120,4	2 670,7	1 035,0	625,0	23,1	260,8	13 585,2	23
36,1	57,0	9 229,5	2 334,2	267,6	2 601,8	1 035,0	495,0	23,1	261,7	13 703,1	31
40,9	57,0	9 038,9	2 121,8	441,2	2 563,0	1 035,0	625,0	10,0	265,6	13 594,5	7 Avril
50,1	57,0	8 995,3	2 281,6	320,9	2 602,5	1 035,0	625,0	4,8	264,0	13 583,6	15
41,7	57,0	9 080,3	2 295,5	208,0	2 503,5	1 035,0	625,0	4,8	264,6	13 570,2	23
45,4	57,0	9 253,7	1 835,7	280,9	2 116,6	1 035,0	625,0	4,8	266,0	13 558,1	30
42,9	57,0	9 068,7	1 744,7	524,9	2 269,6	1 035,0	625,0	4,5	266,0	13 325,8	7 Mai
44,3	57,0	8 919,6	1 883,4	528,1	2 411,5	1 035,0	625,0	4,8	268,2	13 321,1	14
43,7	57,0	8 993,3	1 786,4	453,0	2 239,4	1 035,0	625,0	4,9	270,9	13 225,5	21
48,7	57,0	9 275,5	1 677,8	438,4	2 116,2	1 035,0	475,0	5,0	273,2	13 236,9	31
46,3	57,0	9 121,6	1 555,6	524,4	2 080,0	1 035,0	625,0	5,0	274,0	13 197,6	4 Juin
47,9	57,0	8 927,9	1 724,3	529,5	2 253,8	1 035,0	625,0	2,5	277,3	13 178,5	15
49,1	57,0	9 073,0	1 835,1	422,5	2 257,6	1 035,0	625,0	2,5	279,4	13 329,5	23
53,2	57,0	9 406,3	2 422,7	385,3	2 808,0	1 035,0	475,0	2,7	285,0	14 069,0	30
52,2	57,0	9 204,8	1 596,8	668,9	2 265,7	1 035,0	625,0	2,7	287,5	13 477,7	7 Juillet
52,0	57,0	9 117,7	1 827,8	462,3	2 290,1	1 035,0	625,0	2,5	282,7	13 410,0	15
51,7	57,0	9 329,1	1 639,0	301,7	1 940,7	1 035,0	625,0	2,6	286,4	13 275,8	23
51,8	57,0	9 330,5	1 945,8	338,1	2 283,9	1 035,0	555,0	2,6	294,3	13 558,3	30
51,1	57,0	9 115,9	2 077,3	460,2	2 537,5	1 035,0	625,0	2,2	286,7	13 659,3	6 Août
51,9	57,0	9 013,6	2 329,5	316,5	2 646,0	1 035,0	625,0	3,2	289,3	13 669,1	13
55,8	57,0	9 046,6	2 288,9	302,5	2 591,4	1 035,0	625,0	4,3	290,6	13 649,9	23
55,7	57,0	9 284,2	2 027,3	333,1	2 360,4	1 035,0	625,0	4,3	291,1	13 657,0	31
52,4	57,0	9 116,2	2 095,6	405,4	2 501,0	1 035,0	625,0	4,3	298,6	13 637,1	7 Septembre
57,7	57,0	8 987,4	2 258,1	344,4	2 602,5	1 035,0	625,0	2,2	302,0	13 611,1	15
58,9	57,0	9 176,1	2 163,6	225,6	2 389,2	1 035,0	625,0	2,2	304,1	13 588,6	23
55,4	57,0	9 390,7	2 044,4	239,4	2 283,8	1 035,0	555,0	2,2	299,5	13 623,2	30
59,1	57,0	9 188,3	1 962,6	407,7	2 370,3	1 035,0	625,0	2,3	302,2	13 580,1	7 Octobre
61,9	57,0	9 077,2	2 156,9	270,6	2 427,5	1 035,0	625,0	3,8	304,2	13 529,7	15

1) Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères.

2) Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

3) Comptes de virements de banques temporairement lies.

4) Dépôts obligatoires selon l'arrêté federal du 13 mars 1964.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**  
Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1961	1962	1963	1964	1965
<b>Goldbestand - Encasse or</b>					
Januar .....	9 449,8	10 839,1	10 624,3	11 032,3	11 694,8
Februar .....	9 357,8	10 739,1	10 647,6	11 039,7	11 694,8
März .....	9 371,0	10 575,7	10 650,7	11 002,7	11 694,8
April .....	9 688,8	10 489,1	10 615,6	10 924,0	11 742,3
Mai .....	9 722,7	10 424,2	10 615,6	10 930,5	11 634,0
Juni .....	9 826,0	10 424,5	10 949,3	11 247,4	12 070,9
Juli .....	10 049,8	10 640,9	10 578,9	11 078,5	11 489,3
August .....	10 505,7	10 640,9	10 607,3	10 948,6	11 480,8
September ..	10 700,1	10 614,8	10 822,3	10 955,5	11 492,7
Oktober .....	10 928,1	10 611,8	10 906,1	10 955,5	
November ...	10 841,5	10 476,3	10 914,7	10 955,5	
Dezember ...	11 078,0	11 543,3	12 203,8	11 793,6	
Mittel <sup>1)</sup> .....	10 049,6	10 613,6	10 753,3	11 080,6	
<b>Devisen - Devises</b>					
Janvier .....	644,3	770,1	846,1	951,1	1 314,6
Février .....	586,0	719,4	798,7	857,1	1 275,2
Mars .....	1 581,9	693,7	748,0	855,4	1 024,6
Avril .....	1 262,2	726,3	746,8	1 194,0	751,1
Mai .....	1 302,3	716,7	746,9	1 139,6	729,9
Juni .....	1 399,1	1 262,6	752,4	1 489,7	919,1
Juillet .....	1 368,4	976,5	757,8	1 472,8	898,9
August .....	1 307,3	752,7	837,1	1 309,3	1 001,7
September ..	1 175,6	741,6	849,1	1 311,7	915,7
Oktober .....	904,4	765,6	1 049,6	1 302,0	
November ...	836,6	812,9	1 003,3	1 894,1	
Décembre ...	842,4	867,4	1 083,3	1 679,1	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	1 121,6	827,3	844,1	1 232,4	
<b>Total</b>					
Januar .....	10 094,1	11 609,2	11 470,4	11 983,4	13 009,4
Februar .....	9 943,8	11 458,5	11 446,3	11 896,8	12 970,0
März .....	10 952,9	11 269,4	11 398,7	11 858,1	12 719,4
April .....	10 951,0	11 215,4	11 362,4	12 118,0	12 493,4
Mai .....	11 025,0	11 140,9	11 362,5	12 070,1	12 363,9
Juni .....	11 225,1	11 687,1	11 701,7	12 737,1	12 990,0
Juli .....	11 418,2	11 617,4	11 336,7	12 551,3	12 388,2
August .....	11 813,0	11 393,6	11 444,4	12 257,9	12 482,5
September ..	11 875,7	11 356,4	11 671,4	12 267,2	12 408,4
Oktober .....	11 832,5	11 377,4	11 955,7	12 257,5	
November ...	11 678,1	11 289,2	11 918,0	12 849,6	
Dezember ...	11 920,4	12 410,7	13 287,1	13 472,7	
Mittel <sup>1)</sup> .....	11 171,2	11 440,9	11 597,4	12 313,0	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweisstage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Goldbestand des Bundes  
Encasse or de la Confédération**  
In Millionen Franken - En millions de francs

3

Quartalsende Fin de trimestre	1956	1957	1958	1959	1960
März - Mars	225,4	150,1 <sup>1)</sup>	50,0	-	-
Juni - Juin	150,1	150,1 <sup>1)</sup>	-	-	-
Sep. - Sep.	150,1	150,1 <sup>1)</sup>	-	-	-
Dez. - Déc.	150,1 <sup>1)</sup>	-	-	-	-

<sup>1)</sup> Davon 50 Mio Fr. Goldforderung an die Bank für internationalen Zahlungsausgleich, welcher Betrag in der Staatsrechnung nicht unter dem Goldbestand aufgeführt ist. - Dont une créance d'or de 50 millions de francs envers la Banque des Règlements Internationaux, montant qui ne figure pas dans le poste de l'encasse-or des comptes de la Confédération.

**Kreditbeanspruchung  
der Schweizerischen Nationalbank**  
Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

4

Monatsende Fin de mois	1961	1962	1963	1964	1965
<b>Schweizerwechsel<sup>2)</sup> - Effets sur la Suisse<sup>2)</sup></b>					
Januar .....	53,1	60,2	83,2	85,4	93,7
Februar .....	52,1	50,7	66,5	78,6	77,2
März .....	49,1	52,7	56,5	82,2	86,2
April .....	49,1	56,1	56,7	79,5	86,0
Mai .....	48,0	56,0	56,8	78,1	77,8
Juni .....	48,2	55,6	64,0	89,4	136,5
Juli .....	46,9	54,4	58,8	80,6	83,5
August .....	46,5	63,6	55,4	73,8	80,0
September ..	45,4	63,6	60,4	180,5	79,4
Oktober .....	44,9	65,1	64,7	80,5	
November ...	53,0	57,4	63,5	81,6	
Dezember ...	69,5	78,6	107,2	137,8	
Mittel <sup>1)</sup> .....	49,5	58,9	64,1	86,8	
<b>Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse</b>					
Janvier .....	-	-	-	-	-
Février .....	-	-	-	-	-
Mars .....	-	-	-	128,0	68,5
Avril .....	-	-	-	-	0,5
Mai .....	-	-	-	-	9,0
Juni .....	-	3,0	33,5	-	116,0
Juillet .....	-	-	-	-	-
August .....	-	-	-	0,8	-
September ..	-	1,2	-	0,8	30,0
Oktober .....	-	-	-	1,0	-
November ...	-	-	-	0,8	-
Décembre ...	-	45,0	35,0	24,8	-
Moyenne <sup>1)</sup> ..	-	1,1	2,7	5,2	-
<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>					
Januar .....	8,7	8,3	9,9	14,6	12,1
Februar .....	7,7	8,1	9,5	12,8	11,7
März .....	15,1	15,4	13,2	40,9	19,3
April .....	10,0	17,0	10,4	21,0	18,0
Mai .....	12,6	17,2	10,9	34,9	20,4
Juni .....	23,6	28,4	23,3	46,1	27,7
Juli .....	13,0	14,8	16,1	33,8	21,0
August .....	10,1	8,9	15,7	19,7	18,1
September ..	17,4	15,0	25,5	28,5	28,4
Oktober .....	12,5	10,5	17,4	41,7	
November ...	19,7	18,1	28,7	31,2	
Dezember ...	66,3	71,7	97,5	77,7	
Mittel <sup>1)</sup> .....	13,8	16,1	17,5	29,4	
<b>Total</b>					
Janvier .....	61,8	68,5	93,1	100,0	105,8
Février .....	59,8	58,8	76,0	91,4	88,9
Mars .....	64,2	68,1	69,7	251,1	174,0
Avril .....	59,1	73,1	67,1	100,5	104,5
Mai .....	60,6	73,2	67,7	113,0	107,2
Juni .....	71,8	87,0	120,8	135,5	280,2
Juillet .....	59,9	69,2	74,9	114,4	104,5
August .....	56,6	72,5	71,1	94,3	98,1
September ..	62,8	79,8	85,9	209,8	137,8
Oktober .....	57,4	75,6	82,1	123,2	
November ...	72,7	75,5	92,2	113,6	
Dezember ...	135,8	195,3	239,7	240,3	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	63,3	76,1	84,3	121,4	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 2. - Voir tabl. 2.

<sup>2)</sup> Einschließlich diskontierte Obligationen.  
Y compris les obligations escomptées.

**Notenumlauf  
und täglich fällige Verbindlichkeiten**  
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1961	1962	1963	1964	1965
<b>Notenumlauf - Billets en circulation</b>					
Januar .....	6 387,5	7 090,7	7 757,6	8 354,8	9 058,9
Februar .....	6 468,1	7 186,5	7 867,5	8 456,9	9 162,8
März .....	6 630,8	7 337,6	8 010,2	8 682,0	9 229,5
April .....	6 616,6	7 381,4	7 988,1	8 674,1	9 253,7
Mai .....	6 611,1	7 361,5	8 022,6	8 737,8	9 275,5
Juni .....	6 772,7	7 501,3	8 181,2	8 823,3	9 406,3
Juli .....	6 813,5	7 476,6	8 137,5	8 847,9	9 330,5
August .....	6 843,8	7 493,4	8 111,4	8 889,4	9 284,2
September .....	7 014,1	7 653,8	8 285,1	8 973,2	9 390,7
Oktober .....	7 042,7	7 733,2	8 314,9	9 020,7	
November .....	7 222,6	7 984,1	8 555,2	9 288,9	
Dezember .....	7 656,0	8 506,1	9 035,4	9 721,8	
Mittel <sup>1)</sup> .....	6 672,9	7 358,9	8 002,8	8 638,6	
<b>Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue</b>					
Janvier .....	3 221,6	2 991,9	2 414,9	2 340,5	2 834,1
Février .....	2 981,6	2 731,5	2 267,0	2 145,1	2 625,7
Mars .....	2 800,4	2 412,5	2 323,7	2 046,5	2 601,8
Avril .....	2 808,1	2 320,0	2 319,4	2 168,6	2 116,6
Mai .....	2 888,2	2 278,9	2 159,7	2 051,9	2 116,2
Juni .....	2 943,2	2 698,9	2 257,3	2 685,6	2 808,0
Juillet .....	3 072,0	2 621,2	1 897,8	2 449,2	2 283,9
AOût .....	3 434,9	2 381,1	2 003,7	2 154,6	2 360,4
September .....	3 327,1	2 188,3	2 083,3	2 332,3	2 283,8
Octobre .....	3 252,0	2 338,7	2 342,5	1 981,6	
Novembre .....	2 933,3	1 985,3	2 084,3	2 292,1	
Décembre .....	2 947,0	2 799,7	3 187,8	3 270,6	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	3 198,4	2 593,5	2 348,7	2 426,0	
<b>Total</b>					
Januar .....	9 609,1	10 082,6	10 172,5	10 695,3	11 893,0
Februar .....	9 449,7	9 918,0	10 134,5	10 602,0	11 788,5
März .....	9 431,2	9 750,1	10 333,9	10 728,5	11 831,3
April .....	9 424,7	9 701,4	10 307,5	10 842,7	11 370,3
Mai .....	9 499,3	9 640,4	10 182,3	10 789,7	11 391,7
Juni .....	9 715,9	10 200,2	10 438,5	11 508,9	12 214,3
Juli .....	9 885,5	10 097,8	10 035,3	11 297,1	11 614,4
August .....	10 278,7	9 874,5	10 115,1	11 044,0	11 644,6
September .....	10 341,2	9 842,1	10 368,4	11 305,5	11 674,5
Oktober .....	10 294,7	10 071,9	10 657,4	11 002,3	
November .....	10 155,9	9 969,4	10 639,5	11 581,0	
Dezember .....	10 603,0	11 305,8	12 223,2	12 992,4	
Mittel <sup>1)</sup> .....	9 871,3	9 952,4	10 351,5	11 064,6	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweinstage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Gliederung des Notenumlaufes  
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende - Fin d'année				
	1961	1962	1963	1964	1965 <sup>1)</sup>
1000	2 318,2	2 565,9	2 709,4	2 888,9	2 541,6
500	808,1	943,6	1 054,0	1 199,9	1 106,9
100	3 335,9	3 726,3	3 953,4	4 286,3	4 119,3
50	556,7	596,4	614,2	619,2	599,1
20	439,2	463,3	480,7	492,5	478,2
10	184,3	198,6	212,6	224,6	222,0
5	13,6	12,0	11,1	10,4	10,1
<b>Total</b>	<b>7 656,0</b>	<b>8 506,1</b>	<b>9 035,4</b>	<b>9 721,8</b>	<b>9 077,2</b>

<sup>1)</sup> 15. Oktober. - 15 Octobre.

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie Comptes de virements des banques, du commerce et de l'Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten Autres engagements à vue		
	1963	1964	1965	1963	1964	1965
Jan. - Jan.	2 153,0	1 965,6	2 600,1	261,9	374,9	234,0
Feb. - Fév.	2 091,8	1 920,9	2 512,8	175,2	224,2	112,9
März - Mars	2 114,5	1 769,5	2 334,2	209,2	277,0	267,6
Apr. - Avr.	1 953,3	1 953,5	1 835,7	366,1	215,1	280,9
Mai - Mai	1 890,2	1 692,5	1 677,8	269,5	359,4	438,4
Juni - Juin	2 030,1	2 369,9	2 422,7	227,2	315,7	385,3
Juli - Juil.	1 623,7	2 038,0	1 945,8	274,1	411,2	338,1
Aug. - Août	1 681,4	1 733,9	2 027,3	322,3	420,7	333,1
Sep. - Sep.	1 888,6	2 081,3	2 044,4	194,7	251,0	239,4
Okt. - Oct.	2 042,5	1 742,6		300,0	239,0	
Nov. - Nov.	1 829,4	2 076,5		254,9	215,6	
Dez. - Déc.	2 700,0	2 907,9		487,8	362,7	
Mittel Moyenne <sup>1)</sup>	2 046,3	2 059,2		302,4	366,8	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
Couverture or  
des billets en circulation et des engagements à vue  
in Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1961	1962	1963	1964	1965
<b>Notenumlauf - Billets en circulation</b>					
Januar .....	147,94	152,86	136,95	132,05	129,10
Februar .....	144,67	149,43	135,34	130,54	127,63
März .....	141,33	144,13	132,96	126,73	126,71
April .....	146,43	142,10	132,89	125,94	126,89
Mai .....	147,07	141,60	132,32	125,09	125,43
Juni .....	145,08	138,97	133,84	127,47	128,33
Juli .....	147,50	142,32	130,00	125,21	123,14
August .....	153,51	142,00	130,77	123,16	123,66
September .....	152,55	138,69	130,62	122,09	122,38
Oktober .....	155,17	137,22	131,16	121,45	
November .....	150,11	131,22	127,58	117,94	
Dezember .....	144,70	135,71	135,07	121,31	
Mittel <sup>1)</sup> .....	150,60	144,23	134,37	128,27	
<b>Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue</b>					
Janvier .....	98,34	107,50	104,44	103,15	98,33
Février .....	99,03	108,28	105,06	104,13	99,21
Mars .....	99,36	108,47	103,07	102,56	98,85
Avril .....	102,80	108,12	102,99	100,75	103,27
Mai .....	102,35	108,13	104,26	101,30	102,13
Juni .....	101,13	102,20	104,89	97,73	98,83
Juillet .....	101,66	105,38	105,42	98,07	98,92
AOût .....	102,21	107,76	104,87	99,14	98,59
September .....	103,47	107,85	104,38	96,90	98,44
Oktober .....	106,15	105,36	102,33	99,58	
November .....	106,75	105,09	102,59	94,60	
Décembre .....	104,48	102,10	99,84	90,77	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	101,81	106,64	103,88	100,14	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR**  
**Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds**  
**Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international**

9

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays 1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aethiopien ....	Dollar	31. 12. 1963	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Ethiopie
Afghanistan ...	Afghani	22. 3. 1963	0,019 748 2	45,000 0	1 029,085	9,717	Afghanistan
Australien .....	Pfund - livre	18. 9. 1949	1,990 62	0,446 429	10,209	9,795 11 <sup>2)</sup>	Australie
Belgien .....	Franken - franc	22. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Burma .....	Kyat	7. 8. 1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Burundi .....	Franken - franc	26. 1. 1965	0,010 156 2	87,500 0	2 001,002	4,997	Burundi
Ceylon .....	Rupie - rouble	16. 1. 1952	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Ceylan
Costa Rica .....	Colon	3. 9. 1961	0,134 139	6,625 00	151,504	66,005	Costa Rica
Dänemark .....	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,128 660	6,907 14	157,956	63,309	Danemark
Deutschland-W.	Deutsche Mark	6. 3. 1961	0,222 168	4,000 00	91,474	109,321	Allemagne occ.
Domlnk. Rep...	Peso	23. 4. 1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	Rép. Dominic.
Ecuador .....	Sucre	14. 7. 1961	0,049 370 6	18,000 0	411,633	24,293	Equateur
Finnland .....	Mark	1. 1. 1963	0,277 710	3,200 00	73,179	136,651	Finlande
Frankreich .....	Franc	1. 1. 1960	0,180 000	4,937 06	112,903	88,571	France
Ghana .....	Cedi	19. 7. 1965	1,036 78	0,857 143	19,602	510,162	Ghana
Griechenland ..	Drachma	29. 3. 1961	0,029 622 4	30,000 0	686,054	14,576	Grèce
Großbritannien	Pfund - livre	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Grde-Bretagne
Guatemala .....	Quetzal	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	Guatemala
Haiti .....	Gourde	9. 4. 1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haiti
Honduras .....	Lempira	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien .....	Rupie - rouble	22. 9. 1949	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Inde
Irak .....	Dinar	20. 9. 1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Iraq
Iran .....	Rial	22. 5. 1957	0,011 731 6	75,750 0	1 732,294	5,773	Iran
Irland .....	Pfund - livre	14. 5. 1958	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Irlande
Island .....	Krone - couronne	4. 8. 1961	0,020 666 8	43,000 0	983,345	10,169	Islande
Israel .....	Pfund - livre	9. 2. 1962	0,296 224	3,000	68,605	145,761	Israël
Italien .....	Lire	30. 3. 1960	0,001 421 87	625,000	14 292,854	0,700	Italien
Jamaica .....	Pfund - livre	8. 3. 1963	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Jamaïque
Japan .....	Yen	11. 5. 1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japon
Jordanien .....	Dinar	2. 10. 1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Jordanie
Jugoslawien .....	Dinar	26. 7. 1965	0,000 710 94	1250,000	28 585,509	0,350	Yougoslavie
Kanada .....	Dollar	2. 5. 1962	0,822 021	1,081 08	24,723	4,044 87 <sup>2)</sup>	Canada
Kowelt .....	Dinar	26. 4. 1963	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Kowelt
Libanon .....	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Liberia .....	Dollar	13. 3. 1963	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	Libéria
Libyen .....	Pfund - livre	12. 8. 1959	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Libye
Luxemburg .....	Franken - franc	22. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Algerien, China, Dahomey, Elfenbeinküste, Gabun, Guinea, Kameroun, Kenya, Kongo (Brazzaville), Dem. Rep. Kongo, Korea, Laos, Malagasy, Malawi, Mali, Mauretanien, Nepal, Niger, Ober-Volta, Rwanda, Senegal, Tanzania, Togo, Tschad, Uganda, Viet-Nam und Zentralafrikanische Republik. Für Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kolumbien, Paraguay und Peru bestehen besondere Regelungen.

Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Algérie, Chine, Dahomey, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Cameroun, Kenya, Congo (Brazzaville), Rép. dém. du Congo, Corée, Laos, Malgache, Malawi, Mali, Mauritanie, Népal, Niger, Haute-Volta, Rwanda, Sénégal, Tanzanie, Togo, Tchad, Uganda, Viet-Nam, République centrafricaine. L'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, le Paraguay et le Pérou sont soumis à des règles particulières.

2) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.



**Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds**  
**Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international**

**9**  
Fortsetzung  
Seite

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1)							1)
Malaysia .....	Dollar	20. 7. 1962	0,290 299	3,061 22	70,006	142,846	Malaisie
Marokko .....	Dirham	16. 10. 1959	0,175 610	5,060 49	115,728	86,411	Maroc
Mexiko .....	Peso	19. 4. 1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Neuseeland ...	Pfund - livre	27. 10. 1961	2,471 30	0,359 596	8,223	12,160 37 <sup>2)</sup>	Nouv.-Zélande
Nicaragua .....	Cordoba	1. 7. 1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande ....	Gulden - florin	7. 3. 1961	0,245 489 19	3,620 00	82,784	120,796	Pays-Bas
Nigerien .....	Pfund - livre	17. 4. 1963	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Nigérie
Norwegen .....	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich ....	Schilling - schelling	4. 5. 1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan .....	Rupie - rouble	31. 7. 1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama .....	Balboa	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	Panama
Philippinen ....	Peso	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Philippines
Portugal .....	Escudo	1. 6. 1962	0,030 910 3	28,750 00	657,470	15,210	Portugal
Salvador .....	Colon	18. 12. 1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Saudi Arabien .	Real	8. 1. 1960	0,197 482	4,500 00	102,909	97,174	Arabie séoudite
Schweden .....	Krone - couronne	5. 11. 1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Sierra Leone...	Leone	6. 8. 1965	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Sierra Leone
Somali .....	Somali - Shilling	14. 6. 1963	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Somalie
Spanien .....	Peseta	17. 7. 1959	0,014 811 2	60,000	1 372,109	7,288	Espagne
Sudan .....	Pfund - livre	23. 7. 1958	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>2)</sup>	Soudan
Südafrika, Rep.	Rand	14. 2. 1961	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Afrique du Sud
Syrisch. Ar. Rep.	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Rép. Arabe Syr.
Thailand .....	Baht	20. 10. 1963	0,042 724 5	20,800 0	475,666	21,023	Thaïlande
Trinidad & Tobago .....	Dollar	10. 2. 1965	0,518 391	1,714 29	39,203	255,081	Trinité & Tobago
Tunesien .....	Dinar	28. 9. 1964	1,692 71	0,525 00	12,006	832,921	Tunisie
Türkei .....	Pfund - livre	20. 8. 1960	0,098 741 2	9,000 00	205,817	48,587	Turquie
USA .....	Dollar	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>2)</sup>	USA
Uruguay .....	Peso	7. 10. 1960	0,120 091	7,400 00	169,227	59,092	Uruguay
Venezuela .....	Bolívar	18. 4. 1947	0,265 275	3,350 00	76,609	130,532	Venezuela
Ver. Arab. Rep.	Pfund - livre	19. 9. 1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>2)</sup>	Rép. Arabe Unie
Zypern .....	Pfund - livre	25. 7. 1962	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>2)</sup>	Chypre

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Algerien, China, Dahomey, Elfenbeinküste, Gabun, Guinea, Kameroun, Kenya, Kongo (Brazzaville), Dem. Rep. Kongo, Korea, Laos, Malagasy, Malawi, Mali, Mauretanien, Nepal, Niger, Ober-Volta, Rwanda, Senegal, Tanzania, Togo, Tschad, Uganda, Viet-Nam und Zentralafrikanische Republik. Für Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kolumbien, Paraguay und Peru bestehen besondere Regelungen.

Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Algérie, Chine, Dahomey, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Kameroun, Kenya, Congo (Brazzaville), Rép. dém. du Congo, Corée, Laos, Malgache, Malawi, Mali, Mauritanie, Népal, Niger, Haute-Volta, Rwanda, Sénégal, Tanzanie, Togo, Tchad, Uganda, Viet-Nam, République centrafricaine. L'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, le Paraguay et le Pérou sont soumis à des règles particulières.

2) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.

**Währungsparitäten anderer Länder - Parités monétaires d'autres pays**

10

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold Je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität - Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten	
				Unités monétaires pour 1 US dollar	Unités monétaires pour 100 francs suisses	Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien .....	Lev	1. 1.1962	759,548	1,17	26,76	373,75	Bulgarie
Deutschland-Ost .....	Deutsche Mark	29.10.1953	399,902	2,22	50,82	196,78	Allemagne orient.
Polen .....	Zloty	30.10.1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Rumänien .....	Leu	1. 2.1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion .....	Rubel	1. 1.1961	987,412	0,90	20,58	485,87	Union soviétique
Tschechoslowakei .....	Krone-couronne	1. 6.1953	123,426	7,20	164,65	60,73	Tchécoslovaquie
Ungarn .....	Forint	1. 8.1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

**Paritäten und extreme Kurse für Länder des Europäischen Währungsabkommens  
Parités et marges des cours pour des pays membres de l'Accord Monétaire Européen**

11

Länder	Paritäten - Parités		Extreme Kurse Cours extrêmes		Pays	
	Seit Depuis	Mittelkurs - Cours moyen	Minimum Fr.	Maximum Fr.		
Belgien .....	18. 5.1953	1 Fr. = 11,43427 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,52½	8,96½	Belgique
Dänemark .....	18. 5.1953	100 Fr. = 157,9562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	61,73	64,89	Danemark
Deutschland-West .....	6. 3.1961	100 Fr. = 91,4742 DM	100 DM = 109,3205 fr.	106,5757	112,0907	Allemagne occ.
Frankreich .....	1. 1.1960	100 Fr. = 112,903 fFr.	100 F = 88,571 fr.	86,35	90,81½	France
Griechenland .....	25. 5.1959	100 Fr. = 686,054 Dr.	100 dr. = 14,576 fr.	14,2691	14,8829	Grèce
Großbritannien .....	18. 5.1953	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	11,94	12,54⅞	Grande-Bret.
Island .....	3. 8.1961	100 Fr. = 983,345 Kr.	100 cr. = 10,169 fr.	9,9744	10,3609	Islande
Italien .....	30. 3.1960	1 Fr. = 142,928 Lit.	100 lit. = 0,69965 fr.	0,6823	0,7171½	Italie
Niederlande .....	7. 3.1961	100 Fr. = 82,7841 Fl.	100 fl. = 120,7961 fr.	117,7519	123,8692	Pays-Bas
Norwegen .....	14.12.1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	59,65	62,76	Norvège
Oesterreich .....	15. 9.1954	100 Fr. = 594,582 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,39½	17,24½	Autriche
Portugal .....	1. 5.1956	100 Fr. = 657,47 Esc.	100 esc. = 15,2098 fr.	14,7696	15,6580	Portugal
Schweden .....	18. 5.1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	82,39⅞	86,66	Suède
Spanien .....	23.11.1959	1 Fr. = 13,7211 Ptas.	100 ptas = 7,288 fr.	7,10½	7,47¼	Espagne
Türkei .....	2. 1.1964	100 Fr. = 205,817 £	100 £ = 48,587 fr.	47,3018	49,4444	Turquie

**Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse  
Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger**

12

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz Paiements en Suisse	Einzahlungen in der Schweiz Versements en Suisse	Pays	
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires			
			Fr.	Fr.		
Bulgarien .....	Lev	1. 6.1965	371,747	371,747	Bulgarie	
Jugoslawen .....	Dinar	26. 7.1965	0,3498	0,3498	Yougoslavie	
Polen Warenverkehr	Zloty	1. 9.1965	107,666	108,202	Pologne Marchandises	
Übrige Zahlungen	Zloty	1. 9.1965	17,944	18,034	Autre trafic	
Rumänien .....	Leu	1. 4.1961	71,932	71,932	Roumanie	
Tschechoslowakei .....	Krone - couronne	1. 4.1959	60,55	60,92	Tchécoslovaquie	
Ungarn .....	Forint	1. 8.1952	36,969	37,523	Hongrie	

Devisenkurse in der Schweiz (Geld) - Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	New York \$ 1.-	London Londres £ 1.-	Paris F 100.-	Brüssel Bruxelles Fr. 100.-	Frankfurt Francfort DM 100.- 1)	Malland Milan Lire 100.-	Amster- dam Fl. 100.- 1)	Kopen- hagen Copen- hague Kr. 100.-	Stock- holm Kr. 100.-	Oslo Kr. 100.-	Montreal Montréal \$ 1.-
<b>Jahresmittel - Moyenne annuelle</b>											
1961	4,319	12,103	88,039	8,662	108,383 <sup>2)</sup>	0,695	120,008 <sup>2)</sup>	62,547	83,582	60,466	4,263
1962	4,324	12,139	88,228	8,688	108,140	0,696	119,999	62,647	83,867	60,572	4,044
1963	4,321	12,099	88,174	8,664	108,390	0,695	119,992	62,589	83,279	60,439	4,004
1964	4,319	12,059	88,120	8,680	108,644	0,692	119,727	62,450	83,830	60,340	4,002
<b>Monatsmittel - Moyenne mensuelle</b>											
<b>1964</b>											
Aug. - Août	4,320	12,040	88,154	8,685	108,664	0,691	119,554	62,379	84,092	60,320	4,004
Sep. - Sep.	4,320	12,023	88,126	8,693	108,648	0,691	119,694	62,351	84,064	60,285	4,013
Okt. - Oct.	4,317	12,015	88,076	8,696	108,595	0,691	119,874	62,294	83,640	60,243	4,013
Nov. - Nov.	4,315	12,019	88,048	8,694	108,501	0,691	120,059	62,268	83,671	60,228	4,017
Dez. - Déc.	4,315	12,040	88,050	8,692	108,507	0,691	120,088	62,389	83,864	60,319	4,014
<b>1965</b>											
Jan. - Jan.	4,319	12,055	88,132	8,703	108,568	0,691	120,187	62,452	84,068	60,369	4,021
Feb. - Fév.	4,328	12,096	88,309	8,723	108,784	0,693	120,423	62,583	84,257	60,513	4,022
März - Mars	4,343	12,125	88,597	8,748	109,187	0,695	120,640	62,767	84,546	60,697	4,016
Apr. - Avr.	4,343	12,141	88,607	8,750	109,224	0,695	120,659	62,810	84,418	60,732	4,023
Mai - Mai	4,346	12,155	88,647	8,756	109,082	0,696	120,671	62,827	84,356	60,764	4,024
Juni - Juin	4,333	12,099	88,417	8,730	108,342	0,693	120,177	62,524	83,917	60,557	4,003
Juli - Juil.	4,324	12,068	88,234	8,711	107,941	0,692	120,039	62,352	83,686	60,431	3,990
Aug. - Août	4,317	12,048	88,086	8,697	107,597	0,691	119,969	62,191	83,460	60,345	4,001
Sep. - Sep.	4,317	12,071	88,073	8,694	107,625	0,691	119,922	62,403	83,532	60,391	4,009
<b>Tageskurs - Cours du jour</b>											
<b>1965</b>											
<b>Sep. - Sep.</b>											
16	4,3156	12,0750	88,06	8,69%	107,62	0,6907	119,85	62,44	83,52	60,40	4,00%
17	4,3165	12,0790	88,06	8,69%	107,67	0,6908	119,87	62,45	83,67	60,42	4,00%
18											
19											
20	4,3176	12,0860	88,08	8,69 1/2	107,65	0,6910	119,88	62,48	83,72	60,44	4,00%
21	4,3177	12,0835	88,08	8,69%	107,63	0,6909	119,88	62,48	83,61	60,42	4,01
22	4,3167	12,0820	88,08	8,69%	107,68	0,6909	119,90	62,48	83,60	60,40	4,00%
23	4,3171	12,0830	88,08	8,69%	107,71	0,6910	119,96	62,52	83,69	60,41	4,01
24	4,3185	12,0890	88,09	8,69%	107,76	0,6911	120,00	62,58	83,68	60,43	4,01
25											
26											
27	4,3189	12,0905	88,10	8,69 1/2	107,72	0,6912	120,00	62,57	83,65	60,44	4,01
28	4,3183	12,0875	88,08	8,69%	107,69	0,6910	119,98	62,55	83,63	60,42	4,01 1/2
29	4,3177	12,0905	88,08	8,69 1/2	107,70	0,6910	119,98	62,57	83,59	60,44	4,01 1/2
30	4,3183	12,0990	88,04	8,69%	107,64	0,6912	120,01	62,61	83,58	60,46	4,01 1/2
<b>Okt. - Oct.</b>											
1	4,3173	12,0980	88,03	8,69%	107,61	0,6909	120,00	62,62	83,51	60,45	4,01%
2											
3											
4	4,3166	12,1000	88,02	8,69	107,61	0,6907	120,03	62,63	83,43	60,44	4,01
5	4,3165	12,0980	88,01	8,68%	107,59	0,6907	119,96	62,62	83,46	60,42	4,01 1/2
6	4,3162	12,0975	88,01	8,68%	107,66	0,6907	119,97	62,62	83,45	60,42	4,01 1/2
7	4,3165	12,0975	88,06	8,69%	107,65	0,6908	119,94	62,61	83,45	60,42	4,01 1/2
8	4,3166	12,0990	88,04	8,69	107,68	0,6908	119,90	62,61	83,44	60,42	4,01 1/2
9											
10											
11	4,3173	12,1010	88,07	8,69 1/2	107,68	0,6909	119,90	62,62	83,43	60,43	4,01%
12	4,3185	12,1030	88,07	8,69%	107,73	0,6910	119,87	62,64	83,49	60,45	4,01 1/2
13	4,3179	12,1035	88,08	8,69%	107,75	0,6910	119,89	62,63	83,47	60,44	4,01%
14	4,3195	12,1060	88,10	8,69%	107,83	0,6912	119,95	62,64	83,50	60,46	4,01 1/2
15	4,3190	12,1050	88,10	8,69%	107,84	0,6912	119,93	62,63	83,48	60,45	4,01%

1) 6./7. März 1961: Aufwertung der DM resp. des Fl. um 5%.  
6/7 Mars 1961: Réévaluation du DM resp. Fl. de 5%.

2) Vom 7. März bis 31. Dezember.  
Du 7 mars au 31 décembre.

**Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)**

14

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frank- reich France F 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.— 1)	Italien Italie Lire 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.— 1)	Schwe- den Suède Kr. 100.—	Oester- reich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—
<b>Jahresmittel – Moyenne annuelle</b>										
1961	4,313	12,088	87,181	8,539	108,319 <sup>2)</sup>	0,693	119,865 <sup>2)</sup>	83,459	16,652	14,788
1962	4,315	12,128	87,761	8,671	108,082	0,696	119,839	83,753	16,744	15,037
1963	4,311	12,087	88,128	8,593	108,341	0,695	119,880	83,160	16,732	15,026
1964	4,308	12,048	88,080	8,648	108,616	0,692	119,619	83,663	16,721	14,968
<b>Monatsmittel – Moyenne mensuelle</b>										
<b>1964</b>										
Aug. – Août	4,310	12,029	88,11	8,653	108,63	0,691	119,42	83,91	16,74	15,00
Sep. – Sep.	4,310	12,014	88,08	8,674	108,62	0,691	119,52	83,92	16,73	14,90
Okt. – Oct.	4,306	12,003	88,06	8,682	108,58	0,691	119,70	83,50	16,70	14,84
Nov. – Nov.	4,305	12,004	88,00	8,684	108,49	0,690	119,90	83,45	16,69	14,88
Dez. – Déc.	4,305	12,028	88,00	8,677	108,48	0,691	119,95	83,66	16,70	14,93
<b>1965</b>										
Jan. – Jan.	4,308	12,040	88,06	8,674	108,53	0,691	120,03	83,87	16,71	14,92
Feb. – Fév.	4,317	12,082	88,25	8,681	108,75	0,692	120,28	84,08	16,74	14,80
März – Mars	4,332	12,112	88,52	8,705	109,14	0,694	120,49	84,39	16,80	14,87
Apr. – Avr.	4,333	12,126	88,58	8,708	109,20	0,695	120,53	84,32	16,81	14,93
Mai – Mai	4,336	12,147	88,59	8,718	109,07	0,695	120,56	84,21	16,82	15,06
Juni – Juin	4,323	12,086	88,40	8,692	108,32	0,694	120,01	83,81	16,78	15,05
Juli – Juil.	4,314	12,058	88,22	8,643	107,74	0,693	119,93	83,59	16,76	15,02
Aug. – Août	4,306	12,031	88,03	8,620	107,52	0,691	119,80	83,32	16,73	14,95
Sep. – Sep.	4,307	12,054	88,02	8,609	107,58	0,691	119,78	83,38	16,72	14,93
<b>Tageskurs – Cours du jour</b>										
<b>1965</b>										
<b>Sep. – Sep.</b>										
16	4,30 ½	12,06	88,00	8,61 ½	107,55	0,6905	119,75	83,25	16,71	14,92 ½
17	4,30 ¾	12,06 ½	88,00	8,61 ½	107,60	0,6905	119,75	83,40	16,71	14,92 ½
18										
19										
20	4,30 ¾	12,06 ½	88,00	8,61	107,60	0,6905	119,75	83,50	16,71	14,92 ½
21	4,30 ¾	12,06 ½	88,00	8,61	107,60	0,6905	119,75	83,60	16,71 ½	14,92 ½
22	4,30 ¾	12,06 ½	88,00	8,60	107,62	0,6905	119,75	83,50	16,71 ½	14,92 ½
23	4,30 ¾	12,06 ½	88,00	8,60 ½	107,65	0,6905	119,75	83,50	16,71	14,92 ½
24	4,30 ¾	12,07	88,00	8,60 ½	107,65	0,6905	119,85	83,55	16,71	14,92 ½
25										
26										
27	4,30 ¾	12,07	88,00	8,60	107,70	0,6905	119,85	83,55	16,71	14,92 ½
28	4,30 ¾	12,07 ½	88,05	8,60	107,65	0,6910	119,85	83,50	16,71 ½	14,92 ½
29	4,30 ¾	12,07 ½	88,05	8,59 ½	107,65	0,6910	119,85	83,50	16,71 ½	14,92 ½
30	4,30 ¾	12,07 ½	88,00	8,59 ½	107,65	0,6905	119,85	83,50	16,71 ½	14,92 ½
<b>Oktober – Oct.</b>										
1	4,30 ¾	12,08	87,95	8,59 ½	107,55	0,6905	119,85	83,40	16,71 ½	14,92 ½
2										
3										
4	4,30 ¾	12,08	88,00	8,59	107,55	0,6905	119,85	83,30	16,71 ½	14,92 ½
5	4,30 ½	12,08	87,95	8,58 ½	107,55	0,6905	119,85	83,30	16,71	14,92 ½
6	4,30 ½	12,08	87,95	8,58 ½	107,55	0,6905	119,85	83,30	16,71	14,92 ½
7	4,30 ½	12,08 ½	88,00	8,58 ½	107,60	0,6905	119,85	83,30	16,71	14,92 ½
8	4,30 ½	12,08 ½	87,95	8,58 ½	107,60	0,6905	119,80	83,30	16,71	14,92 ½
9										
10										
11	4,30 ½	12,08 ½	88,00	8,58 ½	107,65	0,6905	119,80	83,30	16,71	14,92 ½
12	4,30 ½	12,09	88,00	8,57 ½	107,65	0,6905	119,75	83,30	16,71	14,92 ½
13	4,30 ½	12,09	88,00	8,57 ½	107,70	0,6905	119,75	83,30	16,71	14,92 ½
14	4,30 ½	12,09	88,05	8,58	107,70	0,6905	119,75	83,30	16,71	14,92 ½
15	4,30 ¾	12,09 ½	88,05	8,58 ½	107,75	0,6905	119,85	83,35	16,71	14,95

1) 6./7. März 1961: Aufwertung der DM resp. des Fl. um 5%.  
6/7 Mars 1961: Réévaluation du DM resp. Fl. de 5%.

2) Vom 7. März bis 31. Dezember.  
Du 7 mars au 31 décembre.

**Devisenkurse in Prozent der Parität – Cours des devises en pour-cent de la parité**

Monatsende Fin de mois	New York			London - Londres			Paris			Brüssel-Bruxelles		
	1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965
Januar.....	98,87	98,72	98,88	98,99	98,64	98,58	99,60	99,46	99,63	99,29	99,09	99,62
Februar.....	98,92	98,99	99,00	99,01	98,93	98,80	99,65	99,70	99,70	99,22	99,28	99,74
März.....	99,06	98,99	99,45	99,04	98,93	99,15	99,80	99,72	100,19	99,39	99,32	100,18
April.....	98,98	98,68	99,43	98,99	98,68	99,40	99,73	99,41	100,12	99,29	99,09	100,16
Mai.....	98,77	98,68	99,26	98,76	98,61	98,99	99,51	99,41	100,00	99,01	99,06	99,99
Juni.....	98,98	98,71	99,12	99,00	98,41	98,84	99,70	99,42	99,87	99,15	98,92	99,88
Juli.....	98,77	98,91	98,68	98,78	98,49	98,41	99,50	99,64	99,41	98,99	99,42	99,41
August.....	98,69	98,81	98,79	98,62	98,25	98,45	99,42	99,55	99,50	98,86	99,36	99,49
September.....	98,69	98,76	98,75	98,61	98,17	98,82	99,38	99,50	99,40	98,85	99,42	99,41
Oktober.....	98,68	98,68		98,61	98,13		99,42	99,40		98,89	99,42	
November.....	98,71	98,68		98,61	98,36		99,45	99,40		99,02	99,38	
Dezember.....	98,69	98,68		98,56	98,31		99,40	99,41		99,02	99,39	
Mittel.....	98,82	98,77		98,80	98,49		99,55	99,50		99,08	99,26	

	Frankfurt - Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965
Janvier.....	98,76	99,37	99,40	99,38	99,13	99,60	98,86	98,63	98,71	98,84	98,44	99,58
Février.....	98,88	99,67	99,61	99,42	99,35	99,66	99,05	98,90	98,85	98,55	98,98	99,71
Mars.....	99,18	99,59	99,98	99,78	99,38	99,99	99,09	99,15	99,23	98,65	99,53	100,17
Avril.....	99,19	99,30	99,95	99,72	98,86	99,91	99,07	98,77	99,35	98,56	99,39	99,72
Mai.....	99,21	99,31	99,37	99,44	98,83	99,66	98,85	98,66	98,94	98,56	99,35	99,51
Juin.....	99,41	99,32	99,03	99,46	98,60	99,60	99,10	98,58	98,77	98,76	99,35	99,15
Juillet.....	99,12	99,50	98,40	99,13	99,08	99,15	98,82	98,72	98,26	98,51	99,47	98,82
Août.....	99,15	99,40	98,46	98,91	98,98	99,28	98,68	98,42	98,26	98,33	99,49	98,75
Septembre.....	99,16	99,39	98,46	99,11	99,07	99,35	98,77	98,52	98,90	98,39	99,24	98,88
Octobre.....	99,25	99,27		99,08	99,27		98,66	98,33		98,27	98,90	
Novembre.....	99,33	99,26		99,23	99,41		98,83	98,50		98,30	99,15	
Décembre.....	99,30	99,24		99,20	99,41		98,71	98,52		98,33	99,32	
Moyenne.....	99,16	99,39		99,32	99,11		98,87	98,64		98,50	99,22	

15

**Goldpreise – Prix de l'or**

Jahresmittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>		Paris <sup>2)</sup> per kg pour 1 kg  F	Milano per g pour 1 g  lire	London		Bombay <sup>4)</sup>	Calro <sup>5)</sup>
	Vrenell Pièce de 20 fr.  Fr.	Barren Lingots 1 kg  Fr.			für Unze fein – par once de fin			
	sh <sup>3)</sup>	\$	sh	sh				
1962	37,23	4 882	5 575	712	250/10	35,10	557/0	537/0
1963	38,82	4 876	5 550	716	250/7½	35,08	490/4	.
1964	39,66	4 874	5 551	718	251/4	35,09	538/8	.
1964								
Aug. – Août	40,05	4 874	5 555	718	251/11¼	35,07¾	576/8	.
Sep. – Sep.	39,65	4 876	5 550	716	252/3¼	35,10½	548/0	.
Okt. – Oct.	38,95	4 873	5 555	718	252/2¼	35,11½	536/7	.
Nov. – Nov.	39,40	4 871	5 555	718	251/6¼	35,09¾	533/0	.
Dez. – Déc.	39,25	4 874	5 570	718	251/9¼	35,12	542/0	.
1965								
Jan. – Jan.	39,75	4 885	5 565	718	251/8	35,12¼	552/8	.
Feb. – Fév.	40,30	4 896	5 570	718	251/8½	35,16¼	567/0	.
März – Mars	41,90	4 916	5 565	720	251/9½	35,14¾	557/3	.
Apr. – Avr.	42,15	4 909	5 560	718	250/9¼	35,10¼	584/9	.
Mai – Mai	42,00	4 900	5 555	718	251/4¼	35,09¾	597/4	.
Juni – Juin	42,00	4 893	5 550	718	251/5½	35,09¾	633/7	.
Juli – Juil.	43,10	4 881	5 580	718	251/10¼	35,16¾	639,5	.
Aug. – Août	42,85	4 880	5 560	716	251/8½	35,11¾	.	.
Sep. – Sep.	43,20	4 884	5 570	716	251/0¼	35,16¾	.	.

16

- 1) Geldkurse. – Cours d'achat.  
 2) Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.  
 3) Mittelkurse am freien Markt. – Cours moyens du marché libre.  
 4) Monatsmittel. Umgerechnet in Shilling. – Moyenne mensuelle. Calculé en shilling.  
 5) Umgerechnet in Shilling. – Calculé en shilling.

**GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE**  
**Offizielle Diskontosätze - Taux officiels d'escompte**

17

Länder	Satz am 15. Oktober 1965 Taux au 15 octobre 1965		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1961 %	1962 %	1963 %	1964 %	
SCHWEIZ <sup>1)</sup> ....	2½	3. 7.1964	2	26. 2.1959	2,00	2,00	2,00	2,25	SUISSE <sup>1)</sup>
Belgien .....	4¾ <sup>3)</sup>	3. 7.1964	4¼	31.10.1963	4,91	3,95	3,77	4,50	Belgique
Dänemark .....	6½	11. 6.1964	5½	13.11.1963	6,11	6,50	6,25	6,06	Danemark
Deutschland-W.	4	13. 8.1965	3½	22. 1.1965	3,20	3,00	3,00	3,00	Allemagne occ.
Finnland .....	7	28. 4.1962	8	30. 3.1962	6,75	7,02	7,00	7,00	Finlande
Frankreich .....	3½	8. 4.1965	4	14.11.1963	3,50	3,50	3,57	4,00	France
Griechenland ..	5½	17. 1.1963	6	1.11.1960	6,00	6,00	5,52	5,50	Grèce
Großbritannien.	6	3. 6.1965	7	23.11.1964	5,67	4,86	4,00	5,06	Grande-Bretagne
Irland .....	5 <sup>13/16</sup>	27. 8.1965	6	30. 7.1965	5,37	4,49	3,90	4,79	Irlande
Island .....	8	1. 1.1965	9	29.12.1960	9,00	9,00	9,00	9,00	Islande
Italien .....	3½	7. 6.1958	4	6. 4.1950	3,50	3,50	3,50	3,50	Italie
Niederlande....	4½	4. 6.1964	4	6. 1.1964	3,50	3,84	3,51	4,28	Pays-Bas
Norwegen .....	3½	14. 2.1955	2½	9. 1.1946	3,50	3,50	3,50	3,50	Norvège
Oesterreich .....	4½	27. 6.1963	5	17. 3.1960	5,00	5,00	4,74	4,50	Autriche
Portugal .....	3	1. 9.1965	2½	12. 1.1944	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto <sup>2)</sup>	2½	1. 9.1965	2	12. 1.1944	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte <sup>2)</sup>
Schweden .....	5½	9. 4.1965	5	6.11.1964	5,00	4,35	3,80	4,54	Suède
Spanien .....	5	9. 6.1961	5¾	11. 4.1960	5,33	5,00	5,00	5,00	Espagne
Rediskonto <sup>2)</sup>	4	9. 6.1961	4⅞	11. 4.1960	4,26	4,00	4,00	4,00	Réescompte <sup>2)</sup>
Türkel .....	5¼ <sup>4)</sup>	1. 7.1961	6 <sup>1)</sup>	29.11.1960	5,62	5,25	5,25	5,25	Turquie
Argentinien Rediskonto <sup>2)</sup>	7	14. 6.1962	6	1.12.1957	6,00	6,55	7,00	7,00	Argentine Réescompte <sup>2)</sup>
Chile Rediskonto <sup>2)</sup>	15,09	1. 1.1965	14,63	1. 7.1964	15,88 <sup>5)</sup>	14,62 <sup>5)</sup>	14,21 <sup>5)</sup>	14,63 <sup>5)</sup>	Chili Réescompte <sup>2)</sup>
Costa Rica.....	4	1. 7.1964	5	1. 4.1954	5,00	5,00	5,00	4,50	Costa Rica
Ecuador .....	5	19.12.1951	6	11. 8.1951	5,00	5,00	5,00	5,00	Equateur
Kanada .....	4¼	24.11.1964	4	12. 8.1963	3,08	4,39	3,87	4,03	Canada
Kolumbien .....	8	30. 4.1963	7	11. 3.1963	5,00	5,00	7,30	8,00	Colombie
Mexiko.....	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru.....	9½	5.11.1959	6	13.11.1947	9,50	9,50	9,50	9,50	Pérou
Salvador.....	4	24. 8.1964	6	24. 6.1961	5,76	6,00	6,00	5,29	Salvador
USA (NewYork)	4	24.11.1964	3½	17. 7.1963	3,00	3,00	3,23	3,55	USA (NewYork)
Venezuela .....	4½	12.11.1959	2	8. 5.1947	4,50	4,50	4,50	4,50	Venezuela
Rep. Südafrika .	5	5. 3.1965	4½	8.12.1964	4,80	4,18	3,50	3,77	Rép. de l'Afrique du Sud
Indien .....	6	17. 2.1965	5	26. 9.1964	4,00	4,00	4,50	4,63	Inde
Iran .....	4	28.10.1963	6	12.1960	6,00	6,00	5,64	4,00	Iran
Japan .....	5,475	26. 6.1965	5,84	3. 4.1965	6,85	7,20	6,03	6,42	Japon
Pakistan .....	5	15. 6.1965	4	14. 1.1959	4,00	4,00	4,00	4,00	Pakistan
Neuseeland ....	7	28. 3.1961	6	19.10.1959	6,76	7,00	7,00	7,00	Nouv. Zélande

1) Speziaaldiskontsätze für Pflichtlagerwechsel: Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln vom 1. April bis 24. Juli 1957 1¼%, vom 25. Juli 1957 bis 31. Mai 1959 2%, vom 1. Juni 1959 bis 5. Juli 1964 1¼%, seit 6. Juli 1964 2¼%; übrige Pflichtlager vom 1. April bis 24. Juli 1957 2%, vom 25. Juli 1957 bis 31. Mai 1959 2¼%, vom 1. Juni 1959 bis 5. Juli 1964 2%, seit 6. Juli 1964 2¼%. - Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires: Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages du 1er avril au 24 juillet 1957 1¼%, du 25 juillet 1957 au 31 mai 1959 2%, du 1er juin 1959 au 5 juillet 1964 1¼%, dès le 6 juillet 1964 2¼%; autres stocks obligatoires du 1er avril au 24 juillet 1957 2%, du 25 juillet 1957 au 31 mai 1959 2¼%, du 1er juin 1959 au 5 juillet 1964 2%, dès le 6 juillet 1964 2¼%.

2) Satz für Einreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.

3) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque, warrants.

Traités acceptés, non domiciliés en banque 5¼%. Traités non acceptés, domiciliés en banque 5¼%.

4) Satz für landwirtschaftliche Wechsel und Exportfinanzierungswchsel; übrige Wechsel: seit 29. November 1960 9%, seit 1. Juli 1961 7½%. Taux d'escompte pour effets agricoles et effets relatifs au financement des exportations; pour autres effets: depuis le 29 novembre 1960 9%, depuis le 1er juillet 1961 7½%.

5) Jahresende. - Fin d'année.

**Lombardzinsfuß von Notenbanken - Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission**

Länder	Satz am 15. Oktober 1965 Taux au 15 octobre 1965		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1961	1962	1963	1964	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ .....	3½	3. 7. 1964	3	26. 2. 1959	3,00	3,00	3,00	3,25	SUISSE
Belgien .....	5½ <sup>1)</sup> 6½ <sup>2)</sup>	18. 12. 1964 4. 2. 1964	5 6¼	3. 7. 1964 31. 10. 1963	- 6,16	3,95 5,22	3,81 5,36	4,86 6,48	Belgique
Deutschland-West.	5	13. 8. 1965	4½	22. 1. 1965	4,20	4,00	4,00	4,00	Allemagne occ.
Frankreich .....	5	6. 10. 1960	5½	9. 7. 1959	5,00	5,00	5,00	5,00	France
Vorschüsse auf 30 Tage .....	3½	8. 4. 1965	4	22. 1. 1964	3,00	3,00	3,00	3,94	Avances à 30 jours
Italien .....	3½	7. 6. 1958	4	9. 4. 1949	3,50	3,50	3,50	3,50	Italie
Niederlande .....	5	4. 6. 1964	4½	6. 1. 1964	4,00	4,34	4,01	4,78	Pays-Bas
Oesterreich .....	5	27. 6. 1953	5½	17. 3. 1960	5,50	5,50	5,24	5,00	Autriche

1) Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie et certificats du Fonds des rentes émis à maximum 130 jours.  
2) Prêts et avances en compte courant sur autres effets publics.

18

**Private Geldmarktsätze in der Schweiz  
Taux privés du marché monétaire en Suisse  
In Prozent - En pour-cent**

Monat Mois	Diskontosatz Taux hors banque					Callgeldausleihungen Argent au jour le jour Satz in Zürich - Taux à Zurich					Dreimonatsdepots bei Großbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich - Taux à Zurich				
	1964		1965			1964		1965			1964		1965		
	Monats- mittel	7.	15.	23.	Monats- ende	Moyenne men- suelle	7	15	23	Fin de mois	Monats- mittel	7.	15.	23.	Monats- ende
Jan. - Jan.	2,00	3	3	3	3	2,25	2½	2½	2½	2¼-2½	2,98	3¼-3%	3¼	3¼-3¼	3-3½
Feb. - Fév.	2,00	3	3	3	3	2,25	2¼-2½	2¼-2½	2¼-2½	2¼-2½	2,98	3-3½	3-3½	3-3½	2½-3½
März - Mars	2,00	3	3	3	3	2,25	2-2¼	2-2½	2-2½	2-2½	3,19	3-3½	3-3½	3¼-3¼	3¼
Apr. - Avr.	2,27	3	3	3	3	2,25	2-2½	2-2½	2½	2½	3,30	3¼	3¼	3¼	3¼
Mai - Mai	2,50	3	3	3	3	2,25	2½	2½	2½	2½-2¾	3,38	3½	3½-3½	3½-3½	3½
Juni - Juin	2,50	3	3	3	3	2,25	2½-2¾	2½-2¾	2¾	2¾-3	3,43	3½	3½-3¾	3¾	3¾
Juli - Juil.	2,50	3	3	3	3	2,25	2¾-3	2¾-3	2¾-3	2¾-3	3,18	3¾-3¾	3¾	3¾-3¾	3¾-3¾
Aug. - Août	2,50	3	3	3	3	2,25	2¾	2¾	2¾	2¾	3,14	3¾-3¾	3¾-3¾	3¾-3¾	3¾-3¾
Sep. - Sep.	2,50	3	3	3	3	2,25	2¾	2¾	2¾	2¾	3,21	3¾-3¾	3¾-3¾	3¾-3¾	3¾
Okt. - Oct.	2,50	3	3			2,50	2¾	2¾			3,50	3¾-4	3¾-4		
Nov. - Nov.	2,50					2,69					3,69				
Dez. - Déc.	2,68					2,75					3,70				
Mittel Moyenne	2,37					2,35					3,31				

19

**Geldmarktsätze im Ausland - Taux du marché monétaire à l'étranger  
In Prozenten - En pour cent**

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1963	1964	1965							
		Jahresmittel Moyenne annuelle	31. Mai Mai	30. Juni Juin	31. Juli Juil.	15. Aug. Août	31. Aug. Août	15. Sep. Sep.	30. Sep. Sep.	15. Okt. Oct.	
Amsterdam	3monatige Schatzscheine	1,93	3,39	4½	4½	4½	4½	4	4 <sup>1</sup> / <sub>32</sub>	4	
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	2,63	2,63	3½	3½	3½	3½	3½	3½	3½	3½
London .....	3 months Treasury bills	3,68	4,62	6%	5 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>21</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>19</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>17</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>17</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>15</sup> / <sub>32</sub>
	3 months Bank bills	3,83	4,81	6¼-6 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> -6	5 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> -6	5 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> -6	5 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> -6	5 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> -6	5 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> -6	5 <sup>6</sup> / <sub>16</sub> -5 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>
New York ...	3 months Treasury bills	3,16	3,55	3,889	3,789	3,803	3,846	3,855	3,898	3,983	4,006

20

## KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1961	1962	1963	1964	1965
<b>12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales</b>					
Januar .....	3,33	3,35	3,39	3,88	4,36
Februar .....	3,33	3,35	3,39	3,88	4,36
März .....	3,31	3,35	3,40	3,88	4,36
April .....	3,30	3,37	3,41	3,92	4,36
Mai .....	3,29	3,37	3,41	4,11	4,36
Juni .....	3,29	3,38	3,44	4,11	4,36
Juli .....	3,29	3,39	3,44	4,13	4,36
August .....	3,30	3,39	3,63	4,15	4,36
September .....	3,32	3,39	3,63	4,18	4,36
Oktober .....	3,33	3,39	3,63	4,18	4,36 <sup>1)</sup>
November .....	3,34	3,39	3,63	4,33	
Dezember .....	3,34	3,39	3,63	4,34	
Mittel .....	3,31	3,38	3,50	4,09	
<b>5 Großbanken 5 Grandes banques</b>					
Janvier .....	3,34	3,29	3,39	3,85	4,29
Février .....	3,29	3,29	3,39	3,85	4,29
Mars .....	3,29	3,29	3,39	3,85	4,29
Avril .....	3,27	3,29	3,39	3,95	4,29
Mai .....	3,27	3,29	3,39	4,14	4,29
Juni .....	3,25	3,35	3,39	4,14	4,29
Juillet .....	3,25	3,39	3,39	4,14	4,35
Août .....	3,25	3,39	3,64	4,14	4,39
Septembre .....	3,25	3,39	3,64	4,14	4,39
Octobre .....	3,27	3,39	3,64	4,14	4,39 <sup>1)</sup>
November .....	3,27	3,39	3,64	4,29	
Décembre .....	3,27	3,39	3,64	4,29	
Moyenne .....	3,27	3,35	3,49	4,08	

1) 15. Oktober. - 15 Octobre.

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales  
In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	Spareinlagen - Dépôts d'épargne					
	1960	1961	1962	1963	1964	1965
Januar .....	2,71	2,71	2,75	2,77	2,90	3,17
Februar .....	2,71	2,71	2,75	2,77	2,90	3,17
März .....	2,71	2,71	2,75	2,77	2,90	3,17
April .....	2,71	2,73	2,75	2,77	2,90	3,17
Mai .....	2,71	2,73	2,75	2,77	2,94	3,17
Juni .....	2,71	2,73	2,75	2,77	2,96	3,17
Juli .....	2,71	2,73	2,75	2,77	2,98	3,17
August .....	2,71	2,73	2,75	2,77	2,98	3,17
September .....	2,71	2,73	2,75	2,77	2,98	3,19
Oktober .....	2,71	2,73	2,75	2,77	2,98	3,21 <sup>1)</sup>
November .....	2,71	2,73	2,75	2,79	2,98	
Dezember .....	2,71	2,73	2,75	2,79	2,98	
Mittel .....	2,71	2,72	2,75	2,77	2,95	
<b>I. Hypotheken - lères hypothèques</b>						
	1964			1965		
	Alte Anciennes	Neue - Nouvelles 2) 3)		Alte Anciennes	Neue - Nouvelles 2) 3)	
Janvier .....	3,74	4,00	3,97	4,04	4,25	4,19
Février .....	3,74	4,00	3,97	4,04	4,25	4,19
Mars .....	3,74	4,00	3,97	4,06	4,25	4,19
Avril .....	3,76	4,00	3,97	4,06	4,25	4,19
Mai .....	3,82	4,00	3,97	4,06	4,29	4,20
Juni .....	3,82	4,01	3,97	4,06	4,29	4,20
Juillet .....	3,93	4,07	4,02	4,08	4,30	4,22
Août .....	3,93	4,09	4,02	4,09	4,34	4,26
Septembre .....	3,93	4,09	4,04	4,09	4,34	4,26
Oktober .....	3,93	4,14	4,07	4,10 <sup>1)</sup>	4,34 <sup>1)</sup>	4,26 <sup>1)</sup>
November .....	3,95	4,18	4,10			
Décembre .....	3,95	4,22	4,15			
Moyenne .....	3,85	4,07	4,02			

1) 15. Oktober. - 15 Octobre.

2) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. - Logements et bâtiments industriels.

3) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. - Agriculture et logements à bon marché.

### Rendite und Index von Obligationen - Rendement et indice d'obligations

In Prozent - En pour-cent

Monatsende) und Datum Fin de mois) et date	Eldg. Obligationen - Obligations de la Confédération								Kantonale Obligationen Obligations des cantons			
	Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit Rendement moyen d'après l'échéance				Index - Indice Kurswert in % des Nennwertes Valeur boursière en % de la valeur nominale				Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit <sup>2)</sup>		Index Kurswert in % des Nennwertes <sup>3)</sup>	
	1962	1963	1964	1965	1962	1963	1964	1965	1964	1965	1964	1965
Jan. - Jan. ...	2,96	3,14	3,64	4,04	99,99	98,55	94,95	92,59	4,11	4,48	93,47	90,76
Feb. - Fév. ...	2,99	3,13	3,80	3,94	99,80	98,65	93,86	93,20	4,25	4,40	92,20	91,37
März - Mars ...	3,10	3,10	3,89	3,91	98,78	98,88	93,25	93,37	4,36	4,43	91,30	91,07
Apr. - Avr. ...	3,25	3,10	3,88	3,92	97,64	98,91	93,48	93,52	4,28	4,46	91,88	90,85
Mai - Mai ...	3,14	3,14	4,02	3,92	98,48	98,57	92,52	93,47	4,44	4,63	90,56	89,51
Juni - Jun. ...	3,26	3,15	4,05	3,92	97,54	98,48	92,32	93,47	4,53	4,63	89,74	89,55
Juli - Jul. ...	3,19	3,22	4,04	3,92	98,15	98,06	92,58	93,54	4,40	4,63	91,15	89,83
Aug. - Août ...	3,14	3,25	4,05	3,92	98,53	97,83	92,49	93,55	4,43	4,52	90,90	90,69
Sep. - Sep. ...	3,11	3,33	4,05	3,94	98,77	97,18	92,55	93,42	4,39	4,53	91,27	90,63
Okt. - Oct. ...	3,12	3,44	4,08		98,69	96,38	92,44		4,57		89,70	
Nov. - Nov. ...	3,11	3,42	4,08		98,80	96,50	92,44		4,53		89,99	
Dez. - Déc. ...	3,12	3,54	4,07		98,66	95,59	92,53		4,52		90,14	
Mittel Moyenne	3,12	3,24	3,96		98,68	97,88	93,01		4,39		91,14	
17. Sep. - Sep.	.	.	.	3,93	.	.	.	93,46	.	4,52	.	90,70
24. ....	.	.	.	3,94	.	.	.	93,42	.	4,53	.	90,63
1. Okt. - Oct.	.	.	.	3,96	.	.	.	93,42	.	4,54	.	90,56
8. ....	.	.	.	3,96	.	.	.	93,45	.	4,54	.	90,56
15. ....	.	.	.	3,96	.	.	.	93,43	.	4,52	.	90,69

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi. 2) Rendement moyen d'après l'échéance. 3) Indice, valeur boursière en % de la valeur nominale.



Schweizerischer Aktienindex - Indice suisse des actions

Jahresende <sup>1)</sup> und Datum  Fin d'année <sup>1)</sup> et date	Industrieaktien - Actions Industrielles										Gesamt- Index  Indice total
	Banken  Banques	Finanz- gesell- schaften  Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften  Sociétés d'assu- rances	Diverse Unter- nehmen  Entre- prises diverses	Kraft- werke  Forces motrices	Che- mische Industrie  Industrie chimique	Metalle und Mas- chinen  Métaux et ma- chines	Lebens- mittel  Denrées alimentai- res	Diverse	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations										
	14	26	10	13	8	6	20	7	5	46	109
	Einbezahlt Kapital in Millionen Franken - Capital-actions versé en millions de francs										
	930,3	759,4	276,7	248,6	265,0	389,8	664,6	249,0	113,8	1 682,2	3 897,2
	Kurswert in Prozent des einbezahlten Kapitals - Valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé										
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1 281,5	134,6	381,4	260,7
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1 512,4	154,6	439,1	307,8
1952	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1 457,2	148,6	418,6	318,3
1953	221,3	196,3	702,4	97,8	263,8	466,5	229,0	1 384,8	146,9	403,7	332,5
1954	270,5	266,0	886,3	103,7	289,2	682,0	290,5	1 677,1	181,9	514,0	423,5
1955	269,5	240,3	915,3	120,8	241,6	731,1	329,3	1 789,3	178,3	552,7	437,6
1956	261,6	236,0	833,6	196,6	236,5	750,9	392,5	2 138,1	181,1	612,8	450,4
1957	222,2	211,3	591,7	183,9	217,0	645,4	312,1	1 930,0	155,3	522,5	374,4
1958	272,3	283,9	744,5	192,2	240,6	777,6	334,1	2 292,3	182,4	599,1	450,7
1959	376,7	430,1	777,9	217,6	258,2	1 260,1	413,8	1 442,5	225,9	759,2	582,8
1960	523,3	619,6	901,5	311,7	280,7	2 126,3	474,8	2 004,5	305,9	1 067,5	801,8
1961	786,6	800,4	1 241,3	523,4	427,5	2 766,4	767,4	2 969,7	380,3	1 528,2	1 138,7
1962	609,8	563,0	1 085,2	536,4	369,6	1 687,4	585,6	2 342,9	321,2	1 075,6	835,3
1963	568,4	538,0	1 026,1	513,5	341,4	1 539,7	515,3	2 389,1	282,4	1 006,9	783,8
1964											
25. Sep. - Sep.	502,7	437,4	753,1	443,3	274,0	1 364,9	459,4	2 280,0	286,4	896,7	676,2
30. Okt. - Oct.	484,3	431,6	753,3	424,3	257,0	1 339,9	458,1	2 206,8	278,9	875,8	660,5
27. Nov. - Nov.	509,1	435,4	759,5	428,7	262,0	1 326,7	460,2	2 251,9	277,3	883,2	670,8
31. Dez. - Déc.	500,6	430,8	746,1	425,3	260,5	1 286,9	448,4	2 201,3	269,9	861,2	656,4
1965											
29. Jan. - Jan.	512,9	407,3	737,9	425,4	248,9	1 282,0	441,3	2 172,6	262,8	850,6	649,5
26. Feb. - Fév.	503,4	409,7	757,5	434,0	245,3	1 374,2	448,1	2 189,7	260,2	875,2	660,4
26. März - Mars	443,2	395,6	716,6	396,5	240,3	1 168,4	410,9	2 060,7	236,0	793,1	602,3
30. Apr. - Avr.	452,5	397,4	693,0	405,1	244,6	1 059,8	410,0	2 031,8	238,5	765,6	590,7
28. Mai - Mai	420,2	369,7	638,6	378,5	242,3	999,4	386,6	1 861,4	214,7	717,1	550,1
25. Juni - Juin	423,9	371,6	663,2	360,1	241,7	1 070,4	396,5	1 869,6	213,6	737,2	560,7
2. Juli - Juil.	423,0	371,3	659,1	351,1	239,4	1 062,2	400,0	1 870,0	209,8	736,0	558,7
9. ....	420,1	370,3	664,8	352,6	239,5	1 067,0	397,5	1 856,2	210,9	734,0	557,5
16. ....	416,8	369,3	674,6	352,2	237,3	1 092,1	397,7	1 833,3	212,1	740,1	560,7
23. ....	411,5	367,0	670,8	349,9	236,4	1 067,9	391,8	1 810,1	209,3	728,3	553,4
30. ....	408,4	369,0	675,9	354,0	238,7	1 087,6	399,7	1 797,1	211,0	734,6	556,4
6. Aug. - Août	413,6	374,8	674,5	358,0	239,5	1 097,2	400,4	1 836,4	211,5	743,1	562,6
13. ....	434,6	383,2	685,2	373,6	241,3	1 126,2	414,1	1 940,0	225,4	772,2	583,5
20. ....	451,5	387,0	717,9	384,2	243,7	1 195,7	425,1	2 008,5	236,3	804,3	605,1
27. ....	458,9	389,9	743,2	393,6	250,4	1 226,9	427,2	2 036,0	240,3	817,9	615,7
3. Sep. - Sep.	448,2	385,1	717,2	381,5	243,8	1 188,7	417,6	2 000,0	230,8	798,0	601,1
10. ....	445,8	382,7	705,2	374,0	245,1	1 154,0	416,2	1 985,5	231,3	787,4	593,7
17. ....	441,3	382,3	708,3	376,4	243,6	1 171,1	415,9	1 995,4	228,9	792,4	595,1
24. ....	443,5	383,2	701,8	379,4	231,0	1 167,3	413,9	1 994,6	225,2	780,8	591,6
1. Okt. - Oct.	438,9	379,3	698,1	380,1	228,9	1 169,7	410,2	1 979,1	223,1	777,2	587,9
8. ....	433,7	374,6	689,0	376,5	227,1	1 145,7	408,4	1 956,5	221,4	767,2	580,6
15. ....	431,8	378,6	696,2	384,5	228,1	1 159,0	409,9	1 941,2	222,3	768,8	582,6

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi.

**Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux**

25

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- ant en millions de fr. 1)	Emissi- ons- kurs Cours d'émissi- on %	1964 2)		Sep. - Sep. 1965 2)			Jan. bis Sep. Jan. à Sep. 1965 2)		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours %3)	Maxi- mum %	Mini- mum %	
3 % SBB	1938	1949-1973	jederzeit	89	100,00	98,00	96,80	-	98,90	98,90	99,00	97,00
3 1/2 % Eidg. Anleihe	1943	1954-1968	»	185	100,00	100,15	99,00	99,70	99,65	99,65	100,20	99,10
3 3/4 % » »	April 1946	1966	»	650	100,40	99,30	98,50	99,80	99,75	99,75	100,00	99,25
3 3/4 % » »	Dez. 1946	1971	»	200	100,00	98,00	95,20	96,90	96,75	96,75	97,10	95,70
3 % » »	1949	1974	1967	100	101,00	96,20	91,00	93,00	92,80	92,80	93,30	91,70
3 % » »	1950	1980	1972	150	105,40	94,90	89,70	91,50	91,00	91,00	91,50	90,40
3 % » »	März 1951	1969	1965	200	102,40	97,00	95,30	96,85	96,75	96,75	98,00	96,25
3 % » »	Mal 1951	1971	1965	200	100,75	96,00	93,75	95,25	95,15	95,15	95,25	94,10
3 % » »	1952	1970	1965	200	100,75	96,75	93,90	95,70	95,25	95,25	96,00	94,25
2 3/4 % » »	März 1954	1972	1966	250	101,40	93,70	91,20	-	93,00	93,00	93,25	91,45
2 3/4 % » »	Juni 1954	1974	1969	220	102,40	93,25	89,50	90,85	90,65	90,65	91,00	89,50
3 % » »	Juni 1955	1975	1970	400	100,40	94,00	90,10	92,00	91,90	91,90	92,25	90,75
3 % » »	Nov. 1955	1967	1965	230	97,40	98,00	96,75	98,80	98,65	98,65	99,65	98,00
3 % » »	1956	1973	1968	338	99,70	95,40	91,90	93,85	93,55	93,55	94,10	92,25
4 % » Kassascheine	1964	1969	-	150	99,20	-	-	100,75	100,15	100,15	101,00	100,00

1) Stand am 31. Dezember 1964. - Montant au 31 décembre 1964.  
 2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.  
 3) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse**

26

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens								Außer- europäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- Index Indice total 2)
	Bel- gische u. nie- derlän- dische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Eng- lische Ang- lais	Fran- zösische Fran- çais	Italie- nische Italiens	Oester- reich- liche Autri- chiens	Skand- inavi- sche Scan- dina- ves	Öbrige Autres	1926-1930	seit 1951		
	<b>Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations</b>											
	13	27	12	12	11	14	23	3	4	27	10	161
<b>Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs</b>												
	573,7	930,9	630,0	403,0	402,3	201,0	755,6	15,4	28,5	1 180,9	679,5	5 926,7
<b>Kurswert in Prozent des Emissionswertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission</b>												
Dez. - Déc. 1962	101,44	104,84	105,78	104,47	101,74	104,68	103,27	28,25	38,33	102,30	102,65	102,60
1963	101,89	104,37	104,16	101,41	98,43	103,72	102,55	33,81	40,39	101,66	100,41	101,56
1964												
Aug. - Août	101,34	104,57	102,85	101,45	94,95	103,92	102,12	37,68	38,09	102,15	99,65	101,21
Sep. - Sep.	101,34	104,12	102,36	100,95	94,83	103,29	101,96	37,49	38,09	102,01	99,13	100,92
Okt. - Oct.	100,46	103,68	101,15	100,15	95,24	103,36	101,34	37,82	39,27	101,22	98,12	100,28
Nov. - Nov.	100,45	103,62	101,36	100,54	95,72	103,93	101,10	37,49	38,39	101,63	98,32	100,48
Dez. - Déc	101,02	103,71	101,08	100,57	95,45	104,24	101,09	36,83	39,89	101,74	98,54	100,57
1965												
Jan. - Jan.	101,45	104,42	102,33	101,45	96,15	104,56	102,27	36,62	40,13	102,49	98,83	101,33
Feb. - Fév.	101,50	104,57	103,17	101,97	96,67	104,91	102,50	36,62	40,52	103,19	99,81	101,83
März - Mars	100,99	103,65	101,80	100,74	96,37	104,10	101,99	35,96	40,53	102,32	98,52	100,97
Apr. - Avr.	100,82	103,78	101,92	101,25	96,37	103,97	101,93	35,96	40,22	103,00	96,63	100,94
Mai - Mai	100,22	103,11	100,43	100,47	96,46	102,88	101,00	35,88	40,24	101,90	96,36	100,15
Juni - Juin	100,34	102,31	99,89	99,33	95,96	102,77	101,18	36,46	40,83	102,09	96,86	99,96
Juli - Juil.	100,57	102,99	101,33	100,29	96,10	103,47	101,18	36,54	41,74	102,98	98,39	100,70
Aug. - Août	101,09	102,98	101,44	100,88	96,44	103,64	101,64	36,16	40,66	103,47	99,22	101,06
Sep. - Sep.	100,58	102,81	101,25	100,66	96,44	103,64	101,16	36,16	40,20	102,30	98,51	100,56

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.  
 Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.  
 2) Einschließlich Kongo. - Y compris le Congo.  
 3) Mit Einschluß von zwei portugiesischen, zwei spanischen und einer luxemburgischen Anleihe.  
 Y compris deux emprunts portugais, deux emprunts espagnols et un emprunt luxembourgeois.

## Obligationenrendite im Ausland – Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent – En pour-cent

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Däne- mark Dane- mark	Deutsch- land-West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	4% Dette unifiée 1935	3½% Staats- anleihe 1886	Anleihen der öffentlichen Hand	Sect. public et semi- public	2½% Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3¼% Staats- anleihe 1948	3% Staats- anleihe 1934	Treasury Bonds 1)	3½% 1975-78
1962	4,23	6,32	5,9	5,43	5,99	5,06	4,22	4,40	3,95	5,10
1963	4,02	6,45	6,0	5,34	5,59	5,20	4,24	4,46	4,00	5,07
1964	4,07	6,24	6,2	5,45	6,03	5,79	4,94	4,81	4,15	5,19
1964										
Aug. – Août	4,06	6,25	6,3	5,40	6,04	5,83	5,02	4,80	4,14	5,24
Sep. – Sep.	4,06	6,36	6,4	5,46	6,04	5,72	4,98	4,81	4,16	5,21
Okt. – Oct.	4,06	6,57	6,4	5,50	6,07	5,75	5,10	4,84	4,16	5,15
Nov. – Nov.	4,06	6,60	6,4	5,45	6,07	5,71	5,31	4,94	4,12	5,13
Dez. – Déc.	4,06	6,60	6,4	5,45	6,25	5,62	5,09	4,90	4,14	5,06
1965										
Jan. – Jan.	4,06	6,60	6,4	5,44	6,28	5,35	4,94	4,91	4,14	5,00
Feb. – Fév.	4,06	6,73	6,5	5,41	6,30	5,35	4,76	4,92	4,16	5,08
März – Mars	4,06	7,00	6,5	5,48	6,32	5,35	4,77	4,93	4,15	5,11
Apr. – Avr.	4,06	7,15	6,6	5,42	6,44	5,44	4,97	5,18	4,15	5,09
Mai – Mai	4,06	7,61	6,9	5,44	6,57	5,49	5,27	5,12	4,14	5,13
Juni – Juin	4,06	7,61	7,1	5,47	6,65	5,46	5,25	5,00	4,14	5,20
Juli – Juil.	4,06	7,61	7,2	5,39	6,67	5,45	5,39	5,00	4,15	5,37
Aug. – Août	4,06	7,61	7,3	5,41	6,54	5,50	5,28	5,00	4,19	.
Sep. – Sep.	4,05	7,57	.	.	6,24	.	5,18	.	4,24	.

1) Steuerpflichtige Obligationen mit mindestens 10 Jahren Laufzeit. – Obligations imposables d'au moins 10 ans d'échéance.

27

## Ausländische Industrieaktienindizes – Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutsch- land-West Allemagne occidentale	Frankreich France	Großbritannien Grande- Bretagne Investors' Chronicle	Nieder- lande Pays- Bas	Schweden Suède Affärs- världen	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	1958 = 100								
1962	122	139	205	198	158	230	143	133	138
1963	120	133	197	171	181	232	161	149	148
1964	125	156	228	150	193	233	185	175	180
1964									
Aug. – Août	124	162	234	153	199	229	190	176	186
Sep. – Sep.	123	161	236	144	200	236	190	179	188
Okt. – Oct.	123	158	226	147	195	234	190	182	193
Nov. – Nov.	124	153	220	150	186	228	192	183	196
Dez. – Déc.	124	154	220	150	179	230	198	180	191
1965									
Jan. – Jan.	124	157	221	146	182	245	216	184	200
Feb. – Fév.	123	162	215	142	187	248	210	186	201
März – Mars	120	166	211	148	180	246	209	186	204
Apr. – Avr.	118	171	210	146	181	236	207	189	207
Mai – Mai	118	164	205	144	184	234	212	192	210
Juni – Juin	113	161	201	138	176	222	211	183	199
Juli – Juil.	113	159	199	134	170	224	218	182	189
Aug. – Août	116	.	201	138	172	226	219	186	194
Sep. – Sep.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

28

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

29

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1965											
15.12.64-30.1.	Albergo Termale S.A., Zürich, Wandelanleihe	6	99,40	6,06	5,82	1985	-	3 500	3 479	-	3 479
1.	Comune di Caslano .....	5	100,00	5,00	4,79	1979	1974	1 000	1 000	-	1 000
1.	Comune di Brissago .....	5	100,00	5,00	4,79	1979	1974	1 000	1 000	-	1 000
5.1.-12.1.	Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des Imprimeries Réunies, Lausanne	5	100,00	5,00	4,79	1980	1975	6 000	6 000	-	6 000
7.1.-14.1.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden...	4½	100,40	4,71	4,51	1980	1975	35 000	35 140	-	35 140
11.1.-18.1.	Città di Lugano .....	4½	100,00	4,75	4,55	1980	1975	16 000	16 000	-	16 000
15.1.-21.1.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 93 .....	4½	98,40	4,66	4,47	1980	1975	50 000	49 200	-	49 200
18.1.-25.1.	Albula-Landwasser Kraftwerke AG, Filisur/GR .....	5	100,40	4,96	4,75	1980	1975	25 000	25 100	-	25 100
22.1.-28.1.	Forces Motrices Neuchâtoises S.A., Neuchâtel ..	5	100,40	4,96	4,75	1980	1975	20 000	20 080	-	20 080
27.1.- 2.2.	Hypothekarkasse des Kantons Bern .....	4½	98,40	4,69	4,49	1977	1975	30 000	29 520	-	29 520
29.1.- 4.2.	Grande Dixence S.A., Sion	5	100,40	4,96	4,76	1981	1975	35 000	35 140	-	35 140
5.2.-11.2.	République et Canton de Genève .....	4½	99,00	4,85	4,65	1980	1977	35 000	34 650	-	34 650
10.2.-16.2.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekar-institute, Zürich, Serie 113	4½	99,00	4,60	4,40	1980	1975	35 000	34 650	15 000	19 650
12.2.-18.2.	Thurgauische Kantonalbank .....	4½	98,65	4,66	4,46	1977	1974	25 000	24 663	-	24 663
2.	Comune di Melide .....	5	100,00	5,00	4,79	1980	1975	1 000	1 000	-	1 000
18.2.-25.2.	Emissionszentrale schweizerischer Lokalbanken, Zürich, Serie 1 .....	4½	100,52	4,67	4,45	1973	-	25 000	25 130	-	25 130

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. - Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1965											
19.2.–25.2.	Elektrizitätswerk Altdorf, Altdorf .....	4%	98,40	4,91	4,71	1981	1976	20 000	19 680	–	19 680
19.2.–26.2.	Caisse hypothécaire du canton de Genève, série 14 .....	4%	99,40	4,81	4,61	1979	1977	20 000	19 880	–	19 880
25.2.– 4.3.	Stadt Biel .....	4%	99,40	4,81	4,61	1980	1975	25 000	24 850	–	24 850
25.2.– 4.3.	Oerlikon-Bührle Holding AG, Zürich .....	4%	99,40	4,81	4,61	1980	1975	25 000	24 850	–	24 850
2.3.– 9.3.	Crédit foncier vaudois, Lausanne, série 37 .....	4½	98,40	4,66	4,47	1980	1975	30 000	29 520	–	29 520
3.3.–10.3.	Verzasca AG, Kraftwerk, Lugano .....	4%	99,00	4,85	4,65	1980	1975	20 000	19 800	–	19 800
9.3.–15.3.	Basellandschaftliche Kantonalbank .....	4½	99,40	4,57	4,37	1977	1975	25 000	24 850	–	24 850
12.3.–18.3.	Kanton Zürich .....	4½	100,00	4,50	4,31	1980	1975	40 000	40 000	–	40 000
16.3.–22.3.	Graubündner Kantonalbank .....	4½	99,40	4,57	4,37	1977	1975	20 000	19 880	–	19 880
19.3.–25.3.	Elektrizitätswerk des Bezirks Schwyz (AG), Schwyz .....	5	100,40	4,96	4,75	1980	1975	15 000	15 060	–	15 060
23.3.–30.3.	St.Gallische Kantonalbank .....	4½	99,40	4,57	4,37	1977	1975	25 000	24 850	–	24 850
24.3.–31.3.	Jungfrauahn-Gesellschaft, Interlaken .....	5	99,40	5,07	4,85	1977	1975	4 500	4 473	4 500	– 27
25.3.– 1.4.	Forces Motrices de l'Hongrin S.A., Château-d'Oex .....	4%	98,40	4,91	4,71	1980	1975	30 000	29 520	–	29 520
30.3.– 6.4.	Bernische Kraftwerke AG, Bern .....	4½	98,40	4,69	4,49	1977	1975	25 000	24 600	–	24 600
31.3.– 6.4.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel .....	5	99,40	5,08	4,85	1970-82	1977	40 000	39 760	–	39 760
5. 4.–12.4.	Banque cantonale du Valais, Sion, série VIII .....	4½	99,40	4,58	4,37	1975	–	12 000	11 928	–	11 928

1) Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. – Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

29

Fortsetzung  
Seite

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

**29**  
Fortsetzung  
Suite

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net 1) %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1965											
7.4.-13.4.	Maggia Kraftwerke AG, Locarno .....	4%	100,00	4,75	4,55	1980	1975	35 000	35 000	-	35 000
7.4.-14.4.	Ersparniskasse Olten .....	4½	99,00	4,66	4,45	1973	-	5 000	4 950	3 700	1 250
8.4.-14.4.	Stadt Zürich .....	4½	99,40	4,56	4,37	1980	1975	40 000	39 760	-	39 760
8.4.-14.4.	Commune de Marin- Epagnier .....	4¾	99,40	4,81	4,61	1980	1975	2 500	2 485	-	2 485
12.4.-28.4.	CIBA Aktiengesellschaft, Basel, Wandelanleihe ..	4½	100,00	4,50	4,29	1977	1970	48 000	48 000	-	48 000
21.4.-27.4.	Basler Kantonalbank .....	4½	99,40	4,56	4,37	1980	1975	25 000	24 850	-	24 850
22.4.-28.4.	Kraftwerke Mattmark AG, Saas Grund VS .....	5	100,40	4,96	4,75	1980	1975	38 000	38 152	-	38 152
27.4.- 4.5.	Kraftwerk Aegina AG, Ulrichen VS .....	5	100,40	4,96	4,75	1980	1975	20 000	20 080	-	20 080
28.4.- 3.5.	Zürcher Kantonalbank, Serie XIX .....	4½	99,40	4,56	4,37	1979	1975	36 000	35 784	18 000	17 784
29.4.- 5.5.	Cantone Ticino .....	4½	98,00	4,70	4,50	1980	1975	25 000	24 500	-	24 500
4.5.-10.5.	Ville de Genève .....	4¾	99,40	4,81	4,61	1980	1975	35 000	34 790	-	34 790
6.5.-12.5.	UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten, USEGO .....	4¾	99,40	4,81	4,61	1980	1975	25 000	24 850	-	24 850
6.5.-13.5.	Stadt St.Gallen .....	4½	99,00	4,62	4,41	1977	1975	20 000	19 800	12 000	7 800
10.5.-29.5.	Aecherli AG, Maschinen- fabrik, Reiden LU .....	5½	99,40	5,58	5,34	1975	1970	300	298	150	148
11.5.-17.5.	Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne ....	4¾	100,00	4,75	4,55	1980	1975	35 000	35 000	-	35 000
11.5.-18.5.	Stadt Bern .....	4½	99,00	4,60	4,40	1980	1975	45 000	44 550	20 000	24 550
12.5.-20.5.	Aktiengesellschaft Fritz Frei Architekt, Buchs b. Aarau	5½	99,40	5,58	5,34	1975	1971	2 000	1 988	-	1 988
14.5.-21.5.	Hôtel Intercontinental, Genève S.A., Genève ...	5½	99,40	5,57	5,34	1969-80	1974	20 000	19 880	-	19 880
17.5.-31.5.	Walter-Verlag AG, Olten ..	5	99,40	5,08	4,85	1975	1971	1 000	994	1 000	- 6
19.5.-25.5.	Centrale Thermique de Vouvry S.A. (CTV), Vouvry VS .....	5	99,40	5,06	4,85	1980	1975	35 000	34 790	-	34 790

1) Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. - Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zelchnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1965											
20.5.–26.5.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 94 .....	4½	98,40	4,66	4,47	1980	1975	50 000	49 200	–	49 200
24.5.–31.5.	Azienda Elettrica Ticinese, Bellinzona .....	5	100,00	5,00	4,79	1980	1975	20 000	20 000	–	20 000
25.5.–31.5.	Hero Conserven Lenzburg.	4¾	99,00	4,85	4,65	1980	1975	12 000	11 880	–	11 880
25.5.– 1.6.	Kantonalbank Schwyz ....	4¾	100,00	4,75	4,55	1979	1975	12 000	12 000	–	12 000
28.5.– 3.6.	Engadiner Kraftwerke AG, Zernez GR .....	5	98,40	5,17	4,95	1980	1975	20 000	19 680	–	19 680
3.6.–10.6.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden...	4¾	99,00	4,85	4,65	1980	1975	35 000	34 650	–	34 650
4.6.–10.6.	Caisse hypothécaire du canton de Genève, série 15 .....	4¾	99,40	4,81	4,61	1980	1975	15 000	14 910	10 000	4 910
9.6.–16.6.	Eidgenossenschaft .....	4¾	98,40	4,43	4,23	1977	1975	150 000	147 600	150 000	– 2 400
9.6.–16.6.	Eidgenössische Kassascheine .....	4	99,70	4,07	3,88	1970	–	150 000	149 550	–	149 550
10.6.–16.6.	Magazine zum Globus, Zürich .....	5	100,00	5,00	4,79	1980	1975	25 000	25 000	5 000	20 000
16.6.–23.6.	Canton de Vaud .....	4¾	99,00	4,85	4,65	1980	1975	30 000	29 700	–	29 700
18.6.–24.6.	Società Elettrica Sopracenerina S. A., Locarno .	5	99,40	5,06	4,85	1980	1975	8 000	7 952	–	7 952
6.	Comune di Castagnola ....	5	99,40	5,07	4,85	1977	1975	2 000	1 988	–	1 988
24.6.– 1.7.	Kanton Bern .....	4¾	99,40	4,81	4,61	1981	1977	30 000	29 820	–	29 820
25.6.– 1.7.	Ville de Fribourg .....	4¾	98,40	4,99	4,76	1966-81	–	12 000	11 808	–	11 808
25.6.– 2.7.	Cercle des Agriculteurs de Genève et environs, Genève .....	5	100,00	5,00	4,78	1977	1973	470	470	114	356
1.7.– 8.7.	Kanton St. Gallen .....	4¾	99,00	4,87	4,66	1977	1975	20 000	19 800	–	19 800
6.7.–13.7.	Kanton Solothurn .....	4¾	99,00	4,87	4,66	1977	1975	20 000	19 800	–	19 800
8.7.–15.7.	Gemeinde Köniz .....	5	100,00	5,00	4,78	1977	1975	12 000	12 000	–	12 000

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. – Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

29  
Fortsetzung  
Suite

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

29  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emiss- ions- kurs Cours d'émission %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emiss- ions- wert Valeur d'émission	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frals de- mandé au marché
1965											
7.	Comune di Melide .....	5	99,00	5,12	4,90	1977	1975	1 000	990	-	990
5.8.-11.8.	Canton du Valais .....	4%	99,00	4,87	4,66	1970-80	1975	15 000	14 850	-	14 850
13.8.-20.8.	Hypothekarkasse des Kantons Bern .....	4%	100,40	4,71	4,50	1979	1975	30 000	30 120	-	30 120
16.8.-23.8.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Serie X .....	4%	99,40	4,82	4,61	1977	1975	20 000	19 880	-	19 880
17.8.-24.8.	ELECTRA-MASSA, Naters (Wallis) .....	5	99,00	5,10	4,89	1980	1975	20 000	19 800	-	19 800
18.8.-25.8.	Kanton Basel-Stadt .....	4%	100,40	4,71	4,51	1980	1975	50 000	50 200	43 000	7 200
24.8.-30.8.	Crédit foncier vaudois, Lausanne, série 38 .....	4%	100,00	4,75	4,55	1980	1975	30 000	30 000	-	30 000
25.8.-31.8.	Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève .....	5	100,00	5,00	4,79	1980	1975	12 000	12 000	-	12 000
8.	Comune di Gordola .....	5	99,40	5,07	4,85	1977	1975	1 000	994	-	994
27.8.- 2.9.	Emscher Werke AG, Domat/Ems .....	5	100,00	5,00	4,78	1976-80	1975	15 000	15 000	-	15 000
27.8.- 3.9.	Stadt Schaffhausen .....	4%	100,00	4,75	4,55	1979	1975	20 000	20 000	-	20 000
30.8.- 7.9.	Papierfabrik Balsthal .....	5	100,52	4,92	4,69	1973	1971	2 000	2 010	2 000	10
1.9.- 7.9.	Compagnie de Raffinage Shell (Suisse), Cressier NE .....	5	100,00	5,00	4,79	1980	1975	20 000	20 000	-	20 000
2.9.- 9.9.	Kantonalbank von Bern ...	4%	100,40	4,71	4,50	1979	1975	20 000	20 080	-	20 080
3.9.- 9.9.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 95 .....	4%	100,40	4,71	4,51	1980	1975	45 000	45 180	-	45 180
7.9.-14.9.	Commune d'Orbe .....	5	100,40	4,96	4,75	1980	1975	4 500	4 518	-	4 518
10.9.-17.9.	Canton de Neuchâtel .....	4%	100,40	4,71	4,51	1980	1975	18 000	18 072	15 500	2 572
14.9.-20.9.	Gemeinde Horgen .....	5	100,40	4,95	4,73	1977	1975	12 000	12 048	-	12 048

1) Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. - Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.



**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1965											
16. 9.-29. 9.	J. R. Geigy AG, Basel, Wandelanleihe .....	4½	99,40	4,58	4,37	1975	1971	35 000	34 790	-	34 790
21. 9.-28. 9.	Kraftwerke Vorderrhein AG, Disentis .....	5	100,40	4,96	4,76	1981	1977	30 000	30 120	-	30 120
24. 9.-30. 9.	Stadt Baden .....	5	100,40	4,95	4,73	1977	1975	12 000	12 048	-	12 048
24. 9.-30. 9.	Mecatex Holding AG .....	5½	98,40	5,68	5,44	1980	1975	15 000	14 760	-	14 760
10.	Comune di Giubiasco .....	5	99,40	5,06	4,85	1980	1975	1 500	1 491	-	1 491
28. 9.- 5. 10.	Ateliers des Charmilles S.A., Genève .....	5	99,65	5,04	4,82	1980	1975	8 000	7 972	-	7 972
1. 10.- 6. 10.	Caisse hypothécaire du canton de Genève, série 16	4¾	99,40	4,81	4,61	1979	1975	19 000	18 886	-	18 886
5. 10.-11. 10.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Serie 115	4¾	100,40	4,71	4,51	1980	1975	45 000	45 180	-	45 180
7. 10.-13. 10.	Kantonalbank Schwyz .....	4¾	100,00	4,75	4,53	1975	-	12 000	12 000	-	12 000
8. 10.-14. 10.	Bell AG, Basel .....	4¾	98,65	4,89	4,69	1980	1975	10 000	9 865	-	9 865
12. 10.-19. 10.	Ville de Lausanne .....	4¾	100,00	4,75	4,55	1980	1975	25 000	25 000	-	25 000
14. 10.-20. 10.	Grande Dixence S.A., Sion .....	5	100,40	4,96	4,75	1980	1975	30 000	30 120	-	30 120
14. 10.-21. 10.	Kanton Aargau .....	4¾	100,40	4,71	4,50	1979	1975	30 000	30 120	-	30 120
19. 10.-26. 10.	Stadt Thun .....	5	100,40	4,96	4,75	1980	1975	10 000	10 040	-	10 040
19. 10.-26. 10.	Zürcher Kantonalbank, Zürich, Serie XX .....	4¾	100,40	4,71	4,51	1980	1975	35 000	35 140	-	35 140

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. - Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen**  
**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**  
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)  
In 1000 Franken - En 1000 francs

30

Zelchnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1965											
2.3.- 4.3.	Rheinkraftwerk Säckingen, Aktiengesellschaft, Säckingen (Baden) .....	4%	101,00	4,63	4,63	1973-80	1975	35 000	35 350	-	35 350
9.3.-16.3.	A.S. Vaksdal Mølle, Bergen, (Norwegen) .....	5	100,00	5,00	5,00	1973	1971	4 500	4 500	-	4 500
21.4.-27.4.	International Bank for Reconstruction and Development (Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft), Washington, D.C. ....	4%	100,00	4,75	4,75	1983	1977	60 000	60 000	-	60 000
13.5.-19.5.	Serck Limited, Birmingham .....	5	100,00	5,00	5,00	1980	1977	10 000	10 000	-	10 000
3.6.- 9.6.	Société Concessionnaire Française pour la Construction et l'Exploitation du Tunnel Routier sous le Mont-Blanc, Paris ....	4%	100,00	4,75	4,75	1971-80	-	50 000	50 000	-	50 000
26.7.-30.7.	Tauernkraftwerke Aktiengesellschaft, Salzburg ..	5	100,00	5,00	5,00	1971-80	1975	40 000	40 000	-	40 000
30.9.- 5.10.	Mobil Oil Holdings S.A., Luxemburg .....	4%	100,00	4,75	4,75	1980	1970-75	45 000	45 000	-	45 000

<sup>1)</sup> Der eidg. Titelstempel und die eidg. Couponsteuer wurden durch den Anleihenehmer abgelöst. — Le droit de timbre suisse sur titres et le droit de timbre suisse sur les coupons ont été acquittés par la société émettrice.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Zeichnungsfrist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1965				
15.12.64–15.1.	Crédit Immobilier pour l'Etranger, anciennement Crédit Immobilier Suisse-Egyptien, Genève, aktionen privilegiées .....	100	1 200	1 200
11. 1.–20. 1.	Société Bancaire de Genève .....	100 <sup>1)</sup>	1 000	1 000
13. 1.–26. 1.	Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno .....	100 <sup>1)</sup>	6 000	6 000
18. 1.– 5. 2.	Société Internationale Pirelli S.A., Basel .....	100	50 000	50 000
28. 1.–17. 2.	Téléphérique du Glacier des Diablerets S.A., Les Diablerets .....	100 <sup>1)</sup>	1 400	1 400
8. 2.–22. 2.	Gornergratbahn-Gesellschaft, Sitten .....	108	3 600	3 900
1. 3.–11. 3.	Schweizerische Bankgesellschaft .....	100	20 000	20 000
1. 3.–12. 3.	Bank in Langenthal .....	150	2 000	3 000
1. 3.–15. 4.	Galenica AG, Bern .....	133	2 250	3 000
4. 3.–15. 3.	Schweizerische Kreditanstalt .....	100	10 000	10 000
8. 3.–20. 3.	Bank in Buchs .....	160 u. 200	500	880
bis 31. 3.	Funivia Brusino-Arsizio-Serpiano S.A., Chlasso .....	100 <sup>1)</sup>	300	300
15. 3.– 5. 4.	Sparbank Triengen AG, Triengen .....	112½	250	281
16. 3.–31. 3.	Landis & Gyr AG, Zug, Namenaktien Serie A .....	100	1 000	1 000
	Namenaktien Serie B .....	100	800	800
16. 3.–31. 3.	LG International AG, Zug, Partizipationsscheine .....	100	413	413
22. 3.–12. 4.	Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, Namenaktien ...	140 u. 180	400	600
23. 3.–31. 3.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich .....	100 <sup>1)</sup>	1 000	1 000
24. 3.– 7. 4.	Caisse d'Épargne et de Crédit, Lausanne .....	120	2 000	2 400
24. 3.–20. 4.	Luftseilbahn Parpaner Rothorn AG, Lenzerheide/Valbella .....	100 <sup>1)</sup>	500	500
26. 3.– 5. 4.	J.R.Geigy AG, Basel, Namenaktien .....	200	17 000	34 000
30. 3.– 8. 4.	GUTOR Holding AG, Wettingen .....	200 <sup>1)</sup>	3 000	6 000
1. 4.–12. 4.	La Rente Immobilière, Genève .....	107½	1 200	1 290

1) Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses**  
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**31**

Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1965				
1.4.–20.4.	Spar- und Leihkasse Rebstein, Namenaktien .....	155 u. 180	250	419
5.4.–20.4.	Rheintalische Creditanstalt, Altstätten .....	100	1 000	1 000
5.4.–1. 5.	Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Namenaktien .....	100	2 000	2 000
9.4.–30.4.	SAPAL Société Anonyme des Plieuses Automatiques, Ecublens-près-Lausanne, actions nominatives série A .....	105	800	840
	actions nominatives série B .....	105	40	42
12.4.–26.4.	Schweiz. Serum- & Impfst. Institut, Bern, Namenaktien mit Genußscheinen .....	200	300	600
12.4.–28.4.	CIBA Aktiengesellschaft, Basel, Inhaberaktien .....	250	20 000	50 000
12.4.–28.4.	Chemische Fabrik Schweizerhall, Basel, Namenaktien mit Genußscheinen .....	100	1 000	1 000
13.4.–20.4.	ERMANO Holding AG, Biel, Namenaktien .....	110	250	275
	Inhaberaktien .....	110	750	825
13.4.–30.4.	Au Grand Passage S.A., Genève .....	100	1 000	1 000
13.4.–30.4.	Grands Magasins Innovation S.A., Lausanne .....	100	1 000	1 000
15.4.–30.4.	Spar- und Leihkasse Erlach .....	120 <sup>1)</sup> u. 140 <sup>1)</sup>	350	458
15.4.–12.5.	Schilthornbahn AG, Mürren .....	100	2 000	2 000
28.4.–19.5.	AG Luftseilbahn Klosters-Gotschnagratt-Parsenn, Klosters .....	100	1 875	1 875
29.4.–12.5.	Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel, Namenaktien .....	100	3 000	3 000
30.4.–31.5.	Banque de la Glâne, Romont .....	150 u. 170	600	920
1.5.–14.5.	KIBAG Aktiengesellschaft, Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee, Bäch SZ .....	100	1 500	1 500
15.5.–31.5.	Bank Frei, Treig & Co. Aktiengesellschaft, Zürich, Namenaktien .....	100	100	100
	Inhaberaktien .....	100 u. 200	500	750
15.5.–31.5.	Eigenheim Bank, Basel .....	120 <sup>1)</sup>	500	600
17.5.–31.5.	Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh AG, Aarau, Namenaktien .....	130	3 000	3 900
bis 24.5.	Globe Air AG, Basel, Namenaktien .....	100	1 500	1 500

1) Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus drolt de timbre fédéral sur titres.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1965				
19.5.– 2.6.	Compagnie du Chemin de fer Lausanne-Ouchy .....	100	1 000	1 000
1.6.–19.6.	Volksbank Hochdorf, Namenaktien .....	120	1 000	1 200
2.6.–15.6.	PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Lausanne .....	100	2 000	2 000
3.6.– 7.7.	Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich (FIG), Namenaktien .....	100	10 000 <sup>2)</sup>	10 000
10.6.–20.6.	Elektrizitätswerk Altdorf, Namenaktien, 20% einbezahlt	100 <sup>1)</sup>	10 000	2 000
23.6.– 2.7.	H. A. Schlatter AG, Zollikon, Aktien A .....	150 <sup>1)</sup>	1 000	1 500
1.7.–15.8.	Ersparniskasse Brienz, Namenaktien .....	130 <sup>1)</sup>	200	260
14.7.–26.7.	Sportbahnen Pischas AG, Davos, Namenaktien .....	100 <sup>1)</sup>	2 500	2 500
10.8.–20.8.	S. I. C. Société Industrielle du Caoutchouc, Fleurier, actions au porteur .....	100	288	288
	actions nominatives .....	100	72	72
1.9.–15.9.	SSC Steril Catgut Gesellschaft, Neuhausen am Rheinfall	100 <sup>1)</sup>	700	700
1.9.–20.9.	Bank Rohner & Co. AG, St. Gallen, Inhaberaktien .....	100	2 000	2 000
	Partizipationsscheine .....	100	500	500
14.9.– 4.10.	Luftseilbahnen Trübsee-Stand-Kleintitlis AG, Wolfenschiessen .....	100 <sup>1)</sup>	3 000	3 000
27.9.– 7.10.	Buss AG, Basel .....	100 <sup>1)</sup>	3 600	3 600
1.10.– 15.11.	Elektrizitätswerk Bündner-Oberland AG, Waltensburg Namenaktien .....	130 <sup>1)</sup>	620	806

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

<sup>2)</sup> Davon wurden Fr. 5 000 000 den Aktionären der öffentlichen Hand reserviert. – Dont fr. 5 000 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.

### Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital - Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)  
In 1000 Franken - En 1000 francs

32

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1965			

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen - Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

Januar bis September - Janvier à Septembre

in 1000 Franken - En 1000 francs

33

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	
<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>											
Bund .....	-	2	-	300 000	-	297 150	-	150 000	-	147 150	Confédération
Kantone .....	10	10	316 000	283 000	314 704	281 392	46 300	58 500	268 404	222 892	Cantons
Gemeinden ....	12	19	183 300	263 000	181 021	261 629	-	32 000	181 021	229 629	Communes
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..</b>	<b>22</b>	<b>31</b>	<b>499 300</b>	<b>846 000</b>	<b>495 725</b>	<b>840 171</b>	<b>46 300</b>	<b>240 500</b>	<b>449 425</b>	<b>599 671</b>	<b>Total emprunts publics</b>
Kraftwerke .....	15	19	513 000	486 000	509 602	484 344	10 000	-	499 602	484 344	Usines électriques
Industrie .....	10	11	82 150	153 300	81 699	152 960	3 200	3 150	78 499	149 810	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	3	2	32 000	50 000	32 058	49 850	-	5 000	32 058	44 850	Commerce de marchandises
Banken .....	16	19	554 000	440 000	550 974	437 795	62 000	31 700	488 974	406 095	Banques
Pfandbriefzentralen ....	3	4	195 000	180 000	193 950	178 230	-	15 000	193 950	163 230	Centrales des lettres de gage
Holdinggesellschaften	3	3	78 000	80 000	77 132	79 370	-	-	77 132	79 370	Holdings
Übrige Unternehmungen ..	5	4	9 500	28 470	9 346	28 302	-	4 614	9 346	23 688	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>77</b>	<b>93</b>	<b>1962 950</b>	<b>2263 770</b>	<b>1950 486</b>	<b>2251 022</b>	<b>121 500</b>	<b>299 964</b>	<b>1828 986</b>	<b>1951 058</b>	<b>Total</b>
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse</b>											
<b>Total .....</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>360 378</b>	<b>199 500</b>	<b>357 928</b>	<b>199 850</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>357 928</b>	<b>199 850</b>	<b>Total</b>
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>1)</sup> - Emissions d'actions suisses<sup>1)</sup></b>											
Kraftwerke .....	-	2	-	16 000	-	8 000	-	-	-	8 000	Usines électriques
Industrie .....	15	11	86 625	47 500	179 441	96 242	-	-	179 441	96 242	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	4	2	7 750	2 000	12 525	2 000	-	-	12 525	2 000	Commerce de marchandises
Banken .....	14	17	72 050	43 150	119 713	46 368	-	-	119 713	46 368	Banques
Holdinggesellschaften	14	7	93 585	58 863	144 010	62 713	-	-	144 010	62 713	Holdings
Versicherungsgesellschaften	3	2	28 200	5 000	29 000	5 000	-	-	29 000	5 000	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen ..	13	12	42 912	27 875	49 494	28 265	-	-	49 494	28 265	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>63</b>	<b>53</b>	<b>331 122</b>	<b>200 388</b>	<b>534 183</b>	<b>248 588</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>534 183</b>	<b>248 588</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen - En tout</b>											
<b>Total .....</b>	<b>149</b>	<b>152</b>	<b>2 654 450</b>	<b>2 663 658</b>	<b>2 842 597</b>	<b>2 699 460</b>	<b>121 500</b>	<b>299 964</b>	<b>2 721 097</b>	<b>2 399 496</b>	<b>Total</b>
<sup>1)</sup> Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. - Y compris libération de capital-actions non versé.											

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

34

Gruppe 1)	1965												Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	
	Jan.	Feb.	März	Apr.	Ma	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	1964	1965
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Juin	Jull.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.		
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund <sup>2)</sup> .....	69 532	-	-	42 132	-	250 000	-	-	-	-	-	-	55 183	361 664
Kantone .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gemeinden .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..</b>	<b>69 532</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>42 132</b>	<b>-</b>	<b>250 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>55 183</b>	<b>361 664</b>
Industrie .....	-	-	-	-	-	4 500	-	-	-	-	-	-	-	4 500
Banken .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500	-
Holdinggesellschaften .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Übrige Unternehmungen ..	-	-	-	100	-	-	-	-	-	-	-	-	4 000	100
<b>Total .....</b>	<b>69 532</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>42 232</b>	<b>-</b>	<b>254 500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>59 683</b>	<b>366 264</b>
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Industrie .....	-	-	-	-	-	1 500	204	-	100	-	-	-	1 100	1 804
Banken .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Holdinggesellschaften .....	3 327	356	-	-	4 410	1 000	1 050	-	240	-	-	-	2 600	10 383
Übrige Unternehmungen ..	860	-	-	-	300	350	-	-	1 000	-	-	-	130	2 510
<b>Total .....</b>	<b>4 187</b>	<b>356</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4 710</b>	<b>2 850</b>	<b>1 254</b>	<b>-</b>	<b>1 340</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3 830</b>	<b>14 697</b>
<b>Zusammen – En tout</b>														
<b>Total .....</b>	<b>73 719</b>	<b>356</b>	<b>-</b>	<b>42 232</b>	<b>4 710</b>	<b>257 350</b>	<b>1 254</b>	<b>-</b>	<b>1 340</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>63 513</b>	<b>380 961</b>
1) Texte français voir tableau 33.												1964	1965	
2) Davon sind – Dont												Jan. bis Sep.	Jan. à Sep.	
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbuchelintragungen –												42 404	97 971	
créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne .....												12 779	13 693	
Amortisationszahlungen – amortissements .....												<b>Total</b>	<b>55 183 111 664</b>	

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

35

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mal	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Juin	Jull.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1961	7,7	-	3,0	23,6	-	-	6,0	-	-	3,3	4,5	3,7	51,8	40,3
1962	-	2,0	3,2	23,9	-	-	-	1,4	0,8	3,4	204,8	-	239,5	31,3
1963	-	-	200,0	128,1	-	-	-	-	-	-	-	-	328,1	328,1
1964	-	-	-	56,7	-	2,5	-	0,5	-	-	250,0	-	309,7	59,7
1965	69,5	-	-	42,3	-	254,5	-	-	-	-	-	-	366,3	366,3
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse</b>														
1961	-	-	-	50,0	-	-	-	-	-	-	-	50,0	100,0	50,0
1962	2,7	100,0	84,8	1,2	3,3	1,3	9,3	-	1,2	3,5	5,0	2,8	215,1	203,8
1963	17,3	-	3,7	1,2	3,4	8,1	8,9	-	0,9	3,7	6,2	1,9	55,3	43,5
1964	2,6	-	4,2	1,6	7,7	3,5	14,0	1,1	3,5	3,9	6,2	57,9	106,2	38,2
1965	5,6	5,0	4,2	1,5	7,7	6,7	18,6	1,1	1,9	-	-	-	52,3	52,3
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1961	-	-	0,2	0,6	0,4	-	1,2	4,5	-	0,3	-	1,0	8,2	6,9
1962	-	-	-	-	1,5	-	0,2	-	1,0	-	-	4,9	7,6	2,7
1963	15,4	0,8	0,3	-	-	0,5	0,1	-	0,9	1,0	-	1,0	20,0	18,0
1964	-	1,2	-	0,2	-	1,0	1,4	-	-	0,6	1,2	7,3	12,9	3,8
1965	4,2	0,3	-	-	4,7	2,9	1,2	-	1,4	-	-	-	14,7	14,7



**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen**  
**Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux**

In Millionen Franken - En millions de francs

36

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mal	Junl	Jul	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Sep. Jan. à Sep.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>														
<b>a) Emissionswert - Valeur d'émission</b>														
1961	59,4	106,8	156,8	69,6	62,9	102,6	79,3	33,0	145,1	167,3	90,9	9,2	1 082,9	815,5
1962	89,9	179,5	97,0	173,7	148,2	54,5	59,1	64,7	122,8	133,5	147,2	15,0	1 285,1	989,4
1963	133,1	213,7	172,7	77,8	233,6	204,7	184,8	65,4	231,0	478,2	125,3	166,4	2 286,7	1 516,8
1964	159,0	349,2	390,2	173,1	218,4	161,5	83,5	102,7	312,9	199,6	376,3	110,4	2 636,8	1 950,5
1965	157,0	224,3	228,1	299,0	378,4	443,1	94,7	177,8	248,6					2 251,0
<b>b) Konversionen - Conversions</b>														
1961	-	12,0	1,2	-	6,9	2,3	3,2	1,0	-	2,5	30,4	-	59,5	26,6
1962	30,0	10,0	10,0	20,0	6,0	-	32,0	-	-	33,0	20,0	-	161,0	108,0
1963	-	26,0	0,6	1,3	27,5	70,0	6,0	10,0	0,4	25,0	24,0	5,4	196,2	141,8
1964	2,2	15,0	13,0	10,0	63,3	-	-	-	18,0	1,0	9,8	1,8	134,1	121,5
1965	-	15,0	4,5	3,7	51,2	165,0	0,1	43,0	17,5					300,0
<b>c) Neubeanspruchung des Marktes - Argent frais demandé au marché</b>														
1961	59,4	94,8	155,6	69,6	56,0	100,3	76,1	32,0	145,1	164,8	60,5	9,2	1 023,4	788,9
1962	59,9	169,5	87,0	153,7	142,2	54,5	27,1	64,7	122,8	100,5	127,2	15,0	1 124,1	881,4
1963	133,1	187,7	172,1	76,5	206,1	134,7	178,8	55,4	230,6	453,2	101,3	161,0	2 090,5	1 375,0
1964	156,8	334,2	377,2	163,1	155,1	161,5	83,5	102,7	294,9	198,6	366,5	108,6	2 502,7	1 829,0
1965	157,0	209,3	223,6	295,3	327,2	278,1	94,6	134,8	231,1					1 951,0
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz - Emissions d'emprunts étrangers en Suisse</b>														
1961	64,3	50,0	220,0	50,0	72,9	77,5	180,5	30,0	30,0	90,0	45,0	50,0	960,2	775,2
1962	100,0	60,0	100,0	50,0	60,0	60,0	-	50,0	40,0	50,0	60,0	25,0	655,0	520,0
1963	20,0	100,0	-	73,8	62,0	97,9	55,0	-	-	60,0	50,5	68,9	588,1	408,7
1964	49,5	-	49,0	-	59,7	70,7	69,0	60,0	-	20,6	-	4,5	383,0	357,9
1965	-	-	39,9	60,0	10,0	50,0	40,0	-	-					199,9
<b>Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) - Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)</b>														
1961	10,9	9,9	164,1	21,0	54,2	11,6	9,6	4,0	2,5	6,0	8,9	69,9	372,6	287,8
1962	8,9	90,7	102,1	36,4	193,7	72,2	4,7	63,6	0,2	27,7	41,1	20,3	661,6	572,5
1963	3,2	47,0	136,9	33,2	70,1	25,4	9,0	37,5	0,2	68,6	14,1	78,9	524,1	362,5
1964	34,6	7,8	113,3	104,7	143,5	65,2	34,6	3,8	26,7	12,3	9,6	11,7	567,8	534,2
1965	8,2	55,3	37,4	105,5	18,1	6,2	14,0	0,7	3,2					248,6
<b>Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>														
1961	134,6	154,7	539,7	140,6	183,1	189,4	266,2	66,0	177,6	260,8	114,4	129,1	2 356,2	1 851,9
1962	168,8	320,2	289,1	240,1	395,9	186,7	31,8	178,3	163,0	178,2	228,3	60,3	2 440,7	1 973,9
1963	156,3	334,7	309,0	183,5	338,2	258,0	242,8	92,9	230,8	581,8	165,9	308,8	3 202,7	2 146,2
1964	240,9	342,0	539,5	267,8	358,3	297,4	187,1	166,5	321,6	231,5	376,1	124,8	3 453,5	2 721,1
1965	165,2	264,6	300,9	460,8	355,3	334,3	148,6	135,5	234,3					2 399,5
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt<sup>1)</sup> - Remboursements au marché des capitaux<sup>1)</sup></b>														
1961	7,7	-	3,2	74,2	0,4	-	7,2	4,5	-	3,6	4,5	54,7	160,0	97,2
1962	2,7	102,0	88,0	25,1	4,8	1,3	9,5	1,4	3,0	6,9	209,8	7,7	462,2	237,8
1963	32,7	0,8	204,0	129,3	3,4	8,6	9,0	-	1,8	4,7	6,2	2,9	403,4	389,6
1964	2,6	1,2	4,2	58,5	7,7	7,0	15,4	1,6	3,5	4,5	257,4	65,2	428,8	101,7
1965	79,3	5,3	4,2	43,8	12,4	264,1	19,8	1,1	3,3					433,3
<b>Nettobeanspruchung des Marktes - Prélèvement net sur le marché</b>														
1961	126,9	154,7	536,5	66,4	182,7	189,4	259,0	61,5	177,6	257,2	109,9	74,4	2 196,2	1 754,7
1962	166,1	218,2	201,1	215,0	391,1	185,4	22,3	176,9	160,0	171,3	18,5	52,6	1 978,5	1 736,1
1963	123,6	333,9	105,0	54,2	334,8	249,4	233,8	92,9	229,0	577,1	159,7	305,9	2 799,3	1 756,6
1964	238,3	340,8	535,3	209,3	350,6	290,4	171,7	164,9	318,1	227,0	118,7	59,6	3 024,7	2 619,4
1965	85,9	259,3	296,7	417,0	342,9	70,2	128,8	134,4	231,0					1 966,2

<sup>1)</sup> Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. - Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

**Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**

**Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique**

**37a**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1961	1962	1963	1964	1964			1965			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Bund .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Confédération
Kantone .....	1,0	-	14,0	6,0	-	-	6,0	23,7	-	4,8	Cantons
Gemeinden .....	9,5	12,9	60,3	60,7	8,5	22,9	7,2	47,6	6,4	7,0	Communes
Kraftwerke .....	43,2	10,0	19,7	-	-	-	-	-	-	-	Usines électriques
Industrie .....	3,8	29,4	16,0	25,1	0,3	1,1	0,3	0,4	0,7	1,4	Industrie
Warenhandel, Vermittlig. ....	6,6	1,2	2,3	3,4	-	2,3	1,1	-	0,1	3,3	Commerce
Banken .....	14,4	-	32,2	15,2	-	14,4	0,8	9,1	-	3,9	Banques
Pfandbriefzentralen .....	133,6	84,3	215,3	270,0	-	70,0	200,0	-	29,5	-	Centr. d. lettres de gage
Holdingsgesellschaften .....	2,7	4,7	1,5	26,2	3,0	-	23,2	2,0	-	-	Holdings
Übrige .....	0,5	26,3	4,3	13,3	1,0	1,1	8,8	0,7	0,2	1,6	Autres
<b>Total .....</b>	<b>215,3</b>	<b>168,8</b>	<b>365,6</b>	<b>419,9</b>	<b>12,8</b>	<b>111,8</b>	<b>247,4</b>	<b>83,5</b>	<b>36,9</b>	<b>22,0</b>	<b>Total</b>

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**

**Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses**

**37b**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1961	1962	1963	1964	1964			1965			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Bund .....	-	-	-	148,8	-	-	148,8	-	297,2	-	Confédération
Kantone .....	31,0	178,2	149,6	374,0	130,0	94,7	59,3	98,4	54,2	157,3	Cantons
Gemeinden .....	23,8	64,1	222,5	338,2	97,8	45,5	103,7	91,5	149,7	81,4	Communes
Kraftwerke .....	380,8	382,7	476,9	614,4	104,0	173,2	104,8	170,0	264,4	49,9	Usines électriques
Industrie .....	175,4	95,1	156,9	106,9	42,4	3,6	0,3	6,4	63,9	85,1	Industrie
Warenhandel, Vermittlig. ....	25,7	17,2	33,7	85,5	2,0	27,4	51,1	-	50,0	3,3	Commerce
Banken .....	180,1	192,0	887,3	706,7	145,7	127,0	141,5	207,3	139,4	104,0	Banques
Pfandbriefzentralen .....	387,5	407,0	499,5	553,0	-	120,0	289,0	83,9	78,7	45,2	Centr. d. lettres de gage
Holdingsgesellschaften .....	82,0	88,9	196,8	103,3	42,4	17,9	23,1	26,8	39,8	14,8	Holdings
Übrige .....	11,9	28,7	29,1	25,9	1,5	1,6	12,1	8,6	20,1	2,1	Autres
<b>Total .....</b>	<b>1298,2</b>	<b>1453,9</b>	<b>2652,3</b>	<b>3056,7</b>	<b>565,8</b>	<b>610,9</b>	<b>933,7</b>	<b>692,9</b>	<b>1157,4</b>	<b>543,1</b>	<b>Total</b>

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte Aktienemissionen**

**Emissions publiques et non-publiques d'actions**

In Millionen Franken - En millions de francs

**37c**

Art der Emissionen bzw. der Bareinzahlungen	1961	1962	1963	1964	1964			1965			Genre des émissions resp. des paiements en espèces
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Öffentliche .....	372,6	661,6	524,1	567,8	313,4	65,1	33,6	100,9	129,8	17,9	Publiques
Nicht öffentliche .....	864,0	1157,1	1028,1	981,4	162,9	273,5	311,7	455,3	179,8	254,9	Non publiques
Einberufungen .....	102,0	283,4	107,3	268,0	51,1	80,0	95,6	17,3	24,1	42,7	Libérations
Gründungen .....	413,4	672,2	444,4	389,4	78,0	91,2	96,3	91,6	87,5	111,5	Constitutions
Kapitalerhöhungen .....	721,2	863,1	1000,5	891,8	347,2	167,4	153,4	447,3	198,0	118,6	Augment. de capital
<b>Total .....</b>	<b>1236,6</b>	<b>1818,7</b>	<b>1552,2</b>	<b>1549,2</b>	<b>476,3</b>	<b>338,6</b>	<b>345,3</b>	<b>556,2</b>	<b>309,6</b>	<b>272,8</b>	<b>Total</b>

### Pfandbriefe - Lettres de gage

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz In Prozent - Taux en pour-cent										Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2¼	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	Total	
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken</b> Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
1961	115	587	376	190	-	77	20	75	-	1 440	3,26
1962	115	547	376	489	-	77	20	75	-	1 699	3,31
1963	115	547	336	529	245	77	20	75	-	1 944	3,37
1964	115	547	336	529	245	177	20	245	-	2 214	3,48
1965											
März - Mars	115	547	336	529	245	177	20	295	-	2 264	3,51
Juni - Juin	115	547	336	529	245	177	20	345	-	2 314	3,53
Sep. - Sep.	115	547	336	529	245	177	20	345	45	2 359	3,55
Dez. - Déc.											
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute</b> Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire											
1961	302	591	395	193	-	15	20	35	-	1 551	3,14
1962	302	575	355	395	-	15	20	35	-	1 697	3,18
1963	302	575	355	455	50	65	20	35	-	1 857	3,23
1964	302	563	355	455	50	65	115	225	-	2 130	3,39
1965											
März - Mars	302	548	355	455	50	65	115	260	-	2 150	3,41
Juni - Juin	302	548	355	455	50	65	115	290	-	2 180	3,42
Sep. - Sep.	302	548	355	455	50	65	115	290	-	2 180	3,42
Dez. - Déc.											
<b>Total</b>											
1961	417	1 178	771	383	-	92	40	110	-	2 991	3,20
1962	417	1 122	731	884	-	92	40	110	-	3 396	3,24
1963	417	1 122	691	984	295	142	40	110	-	3 801	3,30
1964	417	1 110	691	984	295	242	135	470	-	4 344	3,44
1965											
März - Mars	417	1 095	691	984	295	242	135	555	-	4 414	3,46
Juni - Juin	417	1 095	691	984	295	242	135	635	-	4 494	3,48
Sep. - Sep.	417	1 095	691	984	295	242	135	635	45	4 539	3,49
Dez. - Déc.											

38

### Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bilanzwert der Anlagen Valeur de bilan des placements	Feste Anlagen - Placements fermes						Kurzfristige Depot- gelder Dépôts à court terme	Flüssige Mittel Disponi- bilités
		Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1962	6 209,5	460,8	1 007,5	820,2	1 691,8	1 182,8	1 046,4	-	52,8
1963	6 649,1	433,4	1 075,7	896,5	1 811,8	1 282,6	1 149,1	-	65,5
1964									
Aug. - Août	6 734,0	403,5	1 082,5	913,5	1 869,8	1 292,8	1 171,9	-	33,4
Sep. - Sep.	6 735,0	403,5	1 082,4	914,7	1 869,8	1 292,8	1 171,8	-	100,7
Okt. - Oct.	6 736,5	403,5	1 082,4	916,2	1 869,8	1 292,8	1 171,8	-	63,1
Nov. - Nov.	6 733,3	400,2	1 084,0	915,0	1 869,8	1 292,8	1 171,5	-	34,9
Dez. - Déc.	6 777,6	193,5	1 087,9	931,8	2 069,8	1 317,8	1 176,8	-	141,4
1965									
Jan. - Jan.	6 777,6	193,5	1 087,9	931,8	2 069,8	1 317,8	1 176,8	-	96,9
Feb. - Fév.	6 786,3	193,5	1 089,9	934,6	2 069,7	1 321,8	1 176,8	-	86,6
März - Mars	6 799,0	193,5	1 089,6	939,7	2 069,7	1 327,8	1 178,7	-	220,9
Apr. - Avr.	6 803,5	193,5	1 089,5	942,3	2 069,7	1 329,8	1 178,7	-	182,4
Mai - Mai	6 875,5	193,5	1 091,5	947,4	2 069,7	1 332,8	1 180,6	60,0	82,4
Juni - Juin	6 908,9	193,5	1 091,5	950,2	2 099,7	1 332,8	1 181,2	60,0	162,3
Juli - Juil.	6 924,9	193,5	1 092,8	958,4	2 099,7	1 338,3	1 182,2	60,0	98,9
Aug. - Août	6 934,7	193,5	1 092,8	965,2	2 099,7	1 340,3	1 182,2	61,0	65,3
Sep. - Sep.	6 976,6	193,5	1 098,1	971,9	2 099,7	1 350,3	1 187,1	76,0	132,0

39

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

## Aktiven

40

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avols en banque		Wechsel Effets de change	Reports 2)	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	auf Zeit 1)			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantie par hypothèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (28 Banken)</b>											
1961	551,2	4,5	204,2	488,9	521,6	4,8	326,3	2 620,5	1 660,6	64,2	1 544,6
1962	672,1	3,9	183,3	430,1	537,1	3,2	372,0	3 018,3	1 924,6	66,5	1 751,5
1963	669,1	3,6	176,1	514,6	559,8	5,5	443,9	3 392,4	2 220,0	69,7	1 933,5
<b>1964</b>											
Juli .....	624,0	8,9	322,6	756,3	545,4	1,8	424,3	3 620,9	2 381,7	69,9	2 026,8
August .....	617,5	6,1	336,6	741,2	542,6	1,4	418,6	3 653,1	2 415,7	70,4	2 034,3
September ..	529,0	10,1	371,3	735,5	535,6	1,4	430,5	3 684,4	2 443,8	67,6	2 052,2
Oktober .....	554,1	15,8	391,0	648,7	541,6	1,4	447,5	3 706,4	2 456,3	67,2	2 064,9
November ...	689,3	13,1	332,9	556,1	549,2	1,6	440,6	3 740,7	2 476,6	67,5	2 071,8
Dezember ...	930,9	5,6	263,3	507,2	616,5	2,9	477,0	3 796,0	2 519,9	64,3	2 093,1
<b>1965</b>											
Januar .....	831,2	9,4	282,0	818,2	611,8	1,0	472,2	3 697,9	2 476,6	67,5	2 099,4
Februar .....	798,4	9,6	255,6	938,1	663,1	0,4	467,1	3 685,1	2 476,9	76,9	2 111,0
März .....	724,0	10,7	348,3	996,4	584,0	0,4	489,8	3 735,5	2 494,2	81,0	2 137,8
April .....	650,7	18,0	261,5	1 083,6	533,3	0,3	472,1	3 767,9	2 510,3	91,4	2 151,3
Mai .....	650,7	20,5	256,5	1 111,2	572,5	0,2	467,5	3 809,7	2 537,9	89,5	2 171,8
Juni .....	660,3	15,9	296,9	1 055,0	571,0	0,2	489,7	3 885,0	2 579,4	71,7	2 193,9
Juli .....	627,3	14,7	259,8	1 113,9	563,2	0,2	496,9	3 881,7	2 601,3	70,8	2 213,8
August .....	720,5	10,7	263,4	1 100,9	534,2	3,5	488,1	3 903,0	2 615,9	71,5	2 229,6
<b>Schweizerische Großbanken (5 Banken)</b>											
1961	2 711,4	37,6	1 725,0	1 838,6	2 589,3	39,0	1 406,8	5 403,9	1 938,6	606,5	1 595,2
1962	3 106,6	45,5	1 899,4	2 314,5	3 046,7	29,7	1 669,6	6 113,2	2 461,7	716,0	1 836,1
1963	3 259,2	42,3	2 529,7	3 153,3	3 173,2	28,3	2 000,5	6 763,0	2 743,9	805,2	2 193,4
<b>1964</b>											
Juli .....	2 912,2	103,8	3 720,9	4 321,6	3 513,9	15,0	2 022,4	6 971,1	3 036,2	738,2	2 286,1
August .....	2 782,1	64,7	3 496,7	4 429,0	3 686,8	13,6	1 999,1	6 924,5	3 065,4	767,7	2 343,0
September ..	3 060,9	56,9	3 381,5	4 186,9	3 521,2	14,5	2 007,9	7 121,2	3 127,7	773,2	2 343,5
Oktober .....	2 766,0	63,5	3 208,6	4 326,0	3 908,1	12,6	2 027,3	7 018,1	3 144,5	832,1	2 343,3
November ...	2 939,4	42,5	2 972,9	4 181,5	3 889,5	11,1	2 025,1	7 088,6	3 172,6	824,1	2 350,4
Dezember ...	3 443,6	61,2	2 976,8	4 035,9	3 768,4	15,9	2 213,3	7 148,1	3 209,2	864,4	2 405,8
<b>1965</b>											
Januar .....	3 429,0	47,6	3 156,6	4 674,7	4 209,5	11,0	2 189,9	6 961,7	3 164,0	899,6	2 444,5
Februar .....	3 272,4	25,8	3 342,2	5 364,9	4 224,9	14,5	2 272,3	6 910,3	3 139,6	915,4	2 449,8
März .....	3 232,2	52,5	2 851,2	5 443,3	4 111,0	14,5	2 261,4	7 075,3	3 203,5	887,0	2 467,0
April .....	2 959,7	84,9	3 191,7	5 631,4	4 202,6	20,3	2 231,9	7 103,3	3 240,0	902,4	2 491,6
Mai .....	2 833,5	163,5	3 181,1	5 606,1	4 206,3	10,9	2 333,5	7 155,0	3 277,1	930,2	2 500,6
Juni .....	3 251,8	119,8	3 112,3	5 136,3	3 996,9	12,5	2 406,3	7 303,2	3 400,5	951,8	2 529,1
Juli .....	3 212,3	117,0	3 324,1	5 083,8	4 080,6	7,4	2 359,6	7 297,1	3 404,5	1 000,0	2 547,5
August .....	3 200,8	68,6	3 066,9	5 225,2	4 167,6	9,5	2 341,5	7 285,0	3 397,2	1 012,8	2 544,2
1) Bis Ende September 1961 «andere Bankendebitoren».											
2) Bis Ende September 1961 einschließlich «Vorschüsse auf kurze Zeit».											

# BANQUES

## Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrent-Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations à des syndicats	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres actifs	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
<b>Union des Banques cantonales suisses (28 banques)</b>											
1 253,2	4 555,6	1 401,4	12 034,7	1 859,4	1,7	63,1	81,5	249,6	-	22 022,2	1961
1 437,5	5 208,3	1 535,0	13 133,3	1 842,1	1,4	67,7	101,1	248,0	-	23 966,6	1962
1 602,0	5 839,5	1 877,8	14 146,6	1 807,6	1,6	67,0	116,0	280,4	6,0	26 071,2	1963
<b>1964</b>											
1 672,6	6 141,9	1 796,5	14 663,5	1 902,5	2,9	75,2	119,7	263,9	6,0	27 231,1	Juillet
1 681,2	6 176,4	1 906,4	14 711,9	1 895,4	1,9	76,0	125,1	237,1	6,0	27 381,6	Août
1 695,1	6 234,7	2 041,3	14 815,0	1 881,0	2,2	76,2	126,3	289,8	-	27 649,4	Septembre
1 724,1	6 286,0	2 145,8	14 885,3	1 876,9	2,5	77,0	126,7	294,9	-	27 847,7	Octobre
1 714,8	6 320,6	2 176,9	14 958,1	1 867,6	2,1	79,0	127,1	329,4	-	28 003,0	Novembre
1 741,2	6 430,4	2 097,8	15 123,1	1 860,1	2,4	73,7	131,3	309,7	-	28 354,9	Décembre
<b>1965</b>											
1 753,2	6 337,0	2 037,6	15 222,8	1 901,9	4,5	74,2	132,1	236,9	-	28 500,6	Janvier
1 768,4	6 340,1	2 057,4	15 307,7	1 925,9	1,8	74,6	132,2	218,9	-	28 723,8	Février
1 792,1	6 444,1	2 088,0	15 389,1	1 957,4	1,9	74,7	132,2	207,5	-	28 958,7	Mars
1 804,7	6 482,7	2 107,0	15 456,1	1 970,7	1,5	75,2	132,2	227,6	-	29 000,4	Avril
1 823,2	6 538,5	2 135,8	15 527,7	1 973,8	3,9	75,4	132,2	233,0	-	29 231,9	Mai
1 840,1	6 640,3	2 232,9	15 616,4	1 989,9	4,4	75,8	135,3	287,9	-	29 582,2	Juin
1 858,3	6 663,2	2 276,8	15 703,0	1 974,0	2,3	76,2	135,4	265,3	-	29 675,3	Juillet
1 874,5	6 692,2	2 336,9	15 784,8	1 965,4	1,4	76,6	135,2	284,8	-	29 910,5	Août
<b>Grandes banques suisses (5 banques)</b>											
836,8	9 012,4	252,6	1 448,8	1 371,9	3,3	45,5	6,4	98,3	-	21 180,1	1961
982,4	10 334,9	206,6	1 627,1	1 453,9	3,3	45,5	7,1	153,7	-	24 274,5	1962
1 197,9	11 762,1	336,9	1 775,4	1 403,2	1,9	47,5	7,2	168,9	-	27 694,1	1963
<b>1964</b>											
1 279,6	12 017,8	345,2	1 823,0	1 483,4	3,9	47,5	7,3	98,3	-	30 413,8	Juillet
1 282,8	12 034,3	358,0	1 832,3	1 450,9	1,8	47,5	7,3	160,3	-	30 365,3	Août
1 290,0	12 245,8	377,5	1 833,3	1 454,1	3,6	47,5	7,3	105,3	-	30 296,3	Septembre
1 302,5	12 220,8	394,5	1 843,5	1 459,7	1,8	47,5	7,3	75,1	-	30 335,0	Octobre
1 313,4	12 288,2	413,8	1 852,8	1 529,1	1,8	47,5	7,3	188,3	-	30 365,7	Novembre
1 386,9	12 631,6	409,1	1 886,3	1 518,3	1,9	47,5	7,3	197,7	-	31 001,5	Décembre
<b>1965</b>											
1 385,8	12 495,7	360,8	1 899,1	1 534,6	52,0	47,5	7,3	143,5	-	32 068,9	Janvier
1 398,3	12 547,8	353,3	1 901,2	1 561,5	1,9	47,5	7,3	110,8	-	32 776,0	Février
1 415,4	12 690,7	332,8	1 902,7	1 600,5	2,3	47,5	7,7	186,3	-	32 475,2	Mars
1 436,1	12 779,2	303,2	1 903,7	1 581,5	6,7	47,5	7,7	227,7	-	32 947,8	Avril
1 438,6	12 919,3	309,6	1 918,7	1 586,7	6,6	47,5	7,7	106,6	-	32 904,1	Mai
1 452,5	13 190,4	317,3	1 925,5	1 667,7	2,0	47,5	7,7	248,7	-	33 036,4	Juin
1 471,5	13 204,2	335,0	1 929,0	1 702,1	1,8	47,5	7,7	160,1	-	33 212,6	Juillet
1 477,6	13 183,5	363,6	1 944,1	1 713,4	1,8	47,5	7,7	116,9	-	33 117,1	Août

1) Jusqu'à fin septembre 1961 «andere Bankendebitoren».

2) Jusqu'à fin septembre 1961 y compris «avances à court terme».

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

### Aktiven

**40**  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports <sup>2)</sup>	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	auf Zeit <sup>1)</sup> à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)</b>											
1961	219,2	0,8	73,5	51,9	155,1	4,0	147,1	1 007,6	585,7	4,0	223,8
1962	257,6	0,7	76,4	74,5	160,0	1,1	156,1	1 174,7	676,6	6,2	242,6
1963	286,0	0,6	112,4	102,2	162,4	0,8	182,2	1 338,2	776,0	7,3	265,0
<b>1964</b>											
Juli .....	180,6	4,3	92,6	151,1	177,4	2,9	205,7	1 477,6	851,6	8,7	273,6
August .....	187,8	1,6	101,3	163,2	180,5	2,9	206,8	1 486,6	875,9	8,7	275,2
September ..	221,9	2,6	91,3	182,3	166,5	3,0	211,4	1 475,4	890,5	8,5	277,1
Oktober .....	177,4	2,7	97,1	183,3	164,9	2,8	208,6	1 497,8	905,5	8,7	277,9
November ...	200,9	2,9	114,4	163,8	163,2	2,9	208,0	1 504,7	911,0	8,7	278,0
Dezember ...	306,7	0,9	122,1	153,6	166,8	1,0	205,1	1 476,8	877,7	8,7	280,5
<b>1965</b>											
Januar .....	220,6	2,6	109,8	216,7	171,8	1,4	209,7	1 457,6	863,6	9,1	280,7
Februar .....	189,4	2,5	116,2	238,6	171,1	1,2	213,2	1 483,7	873,0	9,3	281,8
März .....	239,2	4,5	112,0	227,4	163,0	0,7	238,2	1 470,0	904,1	9,9	282,0
April .....	188,3	7,1	112,1	231,4	162,4	0,8	235,4	1 499,7	902,7	9,3	283,3
Mai .....	197,0	5,0	114,0	216,5	161,1	5,3	241,0	1 487,9	894,1	9,3	285,3
Juni .....	246,9	3,4	129,5	194,5	161,6	5,1	252,8	1 478,6	886,2	9,1	286,5
Juli .....	195,7	4,0	166,1	196,4	152,5	0,8	253,7	1 499,7	899,5	9,1	285,4
August .....	192,1	1,8	147,2	209,8	162,6	0,8	255,7	1 514,9	910,1	10,8	284,8
<b>Total (62 Banken)</b>											
1961	3 481,8	42,9	2 002,7	2 379,4	3 266,0	47,8	1 880,2	9 032,0	4 184,9	674,7	3 363,6
1962	4 036,3	50,1	2 159,1	2 819,1	3 743,8	34,0	2 197,7	10 306,2	5 062,9	788,7	3 830,2
1963	4 214,3	46,5	2 818,2	3 770,1	3 900,4	34,6	2 626,6	11 493,6	5 739,9	882,2	4 391,9
<b>1964</b>											
Juli .....	3 716,8	117,0	4 136,1	5 229,0	4 236,7	19,7	2 652,4	12 069,6	6 971,5	816,8	4 586,5
August .....	3 587,4	72,4	3 934,6	5 333,4	4 409,9	17,9	2 624,5	12 064,2	6 357,0	846,8	4 652,5
September ..	3 811,8	69,6	3 844,1	5 104,7	4 223,3	18,9	2 649,8	12 281,0	6 462,0	849,3	4 672,8
Oktober .....	3 497,5	82,0	3 696,7	5 158,0	4 614,6	16,8	2 683,4	12 222,3	6 506,3	908,0	4 686,1
November ...	3 829,6	58,5	3 420,2	4 901,4	4 601,9	15,6	2 673,7	12 334,0	6 560,2	900,3	4 700,2
Dezember ...	4 681,2	67,7	3 362,2	4 696,7	4 551,7	19,8	2 895,4	12 420,9	6 606,8	937,4	4 779,4
<b>1965</b>											
Januar .....	4 480,8	59,6	3 548,4	5 709,6	4 993,1	13,4	2 871,8	12 117,2	6 504,2	976,2	4 824,6
Februar .....	4 260,2	37,9	3 714,0	6 541,6	5 059,1	16,1	2 952,6	12 079,1	6 489,5	1 001,6	4 842,6
März .....	4 195,4	67,7	3 311,5	6 667,1	4 858,0	15,6	2 989,4	12 280,8	6 601,8	977,9	4 886,8
April .....	3 798,7	110,0	3 565,3	6 946,4	4 898,3	21,4	2 989,4	12 370,9	6 653,0	1 003,1	4 926,2
Mai .....	3 681,2	189,0	3 551,6	6 933,8	4 939,9	16,4	3 042,0	12 452,6	6 709,1	1 029,0	4 957,7
Juni .....	4 159,0	139,1	3 538,7	6 385,8	4 729,5	17,8	3 148,8	12 666,8	6 866,1	1 032,6	5 009,5
Juli .....	4 035,3	135,7	3 750,0	6 394,1	4 796,3	8,4	3 110,2	12 678,5	6 905,3	1 079,9	5 046,7
August .....	4 113,4	81,1	3 477,5	6 535,9	4 864,4	13,8	3 085,3	12 702,9	6 923,2	1 095,1	5 058,6

1) Bis Ende September 1961 «andere Bankendebitoren».

2) Bis Ende September 1961 einschließlich «Vorschüsse auf kurze Zeit».

# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40  
Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrent-Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung dont garantie par hypothèque	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations à des syndicats	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres actifs	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

## Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)

109,2	1 382,5	145,5	4 740,0	592,9	1,8	28,9	9,6	93,7	2,0	7 501,4	1961
118,3	1 579,6	155,7	5 112,9	606,5	1,1	34,9	7,9	95,3	2,0	8 166,2	1962
133,3	1 792,7	181,5	5 461,7	635,9	2,1	35,2	7,6	102,9	2,0	8 886,0	1963
											1964
139,1	1 965,6	198,1	5 638,1	649,4	2,6	35,5	7,6	107,4	2,0	9 215,2	Juillet
140,3	1 977,3	196,2	5 659,1	649,2	1,7	35,5	7,6	114,1	2,0	9 280,0	Août
141,6	1 972,4	206,5	5 687,5	655,3	2,6	35,5	7,6	125,0	2,0	9 362,0	Septembre
141,3	1 993,0	212,7	5 706,6	662,0	2,5	35,7	7,6	135,3	2,0	9 385,6	Octobre
142,4	1 999,4	211,9	5 731,6	672,2	2,7	36,6	7,6	149,7	2,0	9 461,8	Novembre
143,1	1 971,1	215,0	5 838,8	661,2	1,4	37,0	7,8	117,0	2,0	9 602,4	Décembre
											1965
144,6	1 957,1	217,6	5 851,5	673,6	1,8	37,0	7,8	82,2	2,0	9 553,5	Janvier
145,0	1 988,0	205,6	5 878,8	689,7	2,5	36,9	7,9	88,6	2,0	9 619,0	Février
120,9	2 000,1	206,4	5 903,8	695,8	2,3	36,9	7,9	101,8	2,0	9 703,8	Mars
146,4	2 027,7	212,0	5 932,3	693,7	2,8	36,9	7,9	101,8	2,0	9 719,2	Avril
147,4	2 023,5	214,2	5 957,1	697,1	3,0	36,9	7,9	110,4	2,0	9 751,0	Mai
156,4	2 027,0	222,1	6 004,7	696,8	3,0	36,9	7,9	125,6	2,0	9 867,0	Juin
156,5	2 047,9	226,1	6 039,7	700,0	2,7	36,9	7,9	121,2	2,0	9 899,9	Juillet
157,7	2 066,2	228,1	6 056,7	709,9	1,9	36,9	7,9	127,1	2,0	9 951,0	Août

## Total (62 banques)

2 199,2	14 950,5	1 799,5	18 223,5	3 824,2	6,8	137,5	97,5	441,6	2,0	50 703,7	1961
2 538,2	17 122,8	1 897,3	19 873,3	3 902,5	5,8	148,1	116,1	497,0	2,0	56 407,3	1962
2 933,2	19 394,3	2 396,2	21 383,7	3 846,7	5,6	149,7	130,8	552,2	8,0	62 651,3	1963
											1964
3 091,3	20 125,3	2 339,8	22 124,6	4 035,3	9,4	158,2	134,6	469,6	8,0	66 860,1	Juillet
3 104,3	20 188,0	2 460,6	22 203,3	3 995,5	5,4	159,0	140,0	511,5	8,0	67 026,9	Août
3 126,7	20 452,9	2 625,3	22 335,8	3 990,4	8,4	159,2	141,2	520,1	2,0	67 307,7	Septembre
3 167,9	20 499,8	2 753,0	22 435,4	3 998,6	6,8	160,2	141,6	505,3	2,0	67 568,3	Octobre
3 170,6	20 608,2	2 802,6	22 542,5	4 068,9	6,6	163,1	142,0	667,4	2,0	67 830,5	Novembre
3 271,2	21 033,1	2 721,9	22 848,2	4 039,6	5,7	158,2	146,4	624,4	2,0	68 958,8	Décembre
											1965
3 283,6	20 789,8	2 616,0	22 973,4	4 110,1	58,3	158,7	147,2	462,6	2,0	70 123,0	Janvier
3 311,7	20 875,9	2 616,3	23 087,7	4 177,1	6,2	159,0	147,4	418,3	2,0	71 118,8	Février
3 328,4	21 134,9	2 627,2	23 195,6	4 253,7	6,5	159,1	147,8	495,6	2,0	71 137,7	Mars
3 367,2	21 289,6	2 622,2	23 292,1	4 245,9	11,0	159,6	147,8	557,1	2,0	71 667,4	Avril
3 409,2	21 481,3	2 659,6	23 403,5	4 257,6	13,5	159,8	147,8	450,0	2,0	71 887,0	Mai
3 449,0	21 857,7	2 772,3	23 546,6	4 354,4	9,4	160,2	150,9	662,2	2,0	72 485,6	Juin
3 486,3	21 915,3	2 837,9	23 671,7	4 376,1	6,8	160,6	151,0	546,6	2,0	72 787,8	Juillet
3 509,8	21 941,9	2 928,6	23 785,6	4 388,7	5,1	161,0	150,8	528,8	2,0	72 978,6	Août

1) Jusqu'à fin septembre 1961 «andere Bankendbitoren».

2) Jusqu'à fin septembre 1961 y compris «avances à court termes».

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

### Passiven

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements découlant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht  Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		Spar- einlagen Dépôts en caisse d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Oblig- ationen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	auf Zeit 1) à terme			Total	davon mehr als 1 Jahr fest dont à plus d'une année ferme de terme				
	1	2			5	6				
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (28 Banken)</b>										
1961	251,9	141,6	-	2 244,9	2 566,5	1 573,1	8 021,0	439,2	3 865,8	1 250,8
1962	293,4	97,3	-	2 420,3	2 817,1	1 666,1	8 762,5	505,6	4 054,4	1 417,7
1963	329,3	199,6	-	2 559,5	3 082,0	1 829,9	9 524,6	546,3	3 972,4	1 881,5
<b>1964</b>										
Juli .....	232,5	135,7	-	2 583,6	3 286,1	1 916,3	9 780,0	560,1	4 143,2	2 320,5
August .....	252,2	145,8	-	2 630,4	3 278,8	1 917,4	9 841,0	565,6	4 150,8	2 307,9
September ..	305,9	160,3	-	2 629,2	3 291,4	1 919,2	9 881,6	567,1	4 162,0	2 387,9
Oktober .....	290,0	178,3	-	2 642,1	3 303,5	1 899,8	9 921,8	568,8	4 172,0	2 407,4
November ...	306,7	140,1	-	2 622,0	3 295,7	1 902,7	9 947,3	568,2	4 193,6	2 447,9
Dezember ...	327,4	168,4	-	2 602,6	3 374,2	1 942,2	10 164,7	571,6	4 252,1	2 520,3
<b>1965</b>										
Januar .....	252,6	144,5	-	2 597,4	3 422,2	1 975,5	10 275,4	573,9	4 386,8	2 542,3
Februar .....	256,5	124,1	-	2 665,0	3 417,8	2 002,2	10 346,5	579,6	4 508,0	2 575,3
März .....	275,6	78,4	-	2 652,4	3 421,8	1 994,3	10 396,7	582,6	4 591,2	2 664,8
April .....	234,0	78,3	-	2 595,7	3 423,8	1 937,0	10 422,4	581,6	4 645,2	2 719,8
Mai .....	220,0	96,9	-	2 621,9	3 439,8	2 007,2	10 459,1	584,2	4 674,0	2 774,8
Juni .....	269,8	91,5	-	2 604,2	3 473,5	2 013,8	10 478,1	584,2	4 694,5	2 826,3
Juli .....	176,8	94,2	-	2 606,8	3 549,3	2 017,3	10 528,6	586,4	4 707,3	2 828,3
August .....	196,4	105,0	-	2 669,3	3 559,5	2 020,7	10 588,7	591,2	4 719,3	2 861,3
<b>Schweizerische Großbanken (5 Banken)</b>										
1961	1 718,3	910,0	24,0	8 455,1	2 950,7	172,1	784,5	2 236,5	2 039,1	-
1962	1 874,8	1 345,8	32,4	9 341,4	3 713,8	219,4	880,5	2 644,8	2 208,6	-
1963	1 999,4	1 233,4	24,2	10 107,6	5 193,2	228,5	993,0	3 033,4	2 228,9	284,0
<b>1964</b>										
Juli .....	2 586,8	1 943,6	6,3	10 711,4	5 579,7	261,6	1 043,7	3 194,5	2 376,7	374,0
August .....	2 405,0	1 956,2	3,3	10 609,2	5 776,9	265,9	1 055,3	3 228,7	2 382,6	374,0
September ..	2 324,9	1 978,4	9,1	10 548,1	5 755,8	272,6	1 061,3	3 236,6	2 404,7	374,0
Oktober .....	2 231,4	1 874,0	8,5	10 748,2	5 684,6	260,4	1 070,1	3 266,6	2 414,2	374,0
November ...	2 319,4	1 794,6	14,7	10 674,1	5 660,9	263,9	1 077,8	3 281,2	2 487,1	374,0
Dezember ...	2 305,6	1 781,3	5,2	10 856,0	5 941,7	263,7	1 100,4	3 327,5	2 548,8	374,0
<b>1965</b>										
Januar .....	2 570,2	2 143,7	3,8	11 145,8	6 051,7	259,1	1 116,4	3 369,7	2 622,6	374,0
Februar .....	2 866,5	2 407,3	8,3	11 075,1	6 096,9	260,9	1 126,0	3 401,7	2 732,2	374,0
März .....	2 395,4	2 555,4	5,9	10 947,1	6 114,3	267,4	1 136,1	3 438,7	2 821,5	374,0
April .....	2 892,5	2 525,7	5,2	10 919,3	6 006,4	279,5	1 141,5	3 465,9	2 906,5	374,0
Mai .....	2 497,8	2 472,6	10,6	11 107,0	6 106,2	276,4	1 144,8	3 484,2	2 908,0	374,0
Juni .....	2 446,0	2 349,5	4,7	11 243,5	6 049,4	228,0	1 145,8	3 512,3	2 925,0	374,0
Juli .....	2 525,6	2 414,3	3,8	10 971,6	6 450,7	234,9	1 151,9	3 543,9	2 943,3	374,0
August .....	2 335,3	2 398,2	7,5	10 920,2	6 559,6	239,8	1 158,6	3 572,7	2 971,8	374,0

1) Bis Ende September 1961 «andere Bankenkreditoren».



**Bilans intermédiaires de banques suisses**
**Passif**

En millions de francs

**41**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-5 u. 7-11) Total des fonds de tiers de tiers Col. (1-5 et 7-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
<b>Union des banques cantonales suisses (28 banques)</b>									
1 440,0	20 221,7	2,6	1,2	-	447,9	854,5	494,3	22 022,2	1961
1 699,0	22 067,3	3,4	1,0	-	509,6	871,5	513,8	23 966,6	1962
1 944,0	24 039,2	7,1	5,7	-	561,0	923,0	535,2	26 071,2	1963
<b>1964</b>									
2 044,0	25 085,7	2,3	0,6	-	657,8	943,0	541,7	27 231,1	Juillet
2 064,0	25 236,5	1,5	0,6	-	658,3	943,0	541,7	27 381,6	Août
2 064,0	25 449,4	4,4	0,6	-	710,3	943,0	541,7	27 649,4	Septembre
2 064,0	25 547,9	3,0	0,6	-	801,5	953,0	541,7	27 847,7	Octobre
2 114,0	25 635,5	2,1	0,6	-	850,1	973,0	541,7	28 003,0	Novembre
2 214,0	26 195,3	4,3	0,7	-	619,0	983,0	552,6	28 354,9	Décembre
<b>1965</b>									
2 264,0	26 459,1	9,7	0,8	-	489,1	983,0	558,9	28 500,6	Janvier
2 264,0	26 736,8	2,4	0,7	-	439,6	983,0	561,3	28 723,8	Février
2 264,0	26 927,5	2,9	0,6	-	484,6	983,0	560,1	28 958,7	Mars
2 264,0	26 964,8	2,6	1,1	-	488,8	983,0	560,1	29 000,4	Avril
2 264,0	27 134,7	2,5	1,1	-	549,7	983,0	560,9	29 231,9	Mai
2 314,0	27 336,1	3,1	1,1	-	667,6	1 013,0	561,3	29 582,2	Juin
2 314,0	27 391,7	3,0	1,2	-	705,1	1 013,0	561,3	29 675,3	Juillet
2 314,0	27 604,7	2,2	1,1	-	728,2	1 013,0	561,3	29 910,5	Août
<b>Grandes banques suisses (5 banques)</b>									
80,0	19 198,2	58,8	55,8	-	582,6	680,0	604,7	21 180,1	1961
78,5	22 120,6	62,3	36,9	-	585,6	700,0	769,1	24 274,5	1962
79,5	25 176,6	47,5	59,8	-	678,9	800,0	931,3	27 694,1	1963
<b>1964</b>									
80,5	27 897,2	37,5	61,2	-	636,6	825,0	956,3	30 413,8	Juillet
80,5	27 871,7	30,8	53,6	-	627,9	825,0	956,3	30 365,3	Août
80,5	27 773,4	37,2	41,0	-	663,4	825,0	956,3	30 296,3	Septembre
80,5	27 752,1	33,9	56,1	-	711,6	825,0	956,3	30 335,0	Octobre
80,5	27 764,3	38,2	88,7	-	693,2	825,0	956,3	30 365,7	Novembre
82,5	28 323,0	46,5	77,1	-	690,7	825,0	1 039,2	31 001,5	Décembre
<b>1965</b>									
82,5	29 480,4	38,5	66,4	-	619,4	825,0	1 039,2	32 068,9	Janvier
82,5	30 170,5	35,7	87,6	-	618,0	825,0	1 039,2	32 776,0	Février
82,5	29 870,9	35,2	96,7	-	578,2	855,0	1 039,2	32 475,2	Mars
82,5	30 319,5	34,1	83,1	-	616,9	855,0	1 039,2	32 947,8	Avril
82,5	30 187,7	36,1	103,2	-	682,9	855,0	1 039,2	32 904,1	Mai
82,5	30 132,7	39,2	109,0	-	861,3	855,0	1 039,2	33 036,4	Juin
82,5	30 461,6	43,5	98,2	-	715,1	855,0	1 039,2	33 212,6	Juillet
82,5	30 380,4	38,7	104,8	-	699,0	855,0	1 039,2	33 117,1	Août

1) Jusqu'à fin septembre 1961 «andere Bankenkreditoren».

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

41  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements décaillant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		Spar- einlagen Dépôts en caisse d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassenscheine Obligations et bons de casse	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	auf Zeit 1) à terme			Total	davon mehr als 1 Jahr fest dont à plus d'une année ferme de terme				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)</b>										
1961	59,9	44,3	-	680,9	372,3	-	2 601,2	469,2	1 661,4	122,9
1962	60,2	49,0	-	729,5	449,7	60,4	2 814,6	518,9	1 795,8	140,4
1963	71,5	38,6	-	837,5	523,6	69,6	3 014,2	565,3	1 940,6	130,7
<b>1964</b>										
Juli .....	50,0	45,5	-	818,9	616,2	71,1	3 095,9	587,7	2 000,7	144,0
August .....	38,3	47,3	-	839,7	628,4	70,0	3 108,2	590,6	2 021,1	144,0
September ..	44,6	41,4	-	849,1	625,1	65,5	3 117,3	590,7	2 035,1	144,0
Oktober .....	35,0	42,8	-	841,8	629,0	66,0	3 128,0	593,6	2 042,1	142,4
November ...	50,9	41,8	-	851,4	629,2	67,9	3 130,5	596,0	2 050,6	139,2
Dezember ...	65,9	60,6	-	881,0	629,5	68,9	3 172,9	604,4	2 063,4	138,8
<b>1965</b>										
Januar .....	39,9	53,5	-	821,3	645,5	67,2	3 210,2	611,6	2 084,3	150,8
Februar .....	34,4	44,4	-	830,9	650,0	67,1	3 232,7	617,6	2 106,7	150,7
März .....	61,8	41,6	-	844,6	651,5	81,3	3 249,0	622,6	2 120,7	150,7
April .....	49,3	45,0	-	846,0	648,3	80,2	3 256,3	627,3	2 131,3	150,7
Mai .....	47,1	46,1	4,3	840,3	656,0	80,8	3 263,2	629,5	2 131,5	152,0
Juni .....	49,5	48,0	4,4	861,3	664,9	81,0	3 267,8	631,4	2 137,9	152,0
Juli .....	51,7	51,8	-	856,2	662,6	79,1	3 281,9	632,2	2 149,6	152,0
August .....	51,8	55,5	-	862,6	671,9	80,5	3 295,6	633,3	2 154,6	152,0
<b>Total (62 Banken)</b>										
1961	2 030,1	1 095,9	24,0	11 380,9	5 889,5	-	11 406,7	3 144,9	7 566,3	1 373,7
1962	2 228,4	1 492,1	32,4	12 491,2	6 980,6	1 945,9	12 457,6	3 669,3	8 058,8	1 558,1
1963	2 400,2	1 471,6	24,2	13 504,6	8 798,8	2 128,0	13 531,8	4 145,0	8 141,9	2 296,2
<b>1964</b>										
Juli .....	2 869,3	2 124,8	6,3	14 113,9	9 482,0	2 249,0	13 919,6	4 342,3	8 520,6	2 838,5
August .....	2 695,5	2 149,3	3,3	14 079,3	9 684,1	2 253,3	14 004,5	4 384,9	8 554,5	2 825,9
September ..	2 675,4	2 180,1	9,1	14 026,4	9 672,3	2 257,3	14 060,2	4 394,4	8 601,8	2 905,9
Oktober .....	2 556,4	2 095,1	8,5	14 232,1	9 617,1	2 226,2	14 119,9	4 429,0	8 628,3	2 923,8
November ...	2 677,0	1 976,5	14,7	14 147,5	9 585,8	2 234,5	14 155,6	4 445,4	8 731,3	2 961,1
Dezember ...	2 698,9	2 010,3	5,2	14 339,6	9 945,4	2 274,8	14 438,0	4 503,5	8 864,3	3 033,1
<b>1965</b>										
Januar .....	2 862,7	2 341,7	3,8	14 564,5	10 119,4	2 301,8	14 602,0	4 555,2	9 093,7	3 067,1
Februar .....	3 157,4	2 575,8	8,3	14 571,0	10 164,7	2 330,2	14 705,2	4 598,9	9 346,9	3 100,0
März .....	2 732,8	2 675,4	5,9	14 444,1	10 187,6	2 343,0	14 781,8	4 643,9	9 533,4	3 189,5
April .....	3 175,8	2 649,0	5,2	14 361,0	10 078,5	2 296,7	14 820,2	4 674,8	9 683,0	3 244,5
Mai .....	2 764,9	2 615,6	14,9	14 569,2	10 202,0	2 364,4	14 867,1	4 697,9	9 713,5	3 300,8
Juni .....	2 765,3	2 489,0	9,1	14 709,0	10 187,8	2 322,8	14 891,7	4 727,9	9 757,4	3 352,3
Juli .....	2 754,1	2 560,3	3,8	14 434,6	10 662,6	2 331,3	14 962,4	4 762,5	9 800,2	3 354,3
August .....	2 583,5	2 558,7	7,5	14 452,1	10 791,0	2 341,0	15 042,9	4 797,2	9 845,7	3 387,3

1) Bis Ende September 1961 «andere Bankenkreditoren».

**Bilans intermédiaires de banques suisses**

En millions de francs

**Passif**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-5 u. 7-11) Total des fonds de tiers (Col. 1-5 et 7-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefpte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
<b>Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)</b>									
836,9	6 849,0	0,6	3,7	1,5	164,6	262,3	219,7	7 501,4	1961
920,7	7 478,8	1,3	0,3	1,0	187,6	267,6	229,6	8 166,2	1962
1 012,2	8 134,2	0,7	1,5	1,0	216,1	285,5	247,0	8 886,0	1963
<b>1964</b>									
1 059,6	8 418,5	1,1	0,2	1,0	239,0	300,4	255,0	9 215,2	Juillet
1 059,6	8 477,2	0,9	0,3	1,0	244,5	300,4	255,7	9 280,0	Août
1 090,3	8 537,6	2,3	0,5	1,0	264,3	300,6	255,7	9 362,0	Septembre
1 090,3	8 545,0	0,9	0,7	1,0	281,7	300,6	255,7	9 385,6	Octobre
1 111,9	8 601,5	0,5	0,8	1,0	301,6	300,7	255,7	9 461,8	Novembre
1 177,9	8 794,4	1,2	0,7	1,0	233,4	303,2	268,5	9 602,4	Décembre
<b>1965</b>									
1 177,9	8 795,0	1,8	0,4	1,0	182,3	303,4	269,6	9 553,5	Janvier
1 189,1	8 856,5	0,5	0,6	1,0	186,5	303,6	270,3	9 619,0	Février
1 193,6	8 936,1	0,7	0,5	1,0	191,3	303,7	270,5	9 703,8	Mars
1 193,6	8 947,8	0,9	1,4	1,0	193,6	303,9	270,6	9 719,2	Avril
1 193,6	8 963,6	1,1	0,9	1,0	209,0	304,0	271,4	9 751,0	Mai
1 206,6	9 023,8	0,9	0,9	1,0	264,8	304,1	271,5	9 867,0	Juin
1 209,1	9 047,1	1,9	0,1	1,0	271,8	305,4	272,6	9 899,9	Juillet
1 209,1	9 086,4	1,3	0,2	1,0	284,1	305,4	272,6	9 951,0	Août
<b>Total (62 banques)</b>									
2 356,9	46 268,9	62,0	60,7	1,5	1 195,1	1 796,8	1 318,7	50 703,7	1961
2 698,2	51 666,7	67,0	38,2	1,0	1 282,8	1 839,1	1 512,5	56 407,3	1962
3 035,7	57 350,0	55,3	67,0	1,0	1 456,0	2 008,5	1 713,5	62 651,3	1963
<b>1964</b>									
3 184,1	61 401,4	40,9	62,0	1,0	1 533,4	2 068,4	1 753,0	66 860,1	Juillet
3 204,1	61 585,4	33,2	54,5	1,0	1 530,7	2 068,4	1 753,7	67 026,9	Août
3 234,8	61 760,4	43,9	42,1	1,0	1 638,0	2 068,6	1 753,7	67 307,7	Septembre
3 234,8	61 845,0	37,8	57,4	1,0	1 794,8	2 078,6	1 753,7	67 568,3	Octobre
3 306,4	62 001,3	40,8	90,1	1,0	1 844,9	2 098,7	1 753,7	67 830,5	Novembre
3 474,4	63 312,7	52,0	78,5	1,0	1 543,1	2 111,2	1 860,3	68 958,8	Décembre
<b>1965</b>									
3 524,4	64 734,5	50,0	67,6	1,0	1 290,8	2 111,4	1 867,7	70 123,0	Janvier
3 535,6	65 763,8	38,6	88,9	1,0	1 244,1	2 111,6	1 870,8	71 118,8	Février
3 540,1	65 734,5	38,8	97,8	1,0	1 254,1	2 141,7	1 869,8	71 137,7	Mars
3 540,1	66 232,1	37,6	85,6	1,0	1 299,3	2 141,9	1 869,9	71 667,4	Avril
3 540,1	66 286,0	39,7	105,2	1,0	1 441,6	2 142,0	1 871,5	71 887,0	Mai
3 603,1	66 492,6	43,2	111,0	1,0	1 793,7	2 172,1	1 872,0	72 485,6	Juin
3 605,6	66 900,4	48,4	99,5	1,0	1 692,0	2 173,4	1 873,1	72 787,8	Juillet
3 605,6	67 071,5	42,2	106,1	1,0	1 711,3	2 173,4	1 873,1	72 978,6	Août

1) Jusqu'à fin septembre 1961 «andere Bankenkreditoren».

**41**  
Suite

Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Bank Leu & Co. AG.  Banque Leu & Cie S. A.		Schweizerische Bankgesellschaft  Union de Banques Suluses		Schweizerischer Bankverein  Société de Banque Suisse	
	Dezember 1964	Juni 1965	Dezember 1964	Juni 1965	Dezember 1964	Juni 1965
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben.....	76,5	68,6	994,2	977,8	1 126,1	1 044,0
Coupons .....	1,0	3,0	7,3	19,5	31,1	56,0
Bankendebitoren auf Sicht .....	78,3	96,3	1 024,8	892,3	1 189,0	1 195,6
Bankendebitoren auf Zeit.....	13,0	34,2	1 229,2	1 609,8	868,3	1 449,3
Wechsel .....	61,8	68,2	1 249,5	1 387,4	1 118,7	1 183,9
Reports .....	1,4	0,5	0,5	0,3	11,7	9,1
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung.....	47,1	47,1	492,1	583,8	704,8	728,3
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....	118,9	138,9	2 320,7	2 405,9	1 669,1	1 692,5
<i>davon gegen hypothekarische Deckung .....</i>	<i>54,4</i>	<i>56,6</i>	<i>1 152,5</i>	<i>1 177,5</i>	<i>648,7</i>	<i>672,1</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	17,2	14,9	151,8	163,1	466,8	538,1
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	40,3	42,6	514,7	584,1	862,3	883,5
<i>davon gegen hypothekarische Deckung .....</i>	<i>28,8</i>	<i>29,7</i>	<i>296,1</i>	<i>318,4</i>	<i>393,2</i>	<i>409,7</i>
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	10,0	10,5	139,0	97,3	158,6	119,7
Hypothekaranlagen .....	218,3	221,0	316,2	329,6	138,0	133,6
Wertschriften und dauernde Beteiligungen ..	85,3	88,8	372,9	422,9	561,5	602,7
Syndikatsbeteiligungen.....	1,3	1,4	-	-	-	-
Bankgebäude .....	2,0	2,0	12,0	12,0	10,0	10,0
Andere Liegenschaften .....	-	-	-	-	4,0	4,0
Sonstige Aktiven .....	6,9	9,3	33,1	28,1	22,4	19,5
Nicht einbezahltes Kapital.....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>779,3</b>	<b>847,3</b>	<b>8 858,0</b>	<b>9 513,9</b>	<b>8 942,4</b>	<b>9 669,8</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup> .....</i>	<i>223,5</i>	<i>243,5</i>	<i>3 479,3</i>	<i>3 736,9</i>	<i>3 703,0</i>	<i>3 842,4</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht.....	36,9	53,4	745,1	876,0	966,9	881,6
Bankenkreditoren auf Zeit.....	12,4	24,8	671,7	869,1	544,1	988,9
Verpflichtungen aus Reportgeschäften .....	0,3	0,1	-	-	4,9	3,7
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht.	215,0	198,0	3 421,6	3 547,7	3 551,6	3 749,9
Kreditoren auf Zeit .....	115,2	140,1	1 412,5	1 415,2	1 454,6	1 393,8
<i>davon mehr als 1 Jahr fest .....</i>	<i>2,5</i>	<i>3,0</i>	<i>71,0</i>	<i>21,1</i>	<i>64,9</i>	<i>61,1</i>
Spareinlagen .....	149,3	152,5	-	-	-	-
Depositen- und Einlagehefte .....	46,2	57,8	1 128,7	1 183,9	913,5	976,6
Kassenobligationen und Kassenscheine ....	73,2	84,6	640,7	763,5	647,4	762,3
Obligations-Anleihen .....	-	-	100,0	100,0	-	-
Pfandbriefdarlehen.....	38,0	38,0	-	-	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen .....	0,5	0,4	9,5	10,1	17,7	17,5
Tratten und Akzente .....	-	-	5,0	4,6	63,3	89,7
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften ....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	36,6	41,9	192,4	193,0	235,7	263,1
Kapital .....	25,0	25,0	180,0	200,0	250,0	250,0
Reserven .....	30,7	30,7	350,8	350,8	292,7	292,7
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>779,3</b>	<b>847,3</b>	<b>8 858,0</b>	<b>9 513,9</b>	<b>8 942,4</b>	<b>9 669,8</b>
<i>davon fremde Gelder<sup>2)</sup> .....</i>	<i>686,5</i>	<i>749,3</i>	<i>8 120,3</i>	<i>8 755,4</i>	<i>8 083,0</i>	<i>8 756,8</i>

1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

2) Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

# Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1964	Juin 1965	Décembre 1964	Juin 1965	Décembre 1964	Juin 1965	
7	8	9	10	11	12	
985,4	952,0	261,4	209,4	3 443,6	3 251,8	<b>Actif</b>
15,3	33,5	6,5	7,8	61,2	119,8	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
606,5	824,9	78,2	103,2	2 976,8	3 112,3	Coupons
1 877,8	1 977,8	47,6	65,2	4 035,9	5 136,3	Avoirs en banque à vue
1 061,7	1 081,8	276,7	275,6	3 768,4	3 996,9	Avoirs en banque à terme
2,2	2,5	0,1	0,1	15,9	12,5	Effets de change
561,4	572,0	407,9	475,1	2 213,3	2 406,3	Reports
1 959,6	1 989,7	1 079,8	1 076,2	7 148,1	7 303,2	Comptes courants débiteurs en blanc
711,4	804,5	642,2	689,8	3 209,2	3 400,5	Comptes courants débiteurs gagés
195,0	202,2	33,6	33,5	864,4	951,8	<i>dont garantis par hypothèque</i>
804,2	822,6	184,3	196,3	2 405,8	2 529,1	Avances et prêts à terme fixe en blanc
571,2	585,8	97,6	108,9	1 386,9	1 452,5	Avances et prêts à terme fixe gagés
						<i>dont garantis par hypothèque</i>
70,4	57,9	31,1	31,9	409,1	317,3	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
99,0	95,5	1 114,8	1 145,8	1 886,3	1 925,5	Placements hypothécaires
365,8	377,3	132,8	176,0	1 518,3	1 667,7	Titres et participations permanentes
0,6	0,6	-	-	1,9	2,0	Participations à des syndicats
11,5	11,5	12,0	12,0	47,5	47,5	Immeubles à l'usage de la banque
-	-	3,3	3,7	7,3	7,7	Autres immeubles
120,3	177,6	15,0	14,2	197,7	248,7	Autres actifs
-	-	-	-	-	-	Capital non versé
8 736,7	9 179,4	3 685,1	3 826,0	31 001,5	33 036,4	<b>Total du bilan</b>
3 520,2	3 586,5	1 705,6	1 781,1	12 631,6	13 190,4	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
484,6	546,9	72,1	88,1	2 305,6	2 446,0	<b>Passif</b>
518,7	427,0	34,4	39,7	1 781,3	2 349,5	Engagements en banque à vue
-	0,9	-	-	5,2	4,7	Engagements en banque à terme
2 877,0	2 967,8	790,8	780,1	10 856,0	11 243,5	Engagements découlant d'opérations de report
2 507,9	2 619,9	451,5	480,4	5 941,7	6 049,4	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
34,6	58,8	90,7	84,0	263,7	228,0	Créanciers à terme
-	-	951,1	993,3	1 100,4	1 145,8	<i>dont à plus d'une année ferme de terme</i>
765,8	807,6	473,3	486,4	3 327,5	3 512,3	Dépôts en caisse d'épargne
702,0	800,0	485,5	514,6	2 548,8	2 925,0	Livrets de dépôts
180,0	180,0	94,0	94,0	374,0	374,0	Obligations et bons de caisse
-	-	44,5	44,5	82,5	82,5	Emprunts par obligations
16,1	8,8	2,7	2,4	46,5	39,2	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
8,8	14,7	0,0	-	77,1	109,0	Chèques et dispositions à court terme
-	-	-	-	-	-	Traites et acceptations
153,7	273,7	72,3	89,6	690,7	861,3	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
250,0	260,0	120,0	120,0	825,0	855,0	Autres passifs
272,1	272,1	92,9	92,9	1 039,2	1 039,2	Capital
						Réserves
8 736,7	9 179,4	3 685,1	3 826,0	31 001,5	33 036,4	<b>Total du bilan</b>
8 036,0	8 350,1	3 397,2	3 521,1	28 323,0	30 132,7	<i>dont fonds de tiers<sup>2)</sup></i>

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements découlant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts en caisse d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

## Schweizerische Investmenttrusts - Fonds de placement suisses

43

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen - Fonds avec placements										Gesamt- total Total général 1)
	In der Schweiz en Suisse			im Ausland à l'étranger				In der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts  Fonds de placem. en titres	Immo- bilen- trusts  Fonds de placem. immobi- liers	Total	Wert- schriften- trusts  Fonds de placem. en titres	Immo- bilen- trusts  Fonds de placem. immobi- liers	Waren- trusts  Fonds de placem. en mar- chandises	Total	Wert- schriften- trusts  Fonds de placem. en titres	Immob.- u. Wert- schriften- trusts Fonds de placem. en immeu- bles et en titres	Total	
<b>Zahl der Investmenttrusts - Nombre de fonds de placement</b>											
1962	5	34	39	17	8	2	27	20	6	26	92
1963	5	45	50	17	9	2	28	22	7	29	107
1964	5	47	52	18	9	2	29	22	10	32	113
1965											
März - Mars	5	47	52	18	9	2	29	22	10	32	113
Juni - Juin											
Sep. - Sep.											
Dez. - Déc.											
<b>Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) - Nombre de parts en circulation (en 1000)</b>											
1962	1 254	3 202	4 456	8 328	108	18	8 454	7 340	1 838	9 178	22 088
1963	1 315	4 847	6 162	8 650	79	25	8 754	7 392	2 499	9 891	24 807
1964	1 294	5 024	6 318	8 096	81	36	8 213	6 587	2 972	9 559	24 090
1965											
März - Mars	1 283	5 034	6 317	7 937	81	38	8 056	6 448	3 020	9 468	23 841
Juni - Juin											
Sep. - Sep.											
Dez. - Déc.											
<b>Fondsvermögen (in Millionen Franken) - Fortune des fonds (en millions de francs)</b>											
1962	538,2	2 139,6	2 677,8	1 805,0	101,4	4,9	1 911,3	907,5	227,1	1 134,6	5 723,7
1963	526,1	2 809,4	3 335,5	1 937,2	88,0	4,2	2 029,4	944,0	320,9	1 264,9	6 629,8
1964	464,0	2 858,1	3 322,1	1 935,3	90,4	4,8	2 030,5	861,5	331,6	1 193,1	6 545,7
1965											
März - Mars	435,6	2 844,7	3 280,3	1 946,3	90,5	5,0	2 041,8	848,7	334,2	1 182,9	6 505,0
Juni - Juin											
Sep. - Sep.											
Dez. - Déc.											
Jahr - Année Quartal Trimestre	<b>Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)</b>										
1962	24	1 362	1 386	- 153	1	5	- 147	1 247	614	1 861	3 100
1963	61	1 645	1 706	322	- 29	7	300	52	661	713	2 719
1964	- 21	177	156	- 554	2	11	- 541	- 805	473	- 332	- 717
1965											
I	- 11	10	- 1	- 159	-	2	- 157	- 139	48	- 91	- 249
II											
III											
IV											
<b>Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)</b>											
1962	8,4	599,4	607,8	- 14,3	0,2	0,6	- 13,5	131,5	75,7	207,2	801,5
1963	15,7	660,5	676,2	28,2	- 8,3	- 1,4	18,5	5,1	87,1	92,2	786,9
1964	- 7,6	91,6	84,0	- 119,9	1,1	0,2	- 118,6	- 93,9	29,1	- 64,8	- 99,4
1965											
I	- 3,8	1,4	- 2,4	- 38,6	-	0,2	- 38,4	- 16,5	2,1	- 14,4	- 55,2
II											
III											
IV											
1) Neben diesen Investmenttrusts bestanden Ende 1964 120 weitere Anlagefonds, die nicht öffentlich für die Platzierung Ihrer Investmentzertifikate werben und über die die Nationalbank keine Angaben erhält. Gestützt auf jährlich publizierte Unterlagen des Eidg. Statistischen Amtes stellte sich die Zahl der in Umlauf befindlichen Anteilscheine dieser Fonds Ende 1964 auf 887 000, das Fondsvermögen auf 471,5 Mio Fr. - A côté de ces fonds de placement, il existait à fin 1964 120 autres fonds ne s'adressant pas au public pour le placement de leurs certificats d'investissement et au sujet desquels la Banque Nationale ne reçoit aucune donnée. D'après des renseignements fournis annuellement par le Bureau fédéral de statistique, le nombre des parts de ces fonds se trouvant en circulation à la fin de 1964 s'élevait à 887 000; la fortune de ces fonds de placement atteignait 471,5 millions de francs.											

## BÖRSE - BOURSE

### Wertpapierumsätze - Mouvements de titres

Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1961	1962	1963	1964	1965	1961	1962	1963	1964	1965
Jan. - Jan.	14 999	13 252	10 578	11 877	9 894	1 969,8	2 237,3	1 659,3	1 866,6	1 558,9
Feb. - Fév.	13 526	13 147	9 571	11 056	10 234	1 870,3	2 087,6	1 361,0	1 636,7	1 611,6
März - Mars	14 288	15 547	9 467	11 235	11 664	2 259,4	2 563,3	1 413,4	1 815,7	2 014,3
Apr. - Avr.	12 147	10 931	11 035	12 423	10 003	2 038,2	1 875,8	1 645,0	1 981,9	1 560,3
Mai - Mai	14 357	15 076	12 660	9 998	9 298	2 253,2	2 138,1	1 854,4	1 529,6	1 521,0
Juni - Juin	14 672	13 905	9 240	11 281	10 127	2 381,9	1 908,1	1 470,2	1 736,2	1 601,0
Juli - Juil.	13 265	12 244	11 153	11 747	9 719	1 866,3	1 518,2	1 498,9	1 720,9	1 364,1
Aug. - Août	12 940	9 955	10 750	9 367	11 280	1 649,7	1 237,6	1 595,0	1 288,0	1 544,2
Sep. - Sep.	10 950	8 623	10 906	10 038	9 617	1 379,3	1 043,4	1 656,6	1 543,7	1 416,6
Okt. - Oct.	12 973	13 939	11 720	10 392		1 706,5	1 670,0	1 710,3	1 547,3	
Nov. - Nov.	15 686	14 673	10 269	9 937		2 365,0	1 758,6	1 482,9	1 530,6	
Dez. - Déc.	13 366	10 149	10 259	10 189		2 203,6	1 305,5	1 675,6	1 796,7	
Total	163 169	151 441	127 608	129 540		23 943,2	21 343,5	19 022,6	19 993,9	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	121 144	112 680	95 360	99 022	91 836	17 668,1	16 609,4	14 153,8	15 119,3	14 192,0

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Basler Börse - Bourse de Bâle

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1961	1962	1963	1964	1965	1961	1962	1963	1964	1965
Jan. - Jan.	4 904	4 484	3 228	3 933	3 014	623,2	461,5	345,5	484,4	346,6
Feb. - Fév.	4 119	4 128	2 606	3 457	3 270	458,4	518,3	356,3	421,6	423,9
März - Mars	4 765	5 102	2 642	3 710	3 605	750,7	776,4	428,3	538,9	412,6
Apr. - Avr.	4 300	3 388	3 340	4 312	3 407	704,2	558,5	428,8	460,6	445,5
Mai - Mai	4 531	3 798	3 447	2 857	3 069	657,8	605,6	530,1	366,7	377,1
Juni - Juin	4 812	3 653	2 758	3 668	3 175	648,6	511,2	370,9	522,7	384,5
Juli - Juil.	3 837	3 244	3 144	3 484	2 760	462,2	387,0	427,4	411,9	364,5
Aug. - Août	3 858	2 896	2 823	2 501	3 327	509,1	333,7	307,9	270,4	426,3
Sep. - Sep.	3 781	2 498	3 553	3 327	3 220	457,3	315,2	384,5	505,2	397,3
Okt. - Oct.	4 206	3 642	3 316	3 210		473,8	358,5	452,3	401,4	
Nov. - Nov.	5 124	4 015	2 982	3 355		513,9	459,2	386,4	356,7	
Dez. - Déc.	4 408	2 679	3 231	3 234		605,6	372,0	448,1	331,8	
Total	52 645	43 527	37 070	41 048		6 864,8	5 657,1	4 866,5	5 072,3	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	38 907	33 191	27 541	31 249	28 847	5 271,5	4 467,4	3 579,7	3 982,4	3 578,3

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Genfer Börse - Bourse de Genève

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1961	1962	1963	1964	1965
Jan. - Jan.	5 151	4 856	4 762	5 244	4 215
Feb. - Fév.	4 949	5 415	4 140	4 743	4 268
März - Mars	5 081	5 923	4 301	4 523	4 854
Apr. - Avr.	4 747	4 272	4 698	5 077	4 542
Mai - Mai	5 366	5 543	5 364	4 337	4 109
Juni - Juin	4 897	4 751	3 965	4 520	4 186
Juli - Juil.	4 610	4 750	4 795	4 995	3 980
Aug. - Août	4 477	4 065	4 537	4 181	4 473
Sep. - Sep.	3 847	3 285	4 180	4 223	3 922
Okt. - Oct.	5 134	4 840	5 228	4 790	
Nov. - Nov.	5 484	5 287	4 531	4 600	
Dez. - Déc.	5 203	4 138	4 699	4 781	
Total	58 946	57 125	55 200	56 014	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	43 125	42 860	40 742	41 843	38 549

55

## ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAIEMENTS

### Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sichteinlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 62 Banken auprès de 62 banques	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1962	525	8 506	9 031	12 491	3 140	15 631	24 662
1963	571	9 035	9 606	13 505	3 353	16 858	26 464
1964							
Aug. - Août	571	8 889	9 460	14 079	3 039	17 118	26 578
Sep. - Sep.	571	8 973	9 544	14 026	2 941	16 967	26 511
Okt. - Oct.	571	9 021	9 592	14 232	3 031	17 263	26 855
Nov. - Nov.	571	9 289	9 860	14 148	3 096	17 244	27 104
Dez. - Déc.	607	9 722	10 329	14 340	3 513	17 853	28 182
1965							
Jan. - Jan.	607	9 059	9 666	14 565	3 313	17 878	27 544
Feb. - Fév.	607	9 163	9 770	14 571	2 979	17 550	27 320
März - Mars	607	9 229	9 836	14 444	3 054	17 498	27 334
Apr. - Avr.	607	9 254	9 861	14 361	3 127	17 488	27 349
Mai - Mai	607	9 275	9 882	14 569	3 322	17 891	27 773
Juni - Juin	607	9 406	10 013	14 709	3 208	17 917	27 930
Juli - Juil.	607	9 331	9 938	14 435	3 339	17 774	27 712
Aug. - Août	607	9 284	9 891	14 452	3 272	17 724	27 615
Sep. - Sep.	607	9 391	9 998		3 253		

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.  
Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

### Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz - Mouvement total					Umsatz unter Vermeldung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1961	1962	1963	1964 <sup>1)</sup>	1965 <sup>1)</sup>	1961	1962	1963	1964 <sup>1)</sup>	1965 <sup>1)</sup>
Jan. - Jan.	31 525	36 964	56 668	50 242	58 447	30 858	36 196	55 808	49 267	57 485
Feb. - Fév.	31 085	35 499	42 463	53 211	57 592	30 317	34 576	41 532	52 120	56 466
März - Mars	40 455	43 714	49 918	50 088	73 496	39 493	42 619	48 824	48 841	72 182
Apr. - Avr.	30 354	39 505	52 882	60 765	67 585	29 493	38 535	51 831	59 541	66 300
Mai - Mai	31 020	46 993	52 630	41 240	60 212	30 098	45 993	51 500	40 049	59 009
Juni - Juin	33 122	36 616	47 630	47 279	72 418	32 092	35 475	46 447	45 976	71 020
Juli - Juil.	30 223	43 655	57 674	55 294	68 198	29 213	42 551	56 434	53 873	66 844
Aug. - Août	27 675	40 558	45 114	47 792	53 799	26 768	39 565	44 062	46 699	52 578
Sep. - Sep.	27 709	44 406	40 487	50 024	52 045	26 737	43 395	39 366	48 815	50 762
Okt. - Oct.	35 202	57 560	55 532	49 805		34 279	56 435	54 345	48 569	
Nov. - Nov.	31 857	41 382	48 050	45 073		30 822	40 212	46 759	43 688	
Dez. - Déc.	34 578	41 329	51 835	52 616		33 091	39 692	50 068	50 687	
Total	384 805	508 181	600 883	603 429		373 261	495 234	586 976	588 125	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	283 168	367 910	445 466	455 935	563 792	275 069	358 895	435 804	445 181	552 646

1) Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie. - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

### Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965
Jan. - Jan.	52 573	65 560	47 916	32 502	41 775	29 471	225 294	280 319	206 791	174 678	220 416	159 987
Feb. - Fév.	49 612	55 961	53 403	31 660	38 083	34 890	216 709	263 478	238 321	171 295	206 077	184 880
März - Mars	51 230	59 339	66 581	32 465	39 623	43 050	232 866	276 430	301 006	180 291	213 242	231 833
Apr. - Avr.	56 169	70 626	63 139	36 198	47 468	40 387	236 668	305 781	247 415	188 203	243 574	193 824
Mai - Mai	71 157	46 451	54 625	45 933	29 862	35 939	293 392	249 418	224 104	235 582	197 545	176 364
Juni - Juin	48 588	55 456	52 506	31 418	35 662	34 379	237 458	273 585	248 111	184 478	206 548	196 121
Juli - Juil.	52 197	60 333	46 548	32 466	40 029	29 315	251 693	270 652	203 641	192 971	212 833	159 146
Aug. - Août	43 202	43 145	50 186	28 572	27 428	33 965	246 580	215 468	234 716	190 652	169 138	187 213
Sep. - Sep.	60 067	52 937	49 094	39 352	35 121	30 604	267 443	224 042	222 755	207 264	176 508	172 812
Okt. - Oct.	53 742	59 186		33 969	38 966		278 229	228 751		217 019	182 823	
Nov. - Nov.	48 586	60 159		31 642	37 676		255 743	226 435		197 629	180 719	
Dez. - Déc.	55 328	53 727		37 492	36 804		268 498	250 918		206 059	200 288	
Total	642 451	682 880		413 669	448 497		3 010 573	3 065 277		2 346 121	2 409 711	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	484 795	509 808	483 998	310 566	335 051	312 000	2 208 103	2 359 173	2 126 860	1 725 414	1 845 881	1 662 180



Postcheck- und Giroverkehr - Trafic des comptes de chèques et virements postaux

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken - Mouvement en millions de francs										
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds					Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements			1964	1965	1964	1965	1964	1965
			1964	1965	1964	1965							
Jan. - Jan.	332 752	3 313	2 861	2 985	1 276	1 381	23 340	24 829	2 007	1 804	29 484	30 999	
Feb. - Fév.	333 682	2 979	2 441	2 444	1 238	1 292	18 233	19 081	1 422 <sup>1)</sup>	1 520 <sup>1)</sup>	23 334	24 337	
März - Mars	334 502	3 054	2 447	2 883	1 187	1 353	17 333	20 021	1 182 <sup>1)</sup>	1 468	22 149	25 725	
Apr. - Avr.	335 438	3 127	2 950	2 858	1 406	1 367	20 524	19 970	1 592 <sup>1)</sup>	1 401	26 472	25 596	
Mai - Mai	336 259	3 322	2 719	2 843	1 312	1 344	18 657	19 777	1 364 <sup>1)</sup>	1 356	24 052	25 320	
Juni - Juin	337 094	3 208	2 942	2 990	1 346	1 438	19 987	21 089	1 425 <sup>1)</sup>	1 605 <sup>1)</sup>	25 700	27 122	
Juli - Juil.	337 895	3 339	3 138	3 351	1 453	1 542	22 429	24 264	1 676	1 727	28 696	30 884	
Aug. - Août	338 323	3 272	2 610	2 745	1 268	1 322	18 504	19 621	1 430 <sup>1)</sup>	1 485	23 812	25 173	
Sep. - Sep.	338 851	3 253	2 808	2 823	1 351	1 432	19 162	20 365	1 462	1 379	24 783	25 999	
Okt. - Oct.			3 070		1 488		21 224		1 473 <sup>1)</sup>		27 255		
Nov. - Nov.			2 766		1 397		18 956		1 388 <sup>1)</sup>		24 507		
Dez. - Déc.			4 067		1 894		24 449		1 662		32 072		
<b>Total</b>			34 819		16 616		242 798		18 083 <sup>1)</sup>		312 316		
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.			24 916	25 922	11 837	12 471	178 169	189 017	13 560 <sup>1)</sup>	13 745 <sup>1)</sup>	228 482	241 155	

1) Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement.  
Y compris règlement par virement avec le Département fédéral des finances.

Abrechnungsverkehr - Trafic des chambres de compensation

51

Monat Mois	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1961	1962	1963	1964	1965	1961	1962	1963	1964	1965
	Jan. - Jan.	49 262	56 784	60 389	64 875	58 413	668,7	814,1	834,5	887,0
Feb. - Fév.	45 372	51 084	52 192	55 281	57 439	585,7	794,6	706,9	728,5	791,2
März - Mars	52 481	57 738	56 164	60 580	69 965	666,4	924,9	752,0	887,2	905,5
Apr. - Avr.	48 363	55 469	60 802	69 227	63 039	588,0	766,1	851,0	1 086,3	814,0
Mai - Mai	55 527	58 466	63 268	60 071	62 193	696,6	834,0	878,0	802,3	837,9
Juni - Juin	54 589	57 466	56 275	68 569	67 356	706,7	747,3	756,4	878,5	910,0
Juli - Juil.	55 614	63 215	66 977	69 765	67 422	676,8	930,8	939,2	949,2	981,3
Aug. - Août	53 206	56 801	57 012	58 435	63 449	613,1	943,5	701,3	711,7	754,1
Sep. - Sep.	49 498	51 641	58 371	64 107	64 217	569,0	868,5	745,7	781,5	711,5
Okt. - Oct.	56 408	64 383	64 023	63 750		783,8	959,2	881,6	836,1	
Nov. - Nov.	55 245	59 973	58 308	61 976		729,8	779,7	807,8	798,5	
Dez. - Déc.	57 663	58 738	64 593	72 871		766,9	747,6	797,6	854,2	
<b>Total</b>	633 228	691 758	718 374	769 507		8 051,5	10 110,3	9 652,0	10 201,0	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	463 912	508 664	531 450	570 910	573 493	5 771,0	7 623,8	7 165,0	7 712,2	7 641,9

Abrechnungsstellen - Chambres de compensation

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1964		1965			1964		1965		
	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	Juli - Juil.	Aug. - Août	Sep. - Sep.	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	Juli - Juil.	Aug. - Août	Sep. - Sep.	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.
	Basel .....	47 827	6 288	5 526	5 518	48 290	2 429,9	304,6	199,7	180,6
Bern .....	34 570	4 072	4 223	4 016	34 701	271,2	35,7	28,3	28,8	288,7
La Chaux-de- Fonds .....	1 374	139	113	136	1 340	21,5	3,0	1,9	2,8	23,5
Genève .....	228 557	26 365	23 602	25 322	228 370	2 918,0	402,6	298,4	286,9	2 913,0
Lausanne .....	91 304	10 504	9 814	9 465	90 370	596,7	60,6	56,1	59,2	561,6
Neuchâtel .....	3 596	332	288	317	2 891	32,5	3,4	2,2	2,9	25,6
St. Gallen .....	8 678	999	1 011	1 009	8 915	75,5	8,0	7,8	9,0	76,2
Zürich .....	155 004	18 723	18 872	18 434	158 616	1 366,9	163,4	159,7	141,3	1 325,8
<b>Total .....</b>	570 910	67 422	63 449	64 217	573 493	7 712,2	981,3	754,1	711,5	7 641,9

# ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

## Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken - En 1000 francs

53

Einnahmen	1962	1963	1964	1964		1965			Recettes
				Quartal - Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
<b>Roherträge - Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	602 021	309 668	725 970	259 205	111 281	60 528	212 978	106 056	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	238 860	240 883	316 941	13 382	64 623	243 865	74 637	- 6 321	Impôt anticipé <sup>2)</sup>
Militärpflichtersatz ..	26 211	30 533	32 930	.	32 930	-	-	-	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	231 940	242 594	267 896	58 882	60 601	72 225	84 286	54 258	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer.....	895 532	1 001 660	1 138 714	289 034	288 555	329 886	262 128	301 453	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer.....	204	73	55	23	4	8	6	22	Impôt sur le luxe
Tabaksteuer.....	136 091	152 137	159 386	42 584	42 889	40 870	44 254	47 586	Impôt sur le tabac
Biersteuer.....	23 808	24 714	27 307	8 041	14 059	58	5 322	7 806	Impôt sur la bière
Steuern zusammen ..	2 154 667	2 002 262	2 669 199	671 151	614 942	747 440	683 611	510 860	Impôts en tout
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	893 012	908 407	964 312	233 999	245 209	231 325	243 704	237 695	Droits d'entrée
Tabakzölle .....	81 881	91 599	96 794	26 052	24 956	25 167	26 585	28 890	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle .....	322 279	412 193	461 735	142 644	114 333	104 565	121 368	138 102	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen .....	51 837	111 936	152 443	47 491	37 861	34 135	58 505	79 413	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge .....	13 385	13 455	22 043	7 354	3 940	4 086	3 005	5 531	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen .....	1 362 394	1 537 590	1 697 327	457 540	426 299	399 278	453 167	489 631	Droits en tout
<b>Übrige Abgaben<sup>3)</sup></b>	<b>111 520</b>	<b>107 471</b>	<b>113 975</b>	<b>27 245</b>	<b>46 945</b>	<b>14 162</b>	<b>18 901</b>	<b>18 435</b>	<b>Autres recettes<sup>3)</sup></b>
<b>Total .....</b>	<b>3 628 581</b>	<b>3 647 323</b>	<b>4 480 501</b>	<b>1 155 936</b>	<b>1 088 186</b>	<b>1 160 880</b>	<b>1 155 679</b>	<b>1 018 926</b>	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile - Parts des cantons</b>									
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	180 605	92 893	217 790	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Militärpflichtersatz ..	5 242	6 106	6 586	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	45 867	47 993	53 055	.	.	.	.	.	Droits de timbre

1) Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Wehropfer und Ausgleichsteuer. Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, le sacrifice pour la défense nationale et l'impôt compensatoire.  
 2) Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. - Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.  
 3) Preiszuschläge usw. - Suppléments de prix, etc.

**Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien**  
**Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre**

Roherträge in 1000 Franken - Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1959	1960	1961	1962	1963	1964	Genre des recettes
<b>Grundzahlen - Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	482 362	639 770	452 415	867 092	581 084	1 075 841	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	162 012	173 844	218 582	231 940	242 594	267 896	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	718 753	809 789	917 930	1 055 635	1 178 584	1 325 462	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	856 313	1 061 080	1 280 603	1 362 394	1 537 590	1 697 327	Droits de douane
Übrige Abgaben.....	82 834	121 050	108 268	111 520	107 471	113 975	Autres recettes
<b>Total.....</b>	<b>2 302 274</b>	<b>2 805 533</b>	<b>2 977 798</b>	<b>3 628 581</b>	<b>3 647 323</b>	<b>4 480 501</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen - Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	21,0	22,8	15,2	23,9	15,9	24,0	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	7,0	6,2	7,4	6,4	6,7	6,0	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	31,2	28,9	30,8	29,1	32,3	29,6	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	37,2	37,8	43,0	37,5	42,2	37,9	Droits de douane
Übrige Abgaben.....	3,6	4,3	3,6	3,1	2,9	2,5	Autres recettes
<b>Total.....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

54

**Eidgenössische Stempelabgaben - Droits de timbre fédéraux**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1964			1965			Objet du droit
	Quartal - Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Emission von Wertpapieren ..	25 887	21 324	24 467	27 255	26 702	16 546	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren ..	5 020	4 531	4 776	4 415	4 864	4 770	Négociation de titres
Coupons .....	35 389	20 648	21 270	29 407	38 658	20 395	Coupons
Wechsel .....	1 923	1 912	2 104	1 938	2 628	2 195	Effets de change
Prämienquittungen ..	8 233	10 398	7 896	9 185	11 388	10 322	Quittances de primes
Bußen usw. ....	16	69	88	25	46	30	Amendes, etc.
<b>Roherttrag .....</b>	<b>76 468</b>	<b>58 882</b>	<b>60 601</b>	<b>72 225</b>	<b>84 286</b>	<b>54 258</b>	<b>Rendement brut</b>

54a

**Erträge der Verrechnungssteuer - Rendements de l'impôt anticipé**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Verrechnungssteuer	1964			1965			Impôt anticipé
	Quartal - Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Eingänge.....	299 306	167 823	173 133	401 692	322 170	192 550	Rentrées
Rückerstattungen...	245 879	154 608	108 661	157 970	247 726	199 010	Remboursements
Verrechnungssteuer Roherttrag.....	53 427	13 215	64 472	243 722	74 444	6 460	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer <sup>1)</sup> Roherttrag .....	208	167	151	143	193	139	Rendement brut de l'impôt de garantie <sup>1)</sup>
<b>Total.....</b>	<b>53 635</b>	<b>13 382</b>	<b>64 623</b>	<b>243 865</b>	<b>74 637</b>	<b>6 321</b>	<b>Total</b>

54b

<sup>1)</sup> Steuer gemäß Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.  
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

## Ausgaben des Bundes - Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

55

Ausgaben	1962	1963	1964	1964		1965			Dépenses
				Quartal - Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
Total .....	3 684,2	4 083,0	4 856,6	1 055,8	1 906,6	782,0	1 106,1	1 121,9	Total
davon:									dont:
Verwaltungs- und Betriebsausgaben <sup>1)</sup>	479,0	551,6	598,4	125,8	256,4	89,4	109,2	130,7	Dépenses d'administration et d'exploitation <sup>1)</sup>
Subventionen .....	757,3	900,6	1 033,9	162,7	479,7	203,2	233,3	244,1	Subventions
Grundstücke und Fahrnis <sup>2)</sup> .....	825,6	877,8	949,0	222,4	404,5	71,3	181,6	232,0	Immeubles et mobilier <sup>2)</sup>

1) Ohne Personalbezüge. - Sans la rémunération du personnel.

2) Inklusive Kriegsmaterial. - Y compris le matériel de guerre.

## Rechnungsabschlüsse des Bundes - Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

56

Jahr Année	Gesamtrechnung - Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluß Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuß Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuß Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Bonif.	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1955	1 948,7	2 245,3	296,6	308,8	227,1	- 81,7		214,9	7 580,4
1956	1 963,6	2 610,6	647,0	467,4	243,5	- 223,9		423,1	7 157,3
1957	2 238,2	2 440,3	202,1	384,7	364,4	- 20,3		181,8	6 975,5
1958	2 643,2	2 826,2	183,0	456,5	568,8	112,3		295,3	6 680,2
1959	2 482,4	2 722,7	240,3	471,1	394,2	- 76,9		163,4	6 516,8
1960	2 601,1	3 316,1	715,0	707,6	271,4	- 436,2		278,8	6 238,0
1961	3 267,1	3 406,0	138,9	489,0	678,2	189,2		328,1	5 909,9
1962	3 684,2	4 116,6	432,4	734,0	786,5	52,5		484,9	5 425,0
1963	4 082,9	4 209,3	126,4	565,1	1 013,0	447,9		574,3	4 850,7
1964	4 856,6	5 276,7	420,1	769,7	936,7	167,0		587,1	4 263,6
1965 <sup>1)</sup>	4 837,1	4 865,5	28,4	350,5	886,5	536,0		564,4	3 699,2

1) Voranschlag. - Budget.

## Öffentliche Schulden des Bundes - Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

57

Jahr Année	Feste Schulden - Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances In- scrites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1955	4 055,3	1 839,5	750,3	940,6	7 585,7	16,3	7 602,0
1956	4 053,2	1 821,7	750,3	834,3	7 459,5	12,7	7 472,2
1957	3 910,2	1 787,4	450,3	705,1	6 853,0	11,0	6 864,0
1958	3 446,7	1 639,0	442,3	831,3	6 359,3	12,4	6 371,7
1959	3 334,5	1 636,2	437,3	831,3	6 239,3	8,3	6 247,6
1960	3 112,7	1 620,9	370,2	831,3	5 935,1	8,5	5 943,6
1961	3 053,7	1 650,8	203,7	813,8	5 727,0	9,6	5 736,6
1962	2 914,5	1 578,5	85,0	890,6	5 468,6	11,8	5 480,4
1963	2 749,6	1 538,4	85,0	1 011,1	5 384,1	8,7	5 392,8
1964	2 718,5	1 464,7	-	980,7	5 163,9	10,8	5 174,7

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**

In Millionen Franken - En millions de francs

58

Monat Mois	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1964	1965 <sup>1)</sup>	1964	1965 <sup>1)</sup>	1964	1965 <sup>1)</sup>	1964	1965 <sup>1)</sup>
	Jan. - Jan.	90,3	92,3	100,7	102,8	88,5	92,0	12,2
Feb. - Fév.	89,9	91,7	100,2	102,2	89,4	92,3	10,8	9,9
März - Mars	101,2	102,4	111,8	112,9	89,9	93,3	21,9	19,6
Apr. - Avr.	101,0	105,4	111,5	115,9	91,1	93,7	20,4	22,2
Mai - Mai	104,3	103,8	115,0	114,8	92,2	95,7	22,8	19,1
Juni - Juin	110,4	107,3	121,3	118,3	91,7	95,2	29,6	23,1
Juli - Juil.	121,0	124,6	132,0	136,1	91,9	95,7	40,1	40,4
Aug. - Août	108,5	113,5	119,5	125,0	92,2	95,3	27,3	29,7
Sep. - Sep.	112,5		123,4		91,7		31,7	
Okt. - Oct.	109,8		120,6		92,0		28,6	
Nov. - Nov.	97,6		108,0		91,6		16,4	
Dez. - Déc.	107,6		119,3		92,5		26,8	
<b>Total</b>	<b>1 254,1</b>		<b>1 383,3</b>		<b>1 094,7</b>		<b>288,6</b>	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	826,6	841,0	912,0	928,0	726,9	753,2	185,1	174,8

1) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

**Betriebsergebnisse der PTT-Betriebe**  
**Résultats d'exploitation de l'entreprise des PTT**

In Millionen Franken - En millions de francs

59

Monat Mois	Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation 1)		Betriebsergebnis Résultat d'exploitation	
	1964	1965	1964	1965	1964	1965
	Jan. - Jan.	149,9	159,0	120,1	142,7	29,8
Feb. - Fév.	124,8	129,6	122,5	125,5	2,3	4,1
März - Mars	142,3	151,8	134,0	165,4	8,3	- 13,6
Apr. - Avr.	136,4	139,2	136,5	147,2	- 0,1	- 8,0
Mai - Mai	117,7	141,2	115,4	132,0	2,3	9,2
Juni - Juin	131,4	141,9	134,1	143,9	- 2,7	- 2,0
Juli - Juil.	141,6	149,6	163,1	154,0	- 21,5	- 4,4
Aug. - Août	118,6	132,0	129,3	132,4	- 10,7	- 0,4
Sep. - Sep.	135,3		142,9		- 7,6	
Okt. - Oct.	132,6		139,6		- 7,0	
Nov. - Nov.	143,8		150,6		- 6,8	
Dez. - Déc.	185,4		169,4		16,0	
<b>Total</b>	<b>1 659,8</b>		<b>1 657,5</b>		<b>2,3</b>	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	1 062,7	1 144,3	1 055,0	1 143,1	7,7	1,2

1) Inklusive Abschreibungen und Passivzinsen. - Y compris les amortissements et les intérêts passifs.

61

**Finanzen und Steuern der Kantone und der größern Städte**  
**Finances et impôts des cantons et des plus grandes villes**

In 1000 Franken - En 1000 francs

60

Kantone, Städte Cantons, Villes	Rechnungsabschlüsse - Résultats des comptes						Steuererträge - Rendements des impôts			
	Ordentliche Verwaltungsrechnung (Übersch.) Compte d'administration ordinaire (Excéd.) 1)				Gesamt-Rechnung Compte général 2)		Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune		Gesamte Steuern Total des impôts	
	Rechn. - Compte 1963	Budget 1964	Rechn. - Compte 1964	Budget 1965	1963	1964	1963	1964 <sup>3)</sup>	1963	1964 <sup>3)</sup>
	Kantone - Cantons									
Zürich .....	10 611	1 866	- 11 458	- 1 055	30 040	- 21 767	318 433	345 091	385 546	423 770
Bern <sup>1)</sup> .....	- 7 779	- 36 197	- 38 600	- 32 752	- 10 030	- 40 083	289 257	296 389	346 708	352 119
Luzern .....	791	- 1 491	385	- 1 902	4 576	.	53 341	57 396	67 343	70 879
Uri .....	142	- 621	- 335	- 1 600	958	88	4 049	5 555	4 627	6 301
Schwyz .....	1 033	- 2 884	- 39	- 802	- 392	363	10 955	11 408	13 695	14 307
Obwalden ...	206	- 1 407	3	- 940	- 147	.	1 710	2 186	2 190	2 689
Nidwalden ..	- 202	- 4 260	- 163	- 1 496	87	160	3 242	3 563	3 941	4 523
Glarus .....	138	- 480	59	- 536	182	.	13 527	14 572	15 927	16 985
Zug .....	62	- 328	434	- 240	175	50	12 374	15 190	14 794	18 074
Fribourg ....	451	- 2 722	133	- 3 008	1 003	.	26 456	30 514	36 093	40 360
Solothurn ...	187	68	- 823	- 255	7 368	.	57 105	60 419	70 681	73 953
Basel-Stadt ..	2 035	- 11 588	3 427	- 14 718	- 1 596	.	225 720	247 318	250 891	269 635
Basel-Land ..	145	4 141	- 1 250	- 6 006	950	.	81 200	88 269	93 860	100 584
Schaffhausen ..	1 277	- 737	- 381	- 484	- 389	.	21 685	24 891	24 483	27 972
Appenzell AR	86	- 687	- 91	- 296	- 93	128	5 473	6 238	9 127	8 116
Appenzell IR	- 270	- 331	- 108	- 85	- 301	- 92	1 928	2 427	2 263	2 788
St. Gallen ...	2 533	- 13 008	331	- 2 208	1 498	4 454	69 977	75 489	86 378	90 834
Graubünden ..	-	- 425	-	- 2 683	1 804	2 459	45 169	51 745	55 242	65 543
Aargau .....	1 359	-	- 4 364	-	2 838	2 849	93 388	98 922	111 229	118 050
Thurgau .....	5 732	- 2 941	7 546	- 1 842	- 658	.	32 900	37 480	42 775	50 551
Ticino .....	8 866	- 3 901	3 542	- 5 927	7 981	12 851	61 885	74 404	90 973	102 164
Vaud .....	10 355	907	10 989	340	2 389	- 2 549	167 616	203 377	217 080	247 135
Valais <sup>1)</sup> ..	- 13 579	- 21 344	- 12 658	- 19 288	- 3 697	- 3 840	45 128	46 458	60 993	63 093
Neuchâtel <sup>1)</sup> .	8 680	1 746	8 055	67	6 234	5 301	52 241	58 810	65 234	72 357
Genève <sup>1)</sup> ...	23 169	6 198	18 846	802	32 934	.	194 035	227 083	238 355	270 850
<b>Total .....</b>	<b>56 028</b>	<b>- 90 426</b>	<b>- 16 520</b>	<b>- 96 914</b>	<b>83 714</b>	<b>.</b>	<b>1 888 794</b>	<b>2 085 194</b>	<b>2 310 428</b>	<b>2 513 632</b>
25 Städte - 25 Villes										
Zürich .....	836	1 186	1	3 393	- 16 580	- 27 079	255 159	266 027	260 882	271 289
Genève .....	3 917	120	1 961	236	1 509	1 455	62 866	79 946	62 866	79 946
Bern .....	558	- 833	492	- 4 844	395	374	77 409	80 443	79 387	82 595
Lausanne ...	4 335	- 1 137	2 801	- 810	239	.	55 409	58 754	63 128	68 242
Winterthur ..	29	210	78	289	2 863	3 906	37 387	39 897	37 798	40 328
St. Gallen ...	- 1 844	- 2 822	- 1 145	- 4 239	10 286	9 048	26 107	28 609	27 328	29 837
Luzern .....	281	- 122	224	- 405	-	.	28 128	28 918	28 912	29 853
Biel .....	-	-	-	- 1 929	- 7	3	30 051	31 858	30 569	32 372
Chaux-de-Fds	2 228	- 2 196	2 995	1 024	124	.	17 110	18 946	17 429	19 299
Neuchâtel <sup>1)</sup> .	2 377	545	2 974	86	- 1 175	.	13 509	14 868	13 910	15 291
Fribourg <sup>1)</sup> ..	843	801	845	34	10	46	10 741	10 174	12 141	11 451
Schaffhausen	26	- 454	8	- 846	24	658	12 259	13 838	12 271	13 851
Thun .....	-	- 447	-	- 369	45	- 253	10 731	11 715	10 990	11 992
Köniz .....	15	- 502	13	- 1 009	481	152	9 706	11 324	9 742	11 362
Chur .....	12	59	16	- 168	12	1	8 515	11 698	9 469	13 175
Oltén .....	1	30	86	39	- 109	- 71	9 810	10 665	9 825	10 679
Zug .....	- 500	64	- 230	115	1	1	7 317	10 049	7 412	10 139
Lugano <sup>1)</sup> ...	603	- 302	371	365	- 16 476	.	9 894	10 721	9 894	10 721
Solothurn ...	26	15	30	4	476	- 1 137	9 712	10 853	9 726	10 868
Grenchen ...	60	- 79	51	- 122	313	312	11 235	11 050	11 241	11 057
Riehen .....	36	39	77	3	38	188	6 168	6 702	6 168	6 702
Montreux ...	1 854	371	1 700	631	241	562	6 670	6 827	8 076	8 195
Wettingen ..	55	-	4	-	814	.	4 294	4 654	4 294	4 654
Uster .....	1 380	-	409	-	3	- 2 245	7 924	8 309	8 174	8 553
Aarau .....	553	-	53	-	-	-	6 698	7 867	6 698	7 867
<b>Total .....</b>	<b>17 681</b>	<b>- 5 454</b>	<b>13 814</b>	<b>- 8 522</b>	<b>- 16 479</b>	<b>.</b>	<b>734 809</b>	<b>794 712</b>	<b>758 330</b>	<b>820 318</b>

1) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes sans les amortissements financiers.  
2) Inbegriffen ordentliche und ausserordentliche Verwaltungsrechnungen, Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen.  
Y compris les comptes d'administration ordinaire et extraordinaire ainsi que les comptes spéciaux de la fortune et des fonds.  
3) Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

## Reinvermögen und Schulden der Kantone und der größten Städte Fortune nette et dettes des cantons et des plus grandes villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

61

Kantone, Städte Cantons, Villes	Reinvermögen – Fortune nette (Inbegr. Fonds – y compris les fonds)			Feste Schulden Dettes consolidées		Schwebende Schulden Dettes flottantes		Interne Verschuldung <sup>1)</sup> Dettes internes <sup>1)</sup>	
	Jahresende – Fin d'année			Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1962	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964
<b>Kantone – Cantons</b>									
Zürich .....	262 116	292 156	270 389	342 903	653 930	–	–	301 953	405 028
Bern .....	138 825	118 747	90 802	343 970	366 433	143 668	110 779	38 988	41 998
Luzern .....	– 15 412	– 12 632	–	130 483	–	15 423	–	38 270	–
Uri .....	– 3 682	– 1 959	– 2 576	27 091	30 441	2 091	2 904	11 148	11 802
Schwyz .....	– 7 474	– 8 054	– 7 430	25 155	25 096	13 273	11 025	3 783	4 277
Obwalden .....	199	141	–	26 013	–	191	–	1 679	–
Nidwalden .....	– 1 926	– 1 434	– 1 511	28 004	30 502	698	–	1 192	1 308
Glarus .....	5 334	5 706	–	3 000	–	–	–	17 040	–
Zug .....	– 10 496	– 13 221	– 12 294	39 672	44 897	247	383	1 820	2 059
Fribourg .....	– 33 657	– 35 279	–	225 785	–	11 790	–	15 119	–
Solothurn .....	35 419	42 457	–	78 370	77 770	–	–	160 944	–
Basel-Stadt .....	43 632	40 970	–	335 000	–	2 807	–	267 016	–
Basel-Land .....	3 657	62	–	83 000	–	11 758	–	43 174	–
Schaffhausen .....	15 556	15 663	–	34 000	–	58	–	28 703	–
Appenzell AR .....	6 350	4 818	3 201	8 000	8 000	392	2 026	1 645	1 621
Appenzell IR .....	– 2 279	– 2 198	– 2 440	5 290	5 000	4 801	5 634	1 639	1 936
St. Gallen .....	52 945	55 612	46 284	110 200	109 900	13	28	12 914	11 334
Graubünden .....	1 298	– 3 333	– 4 106	83 953	104 953	21 523	27 828	49 256	54 984
Aargau .....	– 50 771	47 751	29 735	33 000	53 000	–	2 483	49 439	51 827
Thurgau .....	47 404	47 348	55 373	36 800	49 027	350	6 076	28 565	–
Ticino .....	– 23 390	– 28 438	– 46 008	127 400	136 580	330	18 954	105 018	118 922
Vaud .....	– 48 654	– 84 177	– 142 915	387 210	429 010	47 736	25 250	15 918	13 742
Valais .....	2 651	– 3 836	– 9 181	115 560	137 680	21 065	9 474	1 480	1 597
Neuchâtel .....	32 108	34 268	33 619	129 098	128 762	88	88	14 663	16 756
Genève .....	91 638	73 927	–	470 475	–	8 381	–	100 595	–
<b>Total .....</b>	<b>642 933</b>	<b>585 065</b>	<b>–</b>	<b>3 229 432</b>	<b>–</b>	<b>306 683</b>	<b>–</b>	<b>1 311 961</b>	<b>–</b>
<b>25 Städte – 25 Villes</b>									
Zürich .....	270 855	259 178	229 530	721 667	794 984	10 132	10 447	402 141	443 095
Genève .....	47 414	29 055	19 466	328 728	384 343	–	–	35 006	42 017
Bern .....	40 335	40 616	46 556	336 545	373 258	768	477	10 100	10 391
Lausanne .....	– 145 943	– 152 509	–	393 921	–	18 764	–	35 883	–
Winterthur .....	63 280	65 684	69 678	47 043	47 218	455	442	85 996	92 046
St. Gallen .....	28 400	30 482	38 997	86 630	100 822	3 433	4 330	27 042	26 970
Luzern .....	10 417	10 586	19 873	57 587	83 958	407	6 094	21 391	25 344
Biel .....	8 660	7 801	4 733	120 632	141 600	1 830	2 253	2 792	1 608
La Chaux-de-Fonds .....	21 314	32 466	28 168	61 214	67 523	7 165	10 342	3 231	2 733
Neuchâtel .....	9 765	4 229	8 307	86 743	92 985	5 048	12 363	1 792	1 717
Fribourg .....	10 434	8 944	5 894	13 599	14 908	7	14	722	1 367
Schaffhausen .....	10 963	9 413	2 202	56 000	76 883	1	7	10 353	10 416
Thun .....	– 3 122	– 3 120	– 3 221	67 605	71 800	–	–	4 442	4 698
Köniz .....	5 194	6 315	6 759	29 771	32 905	–	–	899	983
Chur .....	– 3 025	– 3 255	– 3 778	64 915	67 718	7	24	2 105	1 135
Olten .....	4 581	7 257	7 819	23 858	26 313	–	–	8 509	8 572
Zug .....	– 12 674	– 14 605	– 17 213	28 860	40 510	6 648	3 063	2 297	2 666
Lugano .....	4 808	– 1 793	–	72 105	71 450	2 321	–	25 320	–
Solothurn .....	10 947	11 981	9 954	16 850	17 700	–	–	4 488	4 594
Grenchen .....	21 415	23 363	23 086	17 577	19 291	–	–	12 108	12 342
Riehen .....	8 158	10 998	13 797	990	1 540	1 500	–	–	–
Montreux .....	– 3 895	– 1 013	– 377	18 527	18 990	870	1 035	908	727
Wettingen .....	1 127	1 411	–	16 892	–	2 057	–	–	–
Uster .....	6 979	7 013	4 802	14 946	20 151	3 266	3 313	12 020	11 498
Aarau .....	3 672	3 765	2 396	21 298	24 551	244	283	1 023	231
<b>Total .....</b>	<b>420 059</b>	<b>394 262</b>	<b>–</b>	<b>2 704 503</b>	<b>–</b>	<b>64 923</b>	<b>–</b>	<b>710 568</b>	<b>–</b>

<sup>1)</sup> Schulden an Reservefonds öffentlicher Betriebe, an Spezialfonds und an Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen.  
Dettes envers les réserves apparentes des exploitations publiques, envers les fonds à destination spéciale, les caisses d'assurances de choses, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance en faveur du personnel.

## AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

62

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1955	1 360,1	2 215,8	2 825,3	6 401,2	264,6	243,1	5 114,5	5 622,2	- 779,0
1956	1 568,1	2 697,7	3 331,2	7 597,0	318,6	245,1	5 639,8	6 203,5	- 1 393,5
1957	1 705,0	2 941,4	3 800,7	8 447,1	343,8	255,2	6 114,9	6 713,9	- 1 733,2
1958	1 564,5	2 204,1	3 566,6	7 335,2	362,3	257,8	6 028,7	6 648,8	- 686,4
1959	1 510,1	2 335,0	4 422,8	8 267,9	381,2	322,2	6 570,4	7 273,8	- 994,1
1960	1 629,8	3 041,3	4 977,0	9 648,1	377,6	517,5	7 235,6	8 130,7	- 1 517,4
1961	1 787,9	3 400,8	6 455,7	11 644,4	399,3	525,8	7 897,0	8 822,1	- 2 822,3
1962	1 991,7	3 400,3	7 593,5	12 985,5	399,9	550,7	8 629,3	9 579,9	- 3 405,6
1963	2 133,0	3 647,3	8 209,1	13 989,4	442,2	637,8	9 361,7	10 441,7	- 3 547,7
1964	2 449,1	3 787,1	9 304,6	15 540,8	449,3	746,0	10 266,3	11 461,6	- 4 079,2

### Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

63

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965
Jan. - Jan.	1 033,7	1 245,4	1 185,8	707,0	786,7	862,0	- 326,7	- 458,7	- 323,8
Feb. - Fév.	982,3	1 250,4	1 225,2	783,5	902,6	979,9	- 198,8	- 347,8	- 245,3
März - Mars	1 190,0	1 258,1	1 431,8	887,0	908,0	1 068,6	- 303,0	- 350,1	- 363,2
Apr. - Avr.	1 194,2	1 391,7	1 314,2	806,3	977,8	1 014,4	- 387,9	- 413,9	- 299,8
Mai - Mai	1 276,4	1 211,3	1 322,4	898,8	868,1	1 043,0	- 377,6	- 343,2	- 279,4
Juni - Juin	1 103,3	1 369,9	1 329,6	855,0	981,5	1 056,9	- 248,3	- 388,4	- 272,7
Juli - Juil.	1 305,5	1 370,9	1 386,1	886,5	982,1	1 123,7	- 419,0	- 388,8	- 262,4
Aug. - Août	1 091,2	1 185,3	1 233,4	740,8	789,6	880,6	- 350,4	- 395,7	- 352,8
Sep. - Sep.	1 136,9	1 254,8		885,4	1 011,3		- 251,5	- 243,5	
Okt. - Oct.	1 274,8	1 365,0		1 017,0	1 132,0		- 257,8	- 233,0	
Nov. - Nov.	1 193,6	1 313,5		1 017,3	1 047,3		- 176,3	- 266,2	
Dez. - Déc.	1 209,2	1 325,7		957,3	1 075,2		- 251,9	- 250,5	
Total <sup>1)</sup>	13 989,4	15 540,8		10 441,7	11 461,6		- 3 547,7	- 4 079,2	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	9 176,6	10 283,0	10 428,5	6 564,9	7 196,4	8 029,1	- 2 611,7	- 3 086,6	- 2 399,4

<sup>1)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

### Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse - Résultats annuels

Monatsergebnisse - Résultats mensuels

64

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1955	11 321	854
1956	13 169	905
1957	13 446	916
1958	11 936	964
1959	12 818	1 218
1960	15 429	1 483
1961	17 307	1 359
1962	19 301	1 342
1963	21 460	1 596
1964	22 066	1 786

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

65

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1964	1965	1964	1965
1000 t				
Jan. - Jan.	1 492	1 594	99	133
Feb. - Fév.	1 502	1 616	114	147
März - Mars	1 540	1 767	126	159
Apr. - Avr.	1 842	1 625	163	179
Mai - Mai	1 886	1 901	152	175
Juni - Juin	2 214	2 101	169	173
Juli - Juil.	2 244	2 275	164	188
Aug. - Août	1 811	2 142	131	163
Sep. - Sep.	1 835		158	
Okt. - Oct.	1 850		169	
Nov. - Nov.	1 861		175	
Dez. - Déc.	1 815		156	
Total	21 892		1 776	
Jahr - Année <sup>1)</sup>	22 066		1 786	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	14 531	15 021	1 118	1 317

<sup>1)</sup> Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.



**Außenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen**  
**Commerce extérieur par catégories économiques principales**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation									Ausfuhr - Exportation		
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués		
	1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965
Jan. - Jan.	154	217	169	277	302	333	603	726	684	639	706	772
Feb. - Fév.	145	184	175	244	286	317	593	780	733	707	815	882
März - Mars	174	196	203	297	270	334	719	792	895	799	814	945
Apr. - Avr.	180	201	197	319	332	304	695	859	813	724	873	899
Mai - Mai	172	197	205	330	294	321	775	720	796	809	772	933
Junl - Juin	175	235	214	295	339	329	633	796	787	773	887	949
Juli - Juil.	190	213	222	359	344	346	756	814	818	795	884	1 011
Aug. - Août	151	196	203	304	297	312	636	693	719	658	704	781
Sep. - Sep.	163	186		315	315		659	753		788	905	
Okt. - Oct.	197	200		317	340		760	825		904	1 001	
Nov. - Nov.	209	212		298	322		687	779		905	930	
Dez. - Déc.	223	212		292	346		693	768		861	975	
<b>Total</b>	<b>2 133</b>	<b>2 449</b>		<b>3 647</b>	<b>3 787</b>		<b>8 209</b>	<b>9 305</b>		<b>9 362</b>	<b>10 266</b>	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	1 341	1 639	1 588	2 425	2 464	2 596	5 410	6 180	6 245	5 904	6 455	7 172

66

**Preisindex des Außenhandels**  
**Indice des prix du commerce extérieur**

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter
		Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement
	1961 = 100					
1960	100	101	95	99	98	98
1961	100	100	100	100	100	100
1962	101	100	102	103	103	106
1963	104	100	107	108	107	111
1964	106	102	109	112	111	118
<b>1963</b>						
I	105	101	105	109	106	109
II	105	100	106	112	108	111
III	105	99	112	109	108	112
IV	105	101	108	110	109	115
<b>1964</b>						
I	107	101	109	115	110	117
II	106	101	110	116	110	116
III	106	103	110	114	111	116
IV	106	105	111	110	113	123
<b>1965</b>						
I	108	106	113	112	112	118
II	108	105	113	115	114	121

67

**Mengenindex des Außenhandels**  
**Indice des quantités du commerce extérieur**

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter
		Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement
	1961 = 100					
1960	85	87	77	83	96	90
1961	100	100	100	100	100	100
1962	111	105	128	111	107	105
1963	118	108	129	119	114	108
1964	130	121	132	136	123	109
<b>1963</b>						
I	108	100	119	113	105	105
II	120	107	141	119	111	110
III	120	110	125	119	111	101
IV	123	117	130	125	130	116
<b>1964</b>						
I	125	113	136	135	112	102
II	132	120	141	135	121	112
III	127	118	125	133	119	106
IV	135	132	126	139	138	118
<b>1965</b>						
I	128	121	118	133	126	110
II	131	122	131	135	132	117

68

**Einfuhr wichtiger Waren - Importation de produits importants**

69

Waren	Menge - Quantité In 10 Tonnen - par 10 tonnes				Wert - Valeur In Millionen Franken - en millions de francs				Produits
	August - Août		Jan. bis Aug. Jan. à Août		August - Août		Jan. bis Aug. Jan. à Août		
	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	
<b>Lebens-, Genuß- und Futtermittel</b>									<b>Denrées alimentaires, boissons et fourrages</b>
Fleisch .....	464	409	3 534	2 673	21,3	21,9	151,2	131,2	Viande
Käse .....	93	110	729	778	3,6	4,4	29,1	32,8	Fromage
Schaleneier .....	146	188	1 663	1 646	2,3	4,3	24,8	29,5	Oeufs avec coquilles
Frischgemüse .....	342	725	8 309	10 179	2,8	5,5	81,2	98,4	Légumes frais
Südfrüchte .....	1 724	1 566	14 905	14 582	16,3	17,4	145,9	143,4	Fruits du midi
Rohkaffee .....	313	268	2 721	2 925	11,1	9,5	104,1	113,1	Café brut
Mahlweizen .....	4 034	2 456	19 496	14 132	15,2	8,5	74,4	46,9	Froment p. la mouture
Futterweizen .....	296	689	3 884	8 279	0,7	1,8	9,5	21,6	Froment p. l'affouragem.
Futtergerste .....	1 676	1 346	10 041	16 699	3,9	3,7	24,2	45,6	Orge p. l'affouragement
Hafer .....	450	1 185	10 567	7 499	1,2	3,5	28,8	22,3	Avoine
Mais .....	2 108	2 173	12 634	10 401	6,2	6,4	37,0	30,7	Mais
Braustoffe .....	363	497	6 760	6 399	1,6	2,4	30,9	31,3	Matières à brasser
Ölsaaten .....	1 194	904	8 565	6 899	9,8	8,5	69,5	64,4	Graines oléagineuses
Speiseöle und -fette...	239	273	2 125	1 927	3,3	4,3	29,0	30,3	Huiles et graisses comestibles
Zucker .....	1 827	2 428	12 922	14 127	16,2	8,5	128,6	58,4	Sucre
Kakaobohnen .....	84	109	1 582	1 289	2,1	2,0	41,7	28,0	Fèves de cacao
Faßwein <sup>1)</sup> .....	7 939	9 921	95 138	98 997	6,0	7,7	85,6	84,7	Vins en fûts <sup>1)</sup>
<b>Rohstoffe</b>									<b>Matières premières</b>
Rohtabak .....	151	136	1 189	1 253	11,5	10,3	87,5	95,0	Tabac brut
Kohlen .....	12 608	16 070	148 687	115 539	11,9	14,4	129,3	103,0	Charbon
Benzin .....	12 480	13 890	85 650	91 923	16,5	17,9	115,3	117,9	Benzine
Mineral- u. Teeröle....	10 871	21 351	94 193	124 291	10,3	16,7	88,1	103,2	Huiles minérales et huiles de goudron
Heizöl .....	34 228	47 799	277 105	327 778	34,1	41,9	304,9	283,6	Huiles pour le chauffage
Aluminiumoxyd .....	875	1 339	7 353	9 700	2,9	4,4	23,9	31,7	Oxyde d'aluminium
Düngstoffe .....	4 014	3 795	28 213	28 527	4,5	4,3	35,8	36,3	Engrais
Chemisch-pharmazeutische Rohstoffe ....	4 621	7 214	40 288	45 104	31,3	36,7	274,2	302,6	Substances chimico-pharmaceut. brutes
Häute und Felle .....	58	79	693	672	1,4	1,9	15,8	17,3	Cuirs et peaux
Nutzholz (roh) .....	1 531	1 728	18 375	16 388	3,6	5,1	47,7	43,3	Bois d'œuvre (brut)
Rohstoffe für die Papierfabrikation....	2 046	1 475	13 038	10 913	8,6	6,5	55,2	52,6	Matières premières p. la fabr. du papier
Zellulose z. Herst. v. künstl. Spinnstoffen.	192	73	1 788	1 679	1,5	0,6	14,1	14,0	Cellulose p. la fabr. de fibres textiles artif.
Rohseide .....	2	2	27	28	1,1	1,3	14,6	14,4	Soie brute
Rohwolle .....	41	58	486	598	3,4	4,0	42,4	41,5	Laine brute
Kammzug .....	49	39	460	350	6,5	4,4	62,4	41,2	Trait
Rohbaumwolle .....	214	189	2 763	2 401	7,2	6,1	88,1	77,6	Coton brut
Roheisen und -stahl...	2 397	1 403	15 306	17 876	7,6	4,4	47,2	61,5	Fers et aciers bruts
Stabeisen und -stahl..	1 179	1 337	11 669	13 870	5,8	6,6	53,4	67,5	Barres en fer et acier
Profile a. Eisen u. Stahl	1 501	1 351	13 651	13 359	7,0	6,3	63,5	63,9	Profilés en fer et acier
Eisen- und Stahlblech.	5 402	4 290	35 991	36 167	33,2	24,6	214,7	212,3	Tôles de fer et d'acier
Rohkupfer .....	279	367	2 875	2 874	8,8	14,7	85,5	112,0	Cuivre brut
Rohaluminium .....	61	60	242	1 004	1,4	1,4	5,4	22,6	Aluminium brut
Rohblei .....	109	253	1 322	1 592	1,2	3,5	13,6	25,0	Plomb brut
<b>Fabrikate</b>									<b>Produits fabriqués</b>
Pharmaz. Erzeugnisse.	19	19	171	185	6,4	6,7	55,0	59,6	Produits pharmaceut.
Chem. Erzeugnisse....	3 045	2 842	24 804	26 873	46,3	50,8	364,6	422,0	Produits chimiques
Farbwaren .....	170	179	1 359	1 470	10,2	9,5	75,0	86,4	Couleurs
Kunststoffwaren .....	177	207	1 579	1 796	12,0	14,1	103,7	117,7	Ouvrages en mat. plast.
Kautschukwaren .....	217	213	1 881	1 586	12,9	12,4	106,7	92,8	Ouvrages en caoutchouc
Leder .....	27	24	271	233	5,6	5,3	58,1	47,5	Cuir
Papiere und Pappen ..	885	911	7 331	8 151	12,1	14,5	109,7	129,9	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen ....	218	256	1 971	2 173	9,0	12,3	84,5	94,1	Livres, journaux
Kunstfasergarne und Kurzfasern .....	93	133	959	1 108	8,7	12,3	86,3	103,4	Fils de fibres text. artif. et fibrane
Seiden- und Kunstfasergewebe .....	33	29	300	289	9,7	8,8	91,3	88,0	Etoffes de soie naturelle et de fibres text. artif.
Wollgarne u. -gewebe.	46	44	400	347	10,5	9,6	85,2	75,5	Fils et tissus de laine

1) Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

**Einfuhr wichtiger Waren - Importation de produits importants**

Waren	Menge - Quantité In 10 Tonnen - par 10 tonnes				Wert - Valeur In Millionen Franken - en millions de francs				Produits
	August - Août		Jan. bis Aug. Jan. à Août		August - Août		Jan. bis Aug. Jan. à Août		
	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	
Baumwollgewebe .....	35	31	373	328	5,3	5,0	57,5	51,6	Tissus de coton
Wirk- u. Strickwaren ..	35	40	253	255	18,7	19,5	135,7	128,4	Bonneterie
Konfektion .....	60	50	454	446	30,5	29,8	194,3	195,4	Confection
Schuhe <sup>2)</sup> .....	788	754	5 405	5 840	12,3	10,7	67,4	74,9	Chaussures <sup>2)</sup>
Eisenröhren u. -zubehör	985	929	9 132	8 710	10,6	10,6	97,0	101,4	Tuyaux et acc. tuy. en fer
Nichtelektr. Maschinen	1 262	1 319	13 018	11 924	119,8	127,0	1 173,0	1 111,1	Machines non électr.
Elektr. Maschinen und									Machines et appareils
Apparate .....	420	533	3 824	3 521	55,1	54,8	433,1	468,9	électriques
Instrumente u. Apparate	48	53	421	459	22,5	26,9	213,4	238,4	Instruments et appareils
Automobile <sup>3)</sup> .....	8 739	8 767	115 539	104 930	52,7	51,5	708,8	633,0	Automobiles <sup>3)</sup>

<sup>2)</sup> Menge in 1000 Paar. - Quantité en 1000 paires.    <sup>3)</sup> Menge in Stück. - Quantité en pièces.

**69**

Fortsetzung  
Suite

**Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren  
Exportation des principales industries et de produits importants**

Industriezweige	Wert - Valeur In Millionen Franken - en millions de francs						Branches d'Industrie
	July Juillet	August Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août	July Juillet	August Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août	
	1964			1965			
<b>Textilindustrie</b> .....	99,7	88,7	782,8	104,0	91,0	818,0	<b>Industrie textile</b>
Schappe .....	0,5	0,8	5,9	0,2	0,8	5,1	Schappe
Kunstfasergarne und							Fils de fibres textiles
Kurzfasern .....	22,3	19,3	174,4	23,4	20,3	195,6	artif. et fibrane
Seiden- und							Etoffes de soie naturelle
Kunstfasergewebe ..	11,6	10,4	98,2	11,3	9,3	90,4	et de fibres text. artif.
Bänder aus Seide und							Rubans en soie et
andern Textilien ....	1,3	1,1	10,2	1,5	1,1	10,2	en autres textiles
Wollgarne .....	4,5	3,2	29,2	3,3	2,5	26,3	Fils de laine
Wollgewebe .....	5,5	4,6	34,5	6,4	5,3	37,5	Tissus de laine
Baumwollgarne .....	5,1	3,1	35,6	4,3	3,3	35,2	Fils de coton
Baumwollgewebe .....	11,3	9,5	101,1	12,3	8,8	102,0	Tissus de coton
Stickerelen .....	12,6	11,0	100,0	13,1	11,2	103,5	Broderies
Wirk- und Strickwaren	7,7	6,6	53,1	9,3	7,4	57,5	Bonneterie
Bekleidungswaren ....	5,9	8,8	54,3	7,4	10,9	64,6	Articles d'habillement
<b>Hutgeflechtindustrie</b>	1,0	0,9	22,1	1,4	0,8	22,6	<b>Industrie des tresses pour chapeaux</b>
<b>Schuhindustrie</b> .....	6,3	9,3	51,6	8,9	7,5	49,7	<b>Industrie d. chaussures</b>
<b>Metallindustrie</b> .....	528,7	390,5	3 797,4	607,1	450,8	4 213,6	<b>Industrie métallurg.</b>
Maschinen, nicht elektr.	234,6	166,5	1 657,7	266,9	194,4	1 793,9	Machines non électr.
Elektrische Maschinen							Machines et appareils
und Apparate .....	53,1	48,3	411,1	68,2	50,0	474,7	électriques
Instrumente u. Apparate	45,2	32,1	328,2	53,8	41,6	374,1	Instruments et appareils
Uhren .....	137,5	99,9	962,0	147,0	112,4	1 056,3	Montres
Aluminium .....	13,4	11,5	105,3	15,0	14,5	117,0	Aluminium
<b>Chemische und pharmazeutische Industrie</b>	196,4	169,3	1 464,5	225,6	184,5	1 657,1	<b>Industrie chimique et pharmaceutique</b>
Pharmazeut. Erzeugn. .	45,4	40,4	313,9	53,9	45,9	375,1	Produits pharmaceutiq.
Synthetische organi-							Matières colorantes
sche Farbstoffe ....	55,8	43,2	396,5	55,6	44,1	403,0	organiques synthet.
Riechstoffe und							Produits de parfumerie
Kosmetika .....	9,0	6,6	62,2	9,3	8,3	76,3	et cosmétiques
Chemikalien .....	86,2	79,1	691,7	106,8	86,2	802,2	Produits chimiques
<b>Nahrungs- und Genußmittel</b> .....	51,2	48,3	370,3	57,8	57,2	415,1	<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Käse .....	13,9	13,4	109,4	17,8	17,2	126,0	Fromage
Milchkonserven und							Conserves de lait et
Kindermehl .....	3,8	2,9	27,3	3,7	3,3	28,5	farines alim. p. enfants
Schokolade .....	4,8	6,7	37,2	5,0	7,0	39,3	Chocolat
Suppen- u. Bouillon-							Produits pour soupes
produkte .....	2,8	1,8	25,5	3,0	2,3	22,1	et bouillons
Tabakfabrikate .....	16,6	14,5	98,5	16,0	16,7	111,9	Tabacs manufacturés

**70**

## Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

71

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1963	1964	August - Août		Jan. bis Aug. - Jan. à Août		1963	1964
			1964	1965	1964	1965		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland .....	4 419 009	4 702 978	355 308	364 874	3 062 754	3 112 926	1 721 748	1 863 722
Ostdeutschland .....	23 350	27 197	2 059	2 691	16 987	19 490	23 723	23 349
Frankreich .....	2 006 101	2 310 155	169 673	160 760	1 529 326	1 505 204	914 837	998 073
Italien .....	1 454 034	1 522 935	120 342	141 576	1 014 304	1 121 618	1 051 465	1 006 998
Österreich .....	359 109	440 057	38 754	36 536	276 635	299 669	368 854	448 189
Niederlande .....	515 629	549 909	37 834	52 478	349 432	375 232	380 137	414 341
Belgien, Luxemburg .....	561 422	551 262	36 417	43 069	353 424	386 387	348 013	355 302
Großbritannien .....	927 108	1 112 798	91 130	87 290	756 710	765 533	644 547	780 981
Spanien .....	114 461	143 578	6 600	7 289	90 357	87 415	260 027	298 789
Portugal .....	36 004	45 791	3 905	4 398	30 005	31 917	101 536	119 589
Dänemark, Grönland .....	201 253	266 105	19 219	20 668	172 161	146 404	187 916	226 007
Norwegen .....	41 159	57 279	3 557	4 981	35 420	44 847	114 111	133 478
Schweden .....	310 292	354 860	22 106	21 630	225 307	230 234	319 257	378 302
Finnland .....	39 325	47 056	4 269	2 451	28 596	24 837	118 866	149 596
Polen .....	46 508	45 342	2 927	6 073	29 495	33 925	43 454	41 040
Tschechoslowakei .....	68 173	71 616	5 478	5 639	48 324	54 406	57 530	68 662
Ungarn .....	66 092	84 708	5 829	8 470	51 864	52 439	34 928	45 366
Jugoslawien .....	39 641	45 470	3 536	3 598	28 336	29 958	91 956	89 523
Griechenland .....	23 355	22 069	1 627	1 225	14 791	14 984	59 461	80 996
Bulgarien .....	7 197	7 072	553	771	3 684	4 430	11 439	14 738
Rumänien .....	26 420	39 475	3 174	2 565	23 681	14 077	54 054	41 148
Sowjetunion .....	26 822	35 027	4 676	5 548	21 838	25 257	50 845	42 981
Türkei .....	37 443	40 024	1 820	2 746	21 315	22 787	41 202	41 721
Übriges Europa .....	11 917	20 966	1 395	1 449	11 820	17 169	48 469	45 046
<b>Europa</b>	<b>11 361 824</b>	<b>12 543 729</b>	<b>942 188</b>	<b>988 775</b>	<b>8 196 566</b>	<b>8 421 145</b>	<b>7 048 375</b>	<b>7 707 937</b>
Ver. Arab. Republik .....	26 220	24 818	723	1 318	20 649	19 344	85 313	67 008
Britisch-Westafrika .....	1 877	125	-	-	126	2 492	94	391
Dem. Rep. Kongo .....	12 133	12 156	1 989	525	8 883	6 877	10 973	14 116
Rep. Südafrika .....	36 808	42 936	2 302	2 317	28 657	25 782	135 879	165 552
Übriges Afrika .....	220 784	295 628	25 123	30 827	221 091	242 323	156 772	171 372
<b>Afrika</b>	<b>297 822</b>	<b>375 663</b>	<b>30 137</b>	<b>34 987</b>	<b>279 406</b>	<b>296 818</b>	<b>389 031</b>	<b>418 439</b>
Israel .....	40 087	47 009	1 895	2 227	35 719	35 931	72 873	72 735
Iran .....	30 097	37 066	2 536	2 496	23 862	23 760	49 188	69 329
Pakistan .....	7 991	5 185	572	521	3 798	4 482	32 445	47 706
Indien .....	54 078	54 274	7 623	3 345	38 750	30 067	142 570	151 327
Thailand .....	3 295	4 229	214	732	2 413	4 121	29 269	29 367
Malaysia .....	25 291	21 584	2 364	1 405	13 957	14 990	59 144	62 656
China .....	44 625	46 323	2 476	4 411	31 535	33 944	16 944	45 341
Hongkong .....	20 816	30 249	5 061	3 184	20 284	18 974	135 667	153 429
Japan .....	169 128	190 800	15 576	18 137	122 680	138 368	262 028	290 982
Philippinen .....	10 623	16 395	284	148	12 096	8 840	23 611	33 665
Republik Indonesien .....	16 046	32 247	4 520	3 204	22 046	20 253	26 721	9 312
Übriges Asien .....	61 020	59 731	3 515	3 027	41 323	38 917	206 461	235 930
<b>Asien</b>	<b>483 097</b>	<b>545 092</b>	<b>46 636</b>	<b>42 837</b>	<b>368 463</b>	<b>372 647</b>	<b>1 056 921</b>	<b>1 201 779</b>
Kanada .....	138 753	158 666	19 096	16 204	116 351	96 501	146 015	160 246
Ver. Staaten von Amerika .....	1 205 627	1 353 343	108 073	108 715	925 207	892 783	961 251	1 038 634
Mexiko .....	48 806	31 341	1 500	1 941	22 258	24 754	127 208	143 223
Kuba .....	21 111	32 825	745	737	30 870	5 395	1 682	6 166
Niederländische Antillen .....	3 589	1 475	100	92	1 034	850	8 011	7 508
Kolumbien .....	25 887	25 073	1 303	1 565	17 488	17 576	58 054	52 964
Venezuela .....	5 988	5 248	325	373	4 906	4 548	67 338	87 500
Brasilien .....	65 155	76 593	5 215	6 721	50 871	51 447	108 714	96 313
Uruguay .....	19 370	27 647	2 686	1 746	22 315	13 223	15 975	17 565
Argentinien .....	72 114	107 533	9 787	8 816	69 707	65 489	95 044	106 175
Chile .....	13 631	6 081	534	1 136	4 325	9 381	35 037	35 994
Peru .....	55 830	67 156	5 473	3 880	32 783	24 358	64 675	58 445
Übriges Amerika .....	133 781	137 524	7 764	12 414	106 622	96 640	96 726	131 134
<b>Amerika</b>	<b>1 809 642</b>	<b>2 030 505</b>	<b>162 601</b>	<b>164 340</b>	<b>1 404 737</b>	<b>1 302 945</b>	<b>1 785 730</b>	<b>1 941 867</b>
Australien und Ozeanien .....	37 029	45 773	3 764	2 490	33 825	35 007	161 677	191 621
<b>Total</b>	<b>13 989 414</b>	<b>15 540 762</b>	<b>1 185 326</b>	<b>1 233 429</b>	<b>10 282 997</b>	<b>10 428 562</b>	<b>10 441 734</b>	<b>11 461 643</b>
davon:								
EWG	8 956 195	9 637 239	719 574	762 757	6 309 240	6 501 367	4 416 200	4 638 436
EFTA	1 914 250	2 323 946	182 940	177 954	1 524 834	1 543 441	1 855 087	2 236 142

**Importation et exportation de la Suisse par pays**  
En 1000 francs

71

Exportation				Handelsbilanz - Bilance commerciale				Pays
August - Août		Jan. bis Aug. - Jan. à Août		1963	1964	Jan. bis Aug. - Jan. à Août		
1964	1965	1964	1965	1963	1964	1964	1965	
9	10	11	12	13	14	15	16	
133 336	151 554	1 163 793	1 389 171	-2 697 261	-2 839 256	-1 898 961	-1 723 755	Allemagne occidentale
1 537	2 734	14 095	20 479	373	- 3 848	- 2 892	989	Allemagne orientale
57 496	55 769	613 093	631 914	-1 091 264	-1 312 082	- 916 233	- 873 290	France
57 900	66 275	661 078	637 966	- 402 569	- 515 937	- 353 226	- 483 652	Italie
34 274	40 684	272 348	328 673	9 745	8 132	- 4 287	29 004	Autriche
28 910	34 503	264 162	301 416	- 135 492	- 135 568	- 85 270	- 73 816	Pays-Bas
23 425	27 392	226 993	248 861	- 213 409	- 195 960	- 126 431	- 137 526	Belgique, Luxembourg
49 149	75 272	508 731	574 484	- 282 561	- 331 817	- 247 979	- 191 049	Grande-Bretagne
17 194	23 689	185 222	216 524	145 566	155 211	94 865	129 109	Espagne
5 870	8 668	75 092	89 474	65 532	73 798	45 087	57 557	Portugal
15 046	18 851	141 578	153 640	- 13 337	- 40 098	- 30 583	7 236	Danemark, Groenland
8 945	10 043	84 416	96 387	72 952	76 199	48 996	51 540	Norvège
25 797	27 396	229 480	271 384	8 965	23 442	4 173	41 150	Suède
8 973	9 362	98 341	92 986	79 541	102 540	69 745	68 149	Finlande
2 109	5 154	22 838	36 111	- 3 054	- 4 302	- 6 657	2 186	Pologne
6 379	4 627	42 230	47 436	- 10 643	- 2 954	- 6 094	- 6 970	Tchécoslovaquie
3 098	2 650	29 126	31 495	- 31 164	- 39 342	- 22 738	- 20 944	Hongrie
5 976	7 155	62 075	51 239	52 315	44 053	33 739	21 281	Yougoslavie
6 557	5 994	48 909	72 882	36 106	58 927	34 118	57 898	Grèce
731	1 614	7 550	12 596	4 242	7 666	3 866	8 166	Bulgarie
2 743	2 386	25 500	22 899	27 634	1 673	1 819	8 822	Roumanie
3 754	4 639	26 408	38 556	24 023	7 954	4 570	13 299	Union soviétique
2 086	2 289	27 524	33 849	3 759	1 697	6 209	11 062	Turquie
4 046	2 406	28 451	23 634	36 552	24 080	16 631	6 465	Reste de l'Europe
505 331	591 106	4 859 033	5 424 056	-4 313 449	-4 835 792	-3 337 533	-2 997 089	Europe
2 929	3 863	48 291	44 866	59 093	42 190	27 642	25 522	Rép. Arabe Unie
4	0	162	55	- 1 783	266	36	- 2 437	Afrique occid. britannique
1 428	1 295	9 940	9 495	- 1 160	1 960	1 057	2 618	Rép. dém. du Congo
14 114	14 705	107 681	124 790	99 071	122 616	79 024	99 008	Rép. de l'Afrique du Sud
12 300	11 521	108 999	130 481	- 64 012	- 124 256	- 112 092	- 111 842	Reste de l'Afrique
30 775	31 384	275 073	309 687	91 209	42 776	- 4 333	12 869	Afrique
4 603	6 479	45 653	59 309	32 786	25 726	9 934	23 378	Israël
5 091	4 902	38 866	47 247	19 091	32 263	15 004	23 487	Iran
2 479	3 377	28 585	41 575	24 454	42 521	24 787	37 093	Pakistan
11 543	10 788	86 997	110 966	88 492	97 053	48 247	80 899	Inde
2 012	3 005	18 264	21 211	25 974	25 138	15 851	17 090	Thaïlande
4 731	3 962	41 161	39 639	33 853	41 072	27 204	24 649	Malaisie
2 389	4 148	21 720	37 648	- 27 681	- 982	- 9 815	3 704	Chine
10 825	8 389	97 893	93 805	114 851	123 180	77 609	74 831	Hongkong
20 033	15 325	188 305	160 367	92 900	100 182	65 625	21 999	Japon
2 320	3 867	20 801	28 934	12 988	17 270	8 705	20 094	Philippines
526	2 973	4 869	13 601	10 675	- 22 935	- 17 177	- 6 652	République d'Indonésie
17 426	21 786	153 052	169 649	145 441	176 999	111 729	130 732	Reste de l'Asie
83 978	89 001	746 166	823 951	573 824	656 687	377 703	451 304	Asie
11 072	13 144	98 445	110 622	7 262	1 580	- 17 906	14 121	Canada
78 766	87 388	637 085	742 173	- 244 376	- 314 709	- 288 122	- 150 610	Etats-Unis d'Amérique
15 136	12 469	92 005	105 846	78 402	111 882	69 747	81 092	Mexique
1 502	242	4 422	2 136	- 19 429	- 26 659	- 26 448	- 3 259	Cuba
404	398	4 570	4 108	4 422	6 033	3 536	3 258	Antilles néerlandaises
5 320	1 750	38 381	20 752	32 167	27 891	20 893	3 176	Colombie
6 435	5 073	47 129	59 963	61 350	82 252	42 223	55 415	Venezuela
7 646	7 834	57 512	62 091	43 559	19 720	6 641	10 644	Brésil
1 617	691	10 497	8 371	- 3 395	- 10 082	- 11 818	- 4 852	Uruguay
8 924	6 144	66 911	62 386	22 930	- 1 358	- 2 796	- 3 103	Argentine
3 999	2 430	22 035	23 022	21 406	29 913	17 710	13 641	Chili
3 790	4 162	39 061	44 181	8 845	- 8 711	6 278	19 823	Pérou
9 147	9 741	73 649	81 067	- 37 055	- 6 390	- 32 973	- 15 573	Reste de l'Amérique
153 758	151 466	1 191 702	1 326 718	- 23 912	- 88 638	- 213 035	23 773	Amérique
15 808	17 654	124 434	144 665	124 648	145 848	90 609	109 658	Australie et Océanie
789 650	880 611	7 196 408	8 029 077	-3 547 680	-4 079 119	-3 086 589	-2 399 485	Total
301 067	335 493	2 929 119	3 209 328	-4 539 995	-4 998 803	-3 380 121	-3 292 039	dont:
148 054	190 276	1 409 986	1 607 028	- 59 163	- 87 804	- 114 848	63 587	CEE
								AELE

**ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR**  
**BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS**

**Ertragsbilanz - Balance des revenus**

In Millionen Franken - En millions de francs

72

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Énergie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Versicher- ungen Assur- ances	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post, Tele- graph, Telephon Postes, télé- graphes, téléphones	Verschle- dene Dienst- leistungen Services divers	Total
	Spezial- handel Commerce spécial	Übrige Posten Autres postes									
<b>Einnahmen - Recettes</b>											
1960	8 131	454	114	1 580	920	161	125	175	48	930	12 638
1961	8 822	545	122	1 820	950	190	130	195	55	1 040	13 869
1962	9 580	632	148	2 035	1 025	202	120	210	64	1 130	15 146
1963	10 442	693	157	2 210	1 100	194	130	227	66	1 225	16 444
1964	11 462	761	160	2 550	1 170	209	110	235	72	1 400	18 129
<b>Ausgaben - Dépenses</b>											
1960	9 648	481	68	640	240	36	-	-	71	1 045	12 229
1961	11 644	580	66	740	240	43	-	-	75	1 395	14 783
1962	12 986	636	120	825	240	49	-	-	91	1 662 <sup>1)</sup>	16 609
1963	13 990	644	147	920	250	51	-	-	98	1 900 <sup>1)</sup>	18 000
1964	15 541	692	149	1 050	255	74	-	-	108	2 035 <sup>1)</sup>	19 904
<b>Saldo - Solde</b>											
1960	-1 517	- 27	46	940	680	125	125	175	- 23	- 115	409
1961	-2 822	- 35	56	1 080	710	147	130	195	- 20	- 355	- 914
1962	-3 406	- 4	28	1 210	785	153	120	210	- 27	- 532	-1 463
1963	-3 548	49	10	1 290	850	143	130	227	- 32	- 675	-1 556
1964	-4 079	69	11	1 500	915	135	110	235	- 36	- 635	-1 775

1) Davon in der Schweiz nicht verausgabte Einkommen der ausländischen Arbeitskräfte  
Dont revenus non dépensés dans notre pays des travailleurs étrangers occupés en Suisse } 1962: 1250  
1963: 1450 } Millionen Franken.  
1964: 1550 } millions de francs.

**Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements**

In 1000 Franken - En 1000 francs

73

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants 1)	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Monatsende Disponi- bilités Fin de mois	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1964	10	384 100	369 052	- 4 993	40 504	347 905	394 769
1964							
Juli - Juil.	9	32 062	24 790	- 2 452	43 482	33 726	35 178
Aug. - Août	9	28 755	33 638	- 2 075	36 524	24 279	25 501
Sep. - Sep.	9	29 320	30 468	- 2 651	32 725	27 666	27 545
Okt. - Oct.	9	33 879	29 521	- 2 770	34 313	29 255	34 393
Nov. - Nov.	9	34 844	30 070	200	39 287	29 708	29 479
Dez. - Déc.	9	44 913	32 951	- 10 745	40 504	36 050	47 713
1965							
Jan. - Jan.	9	33 682	38 601	570	36 155	27 112	30 511
Feb. - Fév.	9	24 276	38 334	810	22 907	25 543	33 893
März - Mars	9	32 431	33 912	- 1 767	19 659	28 061	32 557
Apr. - Avr.	9	27 265	28 503	44	18 465	27 693	33 203
Mai - Mai	9	29 392	33 983	4 460	18 334	25 682	33 550
Juni - Juin	9	35 324	33 924	1 309	21 043	27 174	31 655
Juli - Juil.	9	32 129	27 018	- 2 698	23 456	35 680	41 569
Aug. - Août	9	33 225	35 812	1 205	22 074	31 125	30 183
Jan. bis Aug. Jan. à Août		247 724	270 087	3 933	22 074	228 070	267 121

1) Vgl. Tab. 74. - Voir tabl. 74.

70

## Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern - Service réglementé des paiements par pays

In 1000 Franken - En 1000 francs

74

Länder Pays	Verfügbare Mittel anfangs der Periode  Disponi- bilité au début de la période	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr  Autre trafic  1)	Verfügbare Mittel Ende Juli 1965  Disponi- bilité à fin juil. 1965
		Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres verse- ments	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total		
Juli 1965 - Juillet 1965									
Bulgarien .....	1 900	363	164	527	845	182	1 027	- 31	1 369
Jugoslawien .....	4 246	5 420	1 300	6 720	4 402	1 096	5 498	-	5 468
Polen .....	361	5 141	354	5 495	2 318	1 779	4 097	- 1 340	419
Rumänien .....	1 907	3 038	74	3 112	922	667	1 589	-	3 430
Tschechoslowakei .....	2	5 491	724	6 215	3 677	2 379	6 056	- 160	1
Türkei <sup>2)</sup> .....	-	-	-	-	419	-	419	419	-
Ungarn .....	6 646	6 093	555	6 648	2 973	1 502	4 475	- 1 650	7 169
Deutschland-Ost .....	6 065	3 160	252	3 412	3 508	349	3 857	64	5 684
Ver. Arab. Republik .....	- 84 <sup>3)</sup>	-	-	-	-	-	-	-	- 84 <sup>3)</sup>
<b>Total .....</b>	<b>21 043</b>	<b>28 706</b>	<b>3 423</b>	<b>32 129</b>	<b>19 064</b>	<b>7 954</b>	<b>27 018</b>	<b>- 2 698</b>	<b>23 456</b>
Januar bis Juli 1965 - Janvier à Juillet 1965									
Bulgarie .....	3 874	6 268	761	7 029	8 023	1 057	9 080	- 454	1 369
Yougoslawie .....	3 647	33 417	8 530	41 947	34 496	6 630	41 126	1 000	5 468
Pologne .....	2 831	26 053	3 668	29 721	27 189	8 906	36 095	3 962	419
Roumanie .....	5 763	14 393	1 806	16 199	21 241	5 355	26 596	8 064	3 430
Tschécoslovaquie .....	-	46 562	3 895	50 457	41 645	9 411	51 056	600	1
Türkei <sup>2)</sup> .....	-	-	-	-	1 284	-	1 284	1 284	-
Hongrie .....	16 376	42 743	3 666	46 409	36 499	8 211	44 710	- 10 906	7 169
Allemagne orientale .....	7 277	20 025	2 667	22 692	21 179	3 106	24 285	-	5 684
République Arabe Unie .....	736 <sup>3)</sup>	1	44	45	-	43	43	- 822	- 84 <sup>3)</sup>
<b>Total .....</b>	<b>40 504</b>	<b>189 462</b>	<b>25 037</b>	<b>214 499</b>	<b>191 556</b>	<b>42 719</b>	<b>234 275</b>	<b>2 728</b>	<b>23 456</b>
<p>1) Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von In Zahlungsabkommen vorgesehene Krediten, aus der Errichtung von vorübergehenden Depotkonti usw. Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement, de l'institution de comptes de dépôt provisoires, etc.</p> <p>2) Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung). Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).</p> <p>3) Stand der Konten bei ägyptischen Banken. Etat des comptes auprès des banques égyptiennes.</p>									

## PREISE - PRIX

### Preisgestaltung - Evolution des prix

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland- waren Marchan- disées suisses	Ausland- waren Marchan- disées étran- gères	Total- index Indice général	Nah- rungs- mittel Denrées alimentaires	Brenn- und Leucht- stoffe Chauf- fage et éclairage	Bekle- dung Habille- ment	Miete Loge- ment	Reini- gung Net- toyage	Verschle- denes Divers	Total- index Indice général	Produktions- mittel Agents de la produc- tion	Erzeug- nisse Produits
	August - Août 1939 = 100										1948 = 100	
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1955	201,8	234,8	215,0	189,9	140,0	215,0	126,8	203,6	154,0	172,6	107,0	98,9
1956	205,7	241,5	220,1	193,7	144,2	213,7	129,9	204,7	156,2	175,2	110,4	99,9
1957	209,9	244,3	223,7	196,0	149,0	218,9	133,1	208,2	160,6	178,6	112,3	101,8
1958	210,8	224,8	216,7	197,9	149,1	222,9	138,8	212,3	165,0	181,9	114,0	103,4
1959	210,9	215,8	213,2	193,5	146,7	220,9	144,0	214,0	164,9	180,7	116,0	103,1
1960	211,3	218,7	214,6	195,9	145,6	224,1	147,7	215,6	167,8	183,3	119,4	101,7
1961	213,0	216,9	214,9	198,8	146,5	227,8	152,5	219,2	171,4	186,7	122,4	104,2
1962	223,6	219,9	222,3	210,1	149,2	233,1	160,1	225,3	177,1	194,8	129,4	110,4
1963	230,8	230,6	230,9	217,8	154,0	239,1	166,8	232,4	182,7	201,5	134,7	112,1
1964	234,9	235,8	235,4	221,4	157,4	247,9	177,2	239,4	188,8	207,7	141,8	116,2

**Großhandelsindex**  
**Indice des prix de gros**  
August - Août 1939 = 100

76

Monat	1962	1963	1964	1965
Januar .....	218,8	229,6	234,3	234,8
Februar .....	218,7	229,3	234,1	235,2
März .....	220,3	230,3	232,8	235,6
April .....	221,3	231,2	237,2	235,9
Mai .....	221,7	232,5	236,0	235,6
Juni .....	222,3	230,4	234,1	235,7
Juli .....	224,7	227,9	233,1	235,7
August .....	222,8	226,4	235,1	235,7
September ..	221,2	229,5	236,7	237,3
Oktober .....	221,5	233,5	237,6	
November ...	226,0	234,7	236,9	
Dezember ...	228,0	235,1	236,4	
Mittel .....	222,3	230,9	235,4	

**Index der Konsumentenpreise**  
**Indice des prix à la consommation**  
August - Août 1939 = 100

77

Mois	1962	1963	1964	1965
Janvier .....	191,4	198,0	205,2	210,0
Février .....	191,9	199,2	205,5	210,7
Mars .....	192,2	199,2	205,6	210,8
Avril .....	193,1	199,5	206,9	211,5
Mai .....	194,6	200,7	208,0	213,8
Juin .....	195,1	201,2	207,7	214,6
Juillet .....	195,7	201,6	207,8	215,2
Août .....	196,5	202,2	208,3	216,4
Septembre ..	196,4	202,8	208,7	217,0
Octobre .....	196,1	203,6	209,3	
Novembre ...	197,0	204,8	209,5	
Décembre ...	197,4	205,0	209,8	
Moyenne ....	194,8	201,5	207,7	

**Index der Preise landwirtschaftlicher  
Produktionsmittel**  
**Indice des prix des agents de la production agricole**  
1948 = 100

78

Monat	1962	1963	1964	1965
Januar .....	126,5	132,2	139,2	147,0
Februar .....	128,4	132,9	140,2	147,0
März .....	128,6	133,1	140,0	146,8
April .....	128,6	133,3	140,0	146,8
Mai .....	129,8	134,0	141,3	148,6
Juni .....	129,8	134,0	141,7	149,3
Juli .....	130,3	134,3	142,1	149,8
August .....	129,9	135,3	142,4	150,1
September ..	130,0	136,2	142,9	
Oktober .....	129,6	136,1	142,7	
November ...	130,0	136,0	143,2	
Dezember ...	131,4	137,7	146,3	
Mittel .....	129,4	134,7	141,8	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Indice des prix des produits agricoles**  
1948 = 100

79

Mois	1962	1963	1964	1965
Janvier .....	107,9	114,0	114,5	117,6
Février .....	108,0	114,5	114,4	117,4
Mars .....	108,8	114,7	114,8	117,8
Avril .....	110,1	114,0	118,0	117,4
Mai .....	111,5	112,3	117,8	117,0
Juin .....	112,2	112,2	116,3	122,8
Juillet .....	112,0	109,7	115,4	120,0
Août .....	109,5	110,7	115,8	118,7
Septembre ..	109,0	114,2	117,8	
Octobre .....	108,8	114,0	118,2	
Novembre ...	112,5	115,1	118,3	
Décembre ...	113,7	115,1	119,0	
Moyenne ....	110,4	112,1	116,2	



Großhandelsindex nach Warengruppen - Indice des prix de gros par groupes de marchandises

August - Août 1939 = 100

Hauptgruppen - Groupes principaux

Nahrungsmittel - Denrées alimentaires

80

Jahresmittel und Monatsende	Warengruppen Groupes de marchandises			Herkunft der Waren Provenance des marchandises		Total-Index Indice général
	Nahrungsmittel Denrées aliment.	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxiliaires	Futter- u. Düngemittel Fourrages et engrais	Inlandwaren Marchandises suisses	Auslandwaren Marchandises étrangères	
1956	214	241	177	205,7	241,5	220,1
1957	216	250	174	209,9	244,3	223,7
1958	216	229	171	210,8	224,8	216,7
1959	215	220	174	210,9	215,8	213,2
1960	214	224	181	211,3	218,7	214,6
1961	215	224	179	213,0	216,9	214,9
1962	223	227	199	223,6	219,9	222,3
1963	234	231	208	230,8	230,6	230,9
1964	240	239	190	234,9	235,8	235,4
1964						
August.....	239	241	189	234,4	235,7	235,1
September..	240	242	192	236,3	237,2	236,7
Oktober....	241	244	187	237,2	237,8	237,6
November...	240	244	187	236,3	237,6	236,9
Dezember...	240	241	191	237,1	235,2	236,4
1965						
Januar.....	239	240	189	236,4	232,1	234,8
Februar....	238	243	190	235,9	234,0	235,2
März.....	238	243	188	236,3	234,2	235,6
April.....	238	244	189	235,9	235,8	235,9
Mai.....	238	244	190	235,8	235,2	235,6
Juni.....	239	241	189	237,1	233,1	235,7
Juli.....	240	240	188	238,0	231,8	235,7
August.....	240	242	182	236,7	233,6	235,7
September..	.	.	.	238,2	235,5	237,3

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industriellen Verarbeitung destiniertes à l'industrie	Total
	1956	209	247	
1957	211	244	195	216
1958	215	224	204	216
1959	216	218	194	215
1960	215	225	182	214
1961	217	223	174	215
1962	226	230	180	223
1963	232	254	208	234
1964	240	255	203	240
1964				
Août.....	242	239	198	239
Septembre....	244	239	196	240
Oktober.....	246	240	197	241
November.....	245	239	196	240
Décembre.....	245	239	197	240
1965				
Janvier.....	242	241	196	239
Février.....	241	239	193	238
Mars.....	242	239	191	238
Avril.....	242	241	192	238
Mai.....	241	242	188	238
Juin.....	243	241	188	239
Juillet.....	244	245	185	240
Août.....	247	231	187	240
Septembre....	.	.	.	.

Roh- und Hilfsstoffe - Matières premières et auxiliaires

Futter- und Düngemittel - Fourrages et engrais

82

Jahresmittel und Monatsende	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Kautschuk Textiles, cuirs, caoutchouc	Kohlen, Brennholz Charbon, bois de chauffage	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Total
	1956	252	296	235	236	
1957	260	294	241	256	154	250
1958	251	258	211	244	144	229
1959	243	252	208	221	139	220
1960	249	264	220	210	136	224
1961	260	265	218	206	134	224
1962	269	258	221	206	140	227
1963	267	242	230	223	143	231
1964	267	271	228	240	142	239
1964						
August.....	268	274	229	242	142	241
September..	267	287	229	242	142	242
Oktober....	267	301	228	242	141	244
November...	267	302	226	242	141	244
Dezember...	267	283	227	242	142	241
1965						
Januar.....	269	271	227	242	142	240
Februar....	266	284	232	242	143	243
März.....	264	294	231	241	142	243
April.....	263	299	233	241	141	244
Mai.....	263	298	231	240	143	244
Juni.....	263	288	229	240	145	241
Juli.....	264	284	226	240	145	240
August.....	263	290	228	241	145	242
September..	.	.	.	.	.	.

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrages	Düngemittel, Stroh Engrais, paille	Total
	1956	183	
1957	180	149	174
1958	176	152	171
1959	180	153	174
1960	184	167	181
1961	177	185	179
1962	203	181	199
1963	212	193	208
1964	191	185	190
1964			
Août.....	192	178	189
Septembre....	196	179	192
Oktober.....	188	180	187
November.....	189	180	187
Décembre.....	194	180	191
1965			
Janvier.....	191	180	189
Février.....	193	180	190
Mars.....	191	174	188
Avril.....	192	174	189
Mai.....	194	174	190
Juin.....	194	172	189
Juillet.....	191	173	188
Août.....	188	158	182
Septembre....	.	.	.

Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1964	1965					Marchandises
				Ende - Fin					15. Oktober 15 Octobre		
				August Août	September Septembre	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Preis Prix	Termin Terme	
Weizen.....	Chicago	Bushel	c.	67 $\frac{1}{8}$	146 $\frac{3}{4}$	148 $\frac{1}{2}$	155 $\frac{3}{4}$	165	160 $\frac{1}{4}$	Dez.	Froment
Mais.....	»	»	c.	43 $\frac{3}{4}$	120 $\frac{3}{4}$	125	123 $\frac{3}{8}$	116 $\frac{1}{2}$	114 $\frac{1}{2}$	»	Mais
Hafer.....	»	»	c.	29,88	66 $\frac{1}{2}$	67 $\frac{3}{8}$	67 $\frac{1}{8}$	66 $\frac{1}{8}$	66 $\frac{1}{8}$	»	Avoine
Kaffee.....	NewYork	lb	c.	7,38		43,71	44,94	42,75	42,51	»	Café
Kakao.....	»	»	c.	4,19	23,87	13,12	15,37	16,87	16,62		Cacao
Zucker.....	»	»	c.	1,20	3,58-3,59	1,99-2,00	1,57	2,34-2,35	2,51-2,52	März	Sucre
Schmalz.....	»	»	c.	5,45 <sup>3)</sup>	13 $\frac{1}{2}$	13 $\frac{1}{8}$	15 $\frac{1}{8}$	15 $\frac{1}{8}$	15 $\frac{1}{8}$	Disp.	Grasse
Baumwolle.....	»	»	c.	8,91	32,65	32,30	31,95	31,80	31,75	»	Coton
Wolle <sup>1)</sup> .....	Anvers	Kilo fob	Fr.		13,50	11,23	11,53	11,46	11,81		Laine <sup>1)</sup>
Kautschuk.....	London	lb	d.	8 $\frac{1}{4}$	21 $\frac{7}{16}$	21 $\frac{1}{16}$ -21 $\frac{3}{16}$	20 $\frac{15}{16}$	20	19 $\frac{3}{4}$ -19 $\frac{13}{16}$	Nov.	Caoutchouc
Benzin.....	Golf	Gallone	c.	5,12 $\frac{1}{2}$	10,15	10,00	10,00	10,00	10,00		Benzine
Kupfer <sup>2)</sup> .....	NewYork	lb	c.	10,50	54,00	55,00	57,00	60,00	61,50	Disp.	Cuivre <sup>2)</sup>
Zinn.....	London	long ton	£	229,94	1500	1495	1508 $\frac{1}{2}$	1500	1420	Exp.	Etain
Zink.....	Prime Western	lb	c.	4,75	13,50	14,50	14,50	14,50	14,50	Disp.	Zinc
Silber.....	London	ounce	d.	18 $\frac{7}{16}$	112 $\frac{1}{4}$	111 $\frac{1}{8}$	111 $\frac{1}{8}$	110 $\frac{1}{2}$	110 $\frac{1}{2}$		
	NewYork	»	c.	71,11	129,30	129,30	129,30	129,30	129,30		Argent

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; Bleibenzin ROZ 90 (August-Août 1939 OZ 70), 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs; Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität. - Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne.

2) Händlerpreis; bis April 1965 Exportpreis. - Prix marchand; jusqu'à avril 1965, prix d'exportation.

3) Terminnotierung in Chicago. - Cours à terme à Chicago.

Indeziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern  
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1953 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indeziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Ver- einigte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Bretagne 1954=100	Frank- reich France	Deutch- land- West Alle- magne occi- dentale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1959	93	84	100	109	111	127	102	98	101	106	107	105
1960	90	85	101	109	113	130	103	99	103	103	111	104
1961	90	84	101	108	116	133	105	99	102	103	113	106
1962	89	84	104	109	118	136	106	102	103	104	115	109
1963	90	94	109	108	120	141	107	107	106	106	119	111
1964	90	96	111	108	123	143	108	111	111	113	124	111
1964												
Aug. - Août	89	94	111	108	124	142	108	110	111	112	124	111
Sep. - Sep.	88	95	111	109	124	143	108	111	111	112	125	111
Okt. - Oct.	88	97	112	109	124	144	109	112	112	113	126	111
Nov. - Nov.	89	97	111	109	125	145	109	112	112	114	128	111
Dez. - Déc.	90	95	111	109	125	146	109	112	112	114	128	111
1965												
Jan. - Jan.	90	92	110	109	126	146	109	112	112	115	128	112
Feb. - Fév.	90	93	111	109	126	145	110	112	112	115	128	112
März - Mars	90	93	111	109	127	145	110	112	112	115	128	112
Apr. - Avr.	91	93	111	110	128	145	110	112	112	116	129	112
Mai - Mai	93	93	111	110	128	147	110	112	112	118	129	113
Juni - Juin	94	91	111	111	129	144	110	113	111	117	129	114
Juli - Juil.	94	89	111	111	129	144	110	112	110	115	128	114
Aug. - Août	95	90	111	111	129	144	110	112	110		128	
Sep. - Sep.	93	91	112	111								

**Index der Konsumentenpreise - Indice des prix à la consommation**

August - Août 1939 = 100

Bedarfsgruppen - Groupes de consommation

86

Monat Mols	Nahrungsmittel Denrées alimentaires		Brenn- und Leuchtstoffe Chauffage et éclairage		Bekleidung Habillage		Miete Logement		Reinigung Nettoyage		Verschiedenes Divers		Totalindex Indice général	
	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965
	Jan. - Jan.	220,8	222,8	156,9	158,5	243,8	253,8	173,1	179,3	234,0	242,1	184,5	190,5	205,2
Feb. - Fév.	220,0	221,6	156,9	158,7	243,8	253,8	173,1	179,3	238,1	247,8	188,0	197,4	205,5	210,7
März - Mars	220,2	221,9	156,6	158,7	243,8	253,8	173,1	179,3	238,1	247,7	188,0	197,4	205,6	210,8
Apr. - Avr.	222,3	222,4	156,7	158,6	247,3	256,6	173,1	179,3	238,1	247,7	188,0	197,4	206,9	211,5
Mai - Mai	221,6	222,6	157,4	158,2	247,3	256,6	179,3	190,8	238,1	247,7	188,0	197,4	208,0	213,8
Juni - Juin	221,0	224,5	157,2	158,5	247,3	256,6	179,3	190,8	238,1	247,7	188,0	197,4	207,7	214,6
Juli - Juil.	220,8	225,7	157,5	158,7	248,6	257,7	179,3	190,8	238,1	247,7	188,0	197,4	207,8	215,2
Aug. - Août	220,7	226,9	157,6	158,8	248,6	257,7	179,3	190,8	242,0	249,3	190,5	201,5	208,3	216,4
Sep. - Sep.	221,7	228,3	157,7	159,2	248,6	257,7	179,3	190,8	242,0	249,3	190,5	201,5	208,7	217,0
Okt. - Oct.	221,8		158,3		251,9		179,3		242,0		190,5		209,3	
Nov. - Nov.	222,3		158,2		251,9		179,3		242,0		190,5		209,5	
Dez. - Déc.	223,1		158,2		251,9		179,3		242,1		190,5		209,8	
Mittel - Moyenne	221,4		157,4		247,9		177,2		239,4		188,8		207,7	

**Nahrungsmittel - Denrées alimentaires**

87

Monat Mols	Milch- produkte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleisch- waren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hölsen- früchte Légumi- neuses	Kar- toffeln Pom- mes de terre	Gemüse Légum- es	Obst Fruits	Total
<b>1964</b>												
Aug. - Août	217	165	246	181	205	245	274	270	224	216	203	220,7
Sep. - Sep.	217	185	248	181	205	239	273	272	226	216	204	221,7
Okt. - Oct.	217	195	249	180	205	230	272	271	228	216	205	221,8
Nov. - Nov.	217	203	249	181	206	228	272	271	228	217	206	222,3
Dez. - Déc.	217	208	251	181	206	226	272	270	229	218	207	223,1
<b>1965</b>												
Jan. - Jan.	217	195	252	183	206	221	275	272	230	219	209	222,8
Feb. - Fév.	217	174	251	185	206	216	279	275	231	221	212	221,6
März - Mars	217	175	251	185	206	213	279	273	232	223	215	221,9
Apr. - Avr.	218	182	251	186	206	212	280	273	234	225	217	222,4
Mai - Mai	217	181	250	187	207	213	280	275	237	227	219	222,6
Juni - Juin	219	180	252	187	207	212	280	275	249	232	223	224,5
Juli - Juil.	219	181	253	187	207	211	279	276	258	238	230	225,7
Aug. - Août	219	192	254	188	207	210	277	276	264	240	235	226,9
Sep. - Sep.												228,3

**Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern**

Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

88

Jahresmittel und Monat Moyenne an- nuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne	Frankreich France 1)	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Italien - Italie		Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada
						Konsu- menten- preise <sup>2)</sup>	Lebens- haltung- kosten <sup>3)</sup>				
1963	119	114	133	154	121	133	143	115	132	137	115
1964	122	116	137	159	124	140	153	120	139	141	117
<b>1964</b>											
Aug. - Août	123	116	138	159	124	141	154	121	141	142	118
Sep. - Sep.	123	116	138	160	124	142	155	121	141	143	117
Okt. - Oct.	123	116	139	160	124	143	155	121	140	143	117
Nov. - Nov.	123	117	140	160	125	144	156	122	140	144	118
Dez. - Déc.	124	117	140	160	125	144	157	122	140	144	118
<b>1965</b>											
Jan. - Jan.	124	117	141	161	126	145	157	123	140	145	119
Feb. - Fév.	124	117	141	161	126	145	158	123	141	145	119
März - Mars	124	117	141	162	126	145	158	123	144	145	119
Apr. - Avr.	125	117	144	162	127	146	158	123	148	146	119
Mai - Mai	126	118	144	162	127	146	159	125	148	146	119
Juni - Juin	126	118	145	165	129	146	159	125	148	147	120
Juli - Juil.	127	118	145	163	129	147	160	125	148	151	121
Aug. - Août	127	118	145	163	129	147	160	125	147		121
Sep. - Sep.	128							126			

1) Neuer Index. - Nouvel indice.

2) Prix à la consommation.

3) Coût de la vie.

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel**  
**Indice des prix des agents de la production agricole**

1948 = 100

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1961	99,8	81,5	98,7	106,7	88,3	118,4	144,5	102,5	156,7	122,4
1962	105,6	80,6	104,0	108,0	88,3	123,9	153,4	102,5	172,0	129,4
1963	104,5	80,7	115,2	108,0	91,4	128,6	160,5	102,5	186,8	134,7
1964	102,2	81,4	113,0	110,1	91,3	135,3	166,6	107,9	207,8	141,8
<b>1964</b>										
Juli - Juil.	99,1	79,7	120,1	109,9	92,3	135,5	167,3	109,0	209,7	142,1
Aug. - Août	99,6	80,3	122,9	116,8	89,8	136,3	167,4	109,0	209,7	142,4
Sep. - Sep.	102,6	81,7	109,6	121,2	89,8	136,3	167,2	109,3	209,8	142,9
Okt. - Oct.	102,6	81,9	97,2	121,2	89,8	136,4	167,4	109,6	209,8	142,7
Nov. - Nov.	102,9	82,5	106,5	121,4	89,8	136,5	167,4	110,4	210,1	143,2
Dez. - Déc.	102,9	83,2	108,4	121,4	89,8	138,3	167,4	111,0	222,4	146,3
<b>1965</b>										
Jan. - Jan.	102,5	83,8	112,2	121,0	88,5	139,1	174,8	112,9	217,8	147,0
Feb. - Fév.	103,5	83,6	111,5	121,0	88,5	139,1	173,8	112,9	217,6	147,0
März - Mars	103,0	83,6	110,5	121,0	87,7	139,1	173,2	113,1	217,7	146,8
Apr. - Avr.	102,8	83,6	111,4	121,0	87,7	139,1	173,0	113,1	217,8	146,8
Mai - Mai	103,6	80,0	110,8	121,0	87,7	139,1	173,0	113,1	226,2	148,6
Juni - Juin	103,6	80,0	110,5	121,0	87,7	139,1	174,6	113,1	228,6	149,3
Juli - Juil.	105,1	81,2	106,7	121,0	87,7	139,1	175,0	113,7	228,7	149,8
Aug. - Août	105,1	83,7	106,4	121,0	87,7	139,7	174,7	114,5	228,9	150,1

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Prix des produits agricoles payés à la production**

90

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Spelseekar- toffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Spelseekar- toffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg		
<b>Preise in Franken - Prix en francs</b>														
1961	42,70	320,57	314,01	28,93	66,50	25,00	112,3	108,7	81,7	80,4	106,4	109,4	101,2	104,2
1962	44,75	327,18	344,81	27,46	67,79	29,28	117,6	110,7	89,6	79,5	111,0	129,4	129,2	110,4
1963	46,53	341,73	342,56	27,72	69,60	26,69	122,4	115,8	88,9	79,8	111,4	110,5	125,0	112,1
1964	48,83 <sup>1)</sup>	361,65	347,55	26,22	69,60	27,14	129,0 <sup>1)</sup>	122,6	90,3	76,0	111,4	115,2	118,5	116,2 <sup>1)</sup>
<b>1964</b>														
Juli - Juil.	49,70	361,50	347,20	24,00	69,60	20,90	130,8	122,6	90,2	71,2	111,4	94,9	113,6	115,4
Aug. - Août	49,70	364,90	348,30	24,50	69,60	21,20	130,8	123,7	90,5	72,8	111,4	96,3	112,8	115,8
Sep. - Sep.	49,70	371,10	348,20	26,80	69,60	25,20	130,8	125,8	90,5	79,6	111,4	114,3	119,9	117,8
Okt. - Oct.	49,70	371,80	346,60	28,00	69,60	26,30	130,8	126,0	90,1	82,9	111,4	119,2	117,8	118,2
Nov. - Nov.	49,00 <sup>1)</sup>	371,10	344,30	28,40	69,60	27,30	128,9 <sup>1)</sup>	125,8	89,5	84,4	111,4	123,7	135,0	118,3 <sup>1)</sup>
Dez. - Déc.	49,00 <sup>1)</sup>	371,70	343,70	29,30	69,60	29,20	128,9 <sup>1)</sup>	126,0	89,3	87,0	111,4	132,5	139,1	119,0 <sup>1)</sup>
<b>1965</b>														
Jan. - Jan.	49,00 <sup>1)</sup>	363,20	342,60	25,90	69,60	30,50	128,9 <sup>1)</sup>	123,1	89,0	76,8	111,4	138,3	127,9	117,6 <sup>1)</sup>
Feb. - Fév.	49,00 <sup>1)</sup>	357,20	340,60	25,10	69,60	31,40	128,9 <sup>1)</sup>	121,1	88,5	74,5	111,4	142,4	133,2	117,4 <sup>1)</sup>
März - Mars	49,00 <sup>1)</sup>	356,60	339,10	26,70	69,60	31,90	128,9 <sup>1)</sup>	120,9	88,1	79,2	111,4	144,7	134,8	117,8 <sup>1)</sup>
Apr. - Avr.	49,00 <sup>1)</sup>	356,70	333,80	26,90	69,60	32,10	128,9 <sup>1)</sup>	120,9	86,8	79,8	111,4	145,7	129,1	117,4 <sup>1)</sup>
Mai - Mai	49,00 <sup>1)</sup>	362,30	314,80	25,10	69,60	33,00	128,9 <sup>1)</sup>	122,8	81,8	74,3	111,4	150,0	131,1	117,0 <sup>1)</sup>
Juni - Juin	50,00 <sup>1)</sup>	369,60	314,80	25,20	69,60	45,00	131,6 <sup>1)</sup>	125,3	81,8	74,8	111,4	204,4	165,5	122,8 <sup>1)</sup>
Juli - Juil.	50,00 <sup>1)</sup>	370,20	316,30	25,90	69,60	34,20	131,6 <sup>1)</sup>	125,5	82,2	76,8	111,4	155,2	151,1	120,0 <sup>1)</sup>
Aug. - Août	50,00 <sup>1)</sup>	375,20	321,90	27,90	69,60	26,60	131,6 <sup>1)</sup>	127,2	83,7	82,8	111,4	120,6	139,8	118,7 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. — Résultats provisoires.

## LÖHNE - SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltegehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un- gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er- wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er- wachsene Arbeiter- rinnen Ouvrières adultes	Jugend- liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend- liche Arbeiter- rinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.										
1952	199	216	205	241	266	279	220	190	202	195
1953	201	218	208	244	260	281	223	194	206	198
1954	204	223	211	246	270	282	226	197	210	202
1955	210	230	218	252	284	292	232	203	216	208
1956	219	240	227	263	302	309	243	210	224	216
1957	228	251	237	275	318	324	254	218	234	224
1958	238	262	248	283	320	332	263	226	243	233
1959	245	269	254	292	322	341	270	233	249	239
1960	259	282	267	307	353	365	285	241	260	248
1961	276	299	283	327	396	392	304	253	273	261
1962	298	323	305	349	426	418	326	270	291	278
1963	323	350	331	377	459	453	353	286	310	295
1964	348	379	357	406	500	491	381	306	332	316
Oktober - Octobre 1949 = 100										
1961	150	149	149	146	165	150	149	144	146	145
1962	162	161	161	156	177	160	160	153	156	155
1963	175	174	174	169	191	173	173	163	166	164
1964	189	189	188	182	208	188	187	174	178	176

91

### Index der durchschnittlichen Stunden- verdienste verunfallter Arbeiter

#### Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés
1939 = 100				
1958	247	265	136	146
1959	253	272	140	151
1960	267	286	146	156
1961	280	301	150	161
1962	302	330	155	169
1963	323	360	160	179
1964	352	390	169	188
1949 = 100				
1958	133	130	118	116
1959	136	134	122	120
1960	144	141	127	124
1961	151	148	130	128
1962	162	162	135	134
1963	174	177	139	142
1964	189	192	147	149

92

### Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

#### Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal In Prozent Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent	Index IV. Quartal 1962 = 100 Indice IV. trimestre 1962 = 100
1963		
März - Mars	2,8	102,8
Juni - Juin	1,4	104,2
Sep. - Sep.	1,0	105,2
Dez. - Déc.	0,9	106,1
1964		
März - Mars	2,7	109,0
Juni - Juin	0,9	110,0
Sep. - Sep.	0,8	110,9
Dez. - Déc.	1,1	112,1
1965		
März - Mars	2,1	114,5
Juni - Juin	0,8	115,4

93

**PRODUKTION - PRODUCTION**  
**Bautätigkeit - Industrie du bâtiment**

94

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	65 Städte - 65 Villes						1962	1963	1964	1965
	1963	1964	1965	1963	1964	1965				
Jan. - Jan.	1 638	1 036	922	2 176	4 444	1 406	1 060	944	1 101	939
Feb. - Fév.	866	1 426	1 453	1 577	3 146	1 550				
März - Mars	2 030	1 962	2 229	2 134	2 850	1 594				
Apr. - Avr.	1 768	2 465	2 419	2 231	1 659	2 375				
Mai - Mai	1 714	1 493	1 746	3 080	1 628	1 642				
Juni - Juin	2 012	1 871	2 170	2 144	2 534	1 895				
Juli - Juil.	1 293	1 728	1 116	2 298	2 373	1 521				
Aug. - Août	1 252	1 119	2 071	2 263	1 652	1 703				
Sep. - Sep.	1 882	1 960		2 144	1 917					
Okt. - Oct.	1 770	1 515		2 278	1 377					
Nov. - Nov.	1 715	1 942		1 669	2 170					
Dez. - Déc.	2 229	2 356		2 326	1 119					
Total	20 169	20 873		26 320	26 869		4 254	4 148	4 081	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	12 573	13 100	14 126	17 903	20 286	13 686				

**Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché**

95

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- Index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milcheln- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup> 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milcheln- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup>	Eier Oeufs	Total	
1963	1 934	195	34	185	91,9	102,7	8,4	203,0	197
1964	1 893	195	35	184	94,5 <sup>2)</sup>	106,0	8,2	208,7 <sup>2)</sup>	203
1964 Juli - Juil.	2 229	181	37	190	113,0	96,5	7,9	217,4	212
Aug. - Août	2 130	200	35	195	108,0	108,6	7,6	224,2	218
Sep. - Sep.	1 931	185	33	180	97,9	102,2	8,2	208,3	203
Okt. - Oct.	1 756	181	29	169	89,0	96,8	7,4	193,2	188
Nov. - Nov.	1 490	203	27	170	74,5 <sup>2)</sup>	108,3	7,0	189,8 <sup>2)</sup>	185
Dez. - Déc.	1 568	211	26	177	78,4 <sup>2)</sup>	114,3	7,2	199,9 <sup>2)</sup>	194
1965 <sup>2)</sup> Jan. - Jan.	1 764	190	34	176	88,1	104,0	8,4	200,5	195
Feb. - Fév.	1 736	213	34	187	87,0	113,9	7,7	208,6	203
März - Mars	2 050	233	37	210	102,9	126,1	9,0	238,0	232
Apr. - Avr.	2 114	202	29	195	106,5	107,6	7,2	221,3	215
Mai - Mai	2 496	215	40	219	125,2	109,9	9,1	244,2	238
Juni - Juin	2 321	214	36	209	117,1	110,3	8,3	235,7	229
Juli - Juil.	2 338	201	34	203	118,6	102,7	8,0	229,3	223
Aug. - Août	2 215	230	36	215	113,0	120,6	9,0	242,6	236

1) Rindvieh, Schweine. - Bovins, porcs.

2) Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung  
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

In Millionen kWh - En millions de kWh

96

Monat Mois	Inlandabgabe ohne Elektrokessel Fourniture dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamte Inlandabgabe Fourniture totale dans le pays			Ausfuhrüberschuß Excédent d'exportation		
	1962/63	1963/64	1964/65	1962/63	1963/64	1964/65	1962/63	1963/64	1964/65	1962/63	1963/64	1964/65
	Okt. - Oct.	1 551	1 584	1 708	2	6	2	1 553	1 590	1 710	21	89
Nov. - Nov.	1 643	1 572	1 700	1	7	2	1 644	1 579	1 702	- 195	30	- 236
Dez. - Déc.	1 694	1 694	1 777	2	9	1	1 696	1 703	1 778	- 376	5	- 118
Jan. - Jan.	1 766	1 739	1 746	2	2	1	1 768	1 741	1 747	- 465	20	- 146
Feb. - Fév.	1 554	1 602	1 684	1	1	1	1 555	1 603	1 685	- 489	- 101	- 136
März - Mars	1 539	1 654	1 799	1	2	1	1 540	1 656	1 800	- 443	- 59	- 143
Apr. - Avr.	1 418	1 560	1 633	4	3	4	1 422	1 563	1 637	- 49	- 104	- 11
Mai - Mai	1 448	1 484	1 617	13	11	8	1 461	1 495	1 625	350	389	186
Juni - Juin	1 411	1 542	1 645	44	27	18	1 455	1 569	1 663	583	499	486
Juli - Juil.	1 450	1 538	1 639	61	24	21	1 511	1 562	1 660	661	137	483
Aug. - Août	1 450	1 544	1 664	57	11	19	1 507	1 555	1 683	595	- 19	375
Sep. - Sep.	1 426	1 563		38	6		1 464	1 569		498	- 107	
Hydr. Jahr Année hydro.	18 350	19 076		226	109		18 576	19 185		691	779	
Okt. bis Aug. Oct. à Août	16 924	17 513	18 612	188	103	78	17 112	17 616	18 690	193	886	520

78

**BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL**  
Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient (Lagebeurteilungsziffer) Coefficient d'activité (Indice appréciatif de la situation)					Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises				
	1)					2)				
	1961	1962	1963	1964	1965	1961	1962	1963	1964	1965
März - Mars	142	142	139	140	135	139	149	153	154	153
Juni - Juin	143	141	140	140	134	143	151	154	155	152
Sep. - Sep.	143	141	140	140		145	152	154	155	
Dez. - Déc.	143	142	141	138		145	152	152	153	

97

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais. 2) Vgl. Anmerkung 1) Tab. 98. - Voir note 1) tabl. 98.

**Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien - Indice d'occupation dans différentes industries**  
3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre 1)	Nahrungs- Genuß- mittel Alimen- tation, bols- sons, tabac	Baum- wolle Coton	Seide, Kunstseide Soie, soie arti- ficielle	Wolle Laine	Stickerel Broderie	Bekiel- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Graphische Industrie Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie
1962	140	110	110	114	153	134	135	164	154	177	136
1963	142	105	106	115	152	135	136	169	159	177	133
1964											
März - Mars	145	106	105	115	156	137	140	171	161	178	133
Juni - Juin	146	105	105	112	158	138	142	174	162	180	134
Sep. - Sep.	148	104	104	110	158	138	142	174	164	180	134
Dez. - Déc.	142	104	103	107	155	136	135	171	164	179	133
1965											
März - Mars	143	104	103	105	155	137	139	172	165	178	134
Juni - Juin	142	101	101	102	153	134	138	173	164	177	137

98

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

1) Bis September 1964 definitive Ergebnisse. - Jusqu'à septembre 1964, résultats définitifs.

**Arbeitsmarkt - Marché du travail**

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965
Jan. - Jan.	5 169	1 265	1 004	4 896	1 049	818	5 044	6 039	6 499
Feb. - Fév.	2 482	476	880	2 174	303	667	5 571	7 134	5 359
März - Mars	664	364	399	454	242	264	6 210	6 996	5 937
Apr. - Avr.	441	314	283	261	174	155	6 288	6 760	5 686
Mai - Mai	403	268	285	230	129	138	6 269	6 411	5 421
Juni - Juin	321	274	287	185	139	140	6 374	6 207	5 477
Juli - Jull.	279	225	239	148	111	88	6 545	6 018	5 346
Aug. - Août	308	276	277	142	130	117	6 701	6 133	5 161
Sep. - Sep.	327	257	262	171	119	117	6 902	6 283	5 027
Okt. - Oct.	359	354		194	196		6 739	5 954	
Nov. - Nov.	465	432		263	237		5 912	5 813	
Dez. - Déc.	951	782		778	631		4 954	5 685	
Mittel Moyenne	1 014	441		825	288		6 126	6 286	

99

**Ganzarbeitslose nach Berufsgruppen - Chômeurs complets par groupe de professions**  
Monatsende - Fin de mois

Berufsgruppen	1964		1965		Groupes de professions
	Aug. - Août	Juni - Juin	Juli - Jull.	Aug. - Août	
Nahrungs- und Genußmittel ....	2	-	-	-	Alimentation, boissons et tabacs
Textilberufe .....	1	1	2	-	Professions de l'industrie textile
Bekleidung .....	4	-	2	2	Habillement
Metallbearbeitung .....	2	11	4	3	Métaux et machines
Uhrmacherel, Bijouterie .....	5	6	2	4	Horlogerie, bijouterie
Bauberufe <sup>1)</sup> .....	-	2	7	3	Bâtiment <sup>1)</sup>
Gastgewerbliche Berufe .....	8	7	6	5	Prof. de l'industrie hôtelière
Kaufmännische und Büroberufe .	43	45	19	40	Prof. du commerce et des bureaux
Handlanger und Tagelöhner .....	31	21	22	29	Manœuvres et journaliers
Verschiedene .....	34	47	24	31	Divers
Total .....	130	140	88	117	Total

100

1) Einschließlich Erden, Steine, Glas. - Y compris terre, pierre, verre.

## HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS

**Wertumsätze im Kleinhandel<sup>1)</sup>**  
**Commerce de détail, chiffre d'affaires<sup>1)</sup>**  
 Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 - 1950

**Transportmengen der Schweiz. Bundesbahnen**  
**Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses**

101

Monat Mols	1962	1963	1964	1965
	Jan. - Jan.	201,5	220,4	240,2
Feb. - Fév.	174,4	189,9	210,6	219,9
März - Mars	197,0	220,6	257,4	246,1
Apr. - Avr.	230,3	238,6	237,2	283,5
Mai - Mai	204,4	227,3	262,1	262,6
Juni - Juin	215,8	230,9	229,5	257,5
Juli - Jull.	208,6	223,6	236,6	261,0
Aug. - Août	176,2	201,2	215,5	227,4
Sep. - Sep.	204,1	217,6	232,4	
Okt. - Oct.	216,6	234,6	267,7	
Nov. - Nov.	239,8	262,1	275,2	
Dez. - Déc.	333,7	363,1	381,3	
<b>Mittel</b>				
<b>Moyenne</b>	216,6	235,4	253,3	

1) Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.

102

Monat Mols	Personen - Voyageurs In - en Mio		Güter - Marchandises In - en Mio t <sup>1)</sup>	
	1964	1965 <sup>2)</sup>	1964	1965 <sup>2)</sup>
Jan. - Jan.	20,4	20,4	2,69	2,57
Feb. - Fév.	19,5	19,5	2,70	2,70
März - Mars	21,0	20,5	2,79	3,10
Apr. - Avr.	20,5	20,7	3,17	2,91
Mai - Mai	20,2	19,3	3,03	3,09
Juni - Juin	20,7	19,8	3,35	3,27
Juli - Jull.	21,1	20,6	3,33	3,53
Aug. - Août	21,2	20,6	2,88	3,35
Sep. - Sep.	21,2		3,12	
Okt. - Oct.	21,6		3,30	
Nov. - Nov.	20,0		3,18	
Dez. - Déc.	20,6		2,91	
<b>Total</b>	248,0		36,45	
Jan. bis Aug.	164,6	161,4	23,94	24,52
Jan. à Août				

1) Gepäck-, Expressgut-, Post-, Tierverkehr usw.  
 Bagages, colis express, envois postaux, animaux, etc.  
 2) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

### Verkehrsleistungen der PTT-Betriebe<sup>1)</sup> - Trafic de l'entreprise des PTT<sup>1)</sup>

103

Monat Mois	Briefpost Poste aux lettres <sup>2)</sup>		Paketpost Colis postaux		Telefongespräche Conversations téléphoniques		Telexverbindungen Communications téléx		Telegramme Télégrammes	
	In - en 1000									
	1964	1965 <sup>3)</sup>	1964	1965 <sup>3)</sup>	1964	1965 <sup>3)</sup>	1964	1965 <sup>3)</sup>	1964	1965 <sup>3)</sup>
Jan. - Jan.	432 703	463 218	9 404	8 840	131 211	137 628	1 084	1 189	468	435
Feb. - Fév.			8 812	8 792	130 519	140 748	1 120	1 167	441	410
März - Mars	430 361	442 330	10 105	10 142	132 207	137 834	1 050	1 356	466	457
Apr. - Avr.			10 323	10 562	137 127	142 393	1 244	1 262	512	469
Mai - Mai	391 703		9 546	9 871	126 372	139 017	1 069	1 298	500	517
Juni - Juin			9 754	10 185	138 286	141 180	1 248	1 375	515	521
Juli - Jull.	484 533		9 067	9 362	127 933	134 102	1 249	1 400	510	508
Aug. - Août			8 046	8 566	121 110	128 232	1 112	1 310	514	511
Sep. - Sep.			9 424		135 707		1 245		534	
Okt. - Oct.			10 990		136 609		1 324		520	
Nov. - Nov.			10 899		142 310		1 173		452	
Dez. - Déc.			16 006		142 323		1 205		440	
<b>Total</b>	1 739 300		122 376		1 601 714		14 123		5 872	
Jan. bis Aug. Jan. à Août			75 057	76 320	1 044 765	1 101 134	9 176	10 357	3 926	3 828

1) Postcheck- und Giroverkehr siehe Tab. 50. - Service des chèques et virements postaux, voir tabl. 50.

2) Eingeschriebene u. uneingeschriebene Sendungen (teilw. geschätzt). - Envois inscrits et non inscrits (en partie sur la base d'estimation).

3) Provisorische Zahlen. - Chiffres provisoires.

### Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

104

Monat Mols	Bergfahrt - Navigation en amont			Talfahrt - Navigation en aval			Total		
	1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965
Jan. - Jan.	148,0	366,6	579,7	3,9	9,5	33,5	151,9	376,1	613,2
Feb. - Fév.	26,0	319,3	528,2	0,4	13,1	41,0	26,4	332,4	569,2
März - Mars	552,1	495,3	550,7	20,5	20,3	62,3	572,6	515,6	613,0
Apr. - Avr.	900,3	766,6	564,8	31,1	38,8	70,0	931,4	805,4	634,8
Mai - Mai	970,7	781,2	750,7	36,7	38,1	79,4	1 007,4	819,3	830,1
Juni - Juin	932,1	851,9	779,5	31,4	36,5	80,2	963,5	888,4	859,7
Juli - Jull.	941,9	779,9	853,1	29,4	35,0	69,5	971,3	814,9	922,6
Aug. - Août	889,0	527,2	747,2	33,5	33,4	41,2	922,5	560,6	788,4
Sep. - Sep.	799,5	468,4	702,7	34,2	34,9	48,1	833,7	503,3	750,8
Okt. - Oct.	677,6	549,1		39,5	38,5		717,1	587,6	
Nov. - Nov.	588,4	579,5		33,7	45,4		622,1	624,9	
Dez. - Déc.	534,6	647,7		26,3	53,8		560,9	701,5	
<b>Total</b>	7 960,2	7 132,7		320,6	397,3		8 280,8	7 530,0	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	6 159,6	5 356,4	6 056,6	221,1	259,6	525,2	6 380,7	5 616,0	6 581,8



Fremdenverkehr - Mouvement touristique

104a

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nultées				Betten- besetzung 1) Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup> %
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1964	7 720	182 489	3 283	5 850	9 133	13 645	18 680	32 325	2 054	37
1964										
Juli - Juil.	7 548	230 520	414	951	1 365	1 884	2 842	4 726	168	64
Aug. - Août	7 567	231 639	405	1 185	1 590	1 814	3 739	5 553	158	75
Sep. - Sep.	7 414	207 939	381	709	1 090	1 414	1 956	3 370	162	47
Okt. - Oct.	6 271	155 892	318	339	657	1 094	807	1 901	176	26
Nov. - Nov.	5 400	125 940	161	155	316	643	403	1 046	173	15
Dez. - Déc.	6 200	150 632	159	215	374	690	942	1 632	153	22
1965										
Jan. - Jan.	6 174	172 698	193	223	416	912	1 136	2 048	159	28
Feb. - Fév.	6 211	174 931	219	248	467	1 106	1 245	2 351	158	35
März - Mars	6 418	177 029	223	262	485	1 032	1 221	2 253	174	30
Apr. - Avr.	6 758	184 363	227	400	627	917	1 290	2 207	158	31
Mai - Mai	6 599	179 269	240	447	687	927	1 127	2 054	164	27
Juni - Juin	7 362	214 523	285	657	942	1 093	1 902	2 995	153	41
Juli - Juil.	7 598	234 067	378	982	1 360	1 791	2 933	4 724	145	63
Aug. - Août	7 608	234 674	361	1 136	1 497	1 703	3 587	5 290	135	70
1965 Jan. bis Aug.	.	.	2 126	4 355	6 481	9 481	14 441	23 922	1 246	.
1964 Jan. à Août	.	.	2 252	4 424	6 676	9 780	14 554	24 334	1 386	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.  
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoria et établissements de cure.  
1) In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN  
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken  
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique  
En millions de francs belges

105

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Monnaies étrangères	Accords Internationaux	Effets de commerce	Avances sur nantissement	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en circulation	Comptes courants		Accords Internationaux
										Total	dont Trésor public	
1962	68 248	12 924	7 045	7 811	2 713	5 090	34 000	2 627	137 590	2 339	50	582
1963	68 566	21 808	7 182	8 827	788	7 350	34 000	2 703	149 578	1 435	34	463
1964	72 555	26 715	10 278	3 142	820	9 825	34 000	2 793	156 446	1 627	28	547
1965												
Avril .....	74 500	25 656	10 659	2 686	1 047	9 925	34 000	2 934	156 987	2 878	25	366
Mai .....	76 615	23 922	13 461	5 595	521	9 850	34 000	2 953	163 498	2 077	16	385
Juin .....	76 610	22 656	13 401	5 075	453	9 750	34 000	2 953	162 508	1 850	20	406
Juillet .....	77 217	24 939	13 644	7 814	60	8 000	34 000	2 952	165 396	3 800	17	449
Août .....	77 638	22 774	15 628	4 093	287	9 925	34 000	2 952	163 930	3 801	30	592
Septembre ..	77 739	23 416	15 623	3 595	295	8 875	34 000	2 953	162 373	3 595	30	577

Banque nationale de Danmark  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encasse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es-comptes	Débiteurs divers	Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger	
1962	68	1 345	1 092	117	2 700	850	3 504	342	1 294	105	
1963	68	2 841	474	110	2 150	969	3 835	349	1 268	98	
1964	68	4 049	813	289	2 100	1 477	4 117	396	2 683	148	
1965											
Avril .....	68	3 220	717	190	2 050	1 529	4 011	274	2 125	130	
Mai .....	68	2 848	327	172	2 050	1 700	4 064	314	1 364	144	
Juin .....	68	2 924	1 357	287	2 050	1 719	4 179	376	2 416	127	
Juillet .....	68	2 837	453	173	2 050	1 929	4 118	326	1 540	132	
Août .....	68	2 567	208	204	2 050	2 167	4 007	359	1 229	135	
Septembre ..	68	2 832	934	193	2 050	2 468	4 102	290	2 387	159	

Deutsche Bundesbank  
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Auslandsgeschäft	Sonstige Forderungen an das Ausland	Inlandswechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Kassenkredite	Wertpapiere	Ausgleichs-forderungen und unverzinsliche Schuldverschreibung	Notenumlauf <sup>1)</sup>	Einlagen		Verbindlichkeiten aus dem Auslandsgeschäft
									Insgesamt	davon Kreditinstitute	
1962	14 490	11 258	2 289	1 967	897	1 369	4 958	24 147	16 795	12 232	374
1963	15 138	13 312	2 122	1 647	2 082	1 222	3 990	25 427	18 006	13 607	270
1964	16 731	11 333	2 684	2 413	2 165	1 176	6 081	27 692	18 611	15 143	308
1965											
April .....	16 708	10 717	2 674	3 292	795	1 176	6 043	29 121	15 843	12 631	261
Mai .....	17 245	8 854	3 343	3 803	1 234	1 176	6 119	29 337	16 416	13 181	281
Juni .....	17 246	8 539	3 341	5 013	843	1 176	6 481	29 426	17 313	13 444	324
Juli .....	17 266	8 623	3 340	5 327	1 130	1 176	6 933	30 146	17 017	13 668	308
August .....	17 260	8 278	3 273	4 467	766	1 176	6 579	29 386	16 234	13 201	309
September ..	17 294	8 631	3 271	6 385	444	1 152	6 723	29 640	18 027	13 464	371

<sup>1)</sup> Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

Bank of England  
In million Pounds Sterling

End of year End of month	Issue Department				Banking Department					
	Gold Coin and Bullion	Government Securi- ties	Fiduciary Issue	Notes In circu- lation	Notes, Coin	Government Securi- ties	Other Secu- rities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits
1962	0,4	2 488,0	2 500,0	2 453,2	48,0	224,6	58,3	18,2	222,5	72,0
1963	0,4	2 638,0	2 650,0	2 597,7	53,5	204,1	50,2	12,3	204,4	73,1
1964	0,4	2 788,0	2 800,0	2 732,8	68,4	214,7	100,8	13,4	269,5	82,8
1965										
April .....	0,4	2 738,0	2 750,0	2 701,6	49,6	248,4	96,4	10,7	274,8	91,2
May .....	0,4	2 738,0	2 750,0	2 683,2	68,0	301,2	65,1	11,7	271,9	86,0
June .....	0,4	2 787,9	2 800,0	2 738,5	62,7	383,6	88,9	12,1	324,6	83,4
July .....	0,4	2 838,0	2 850,0	2 825,1	26,1	363,5	77,1	10,7	254,7	89,6
August .....	0,4	2 838,0	2 850,0	2 767,4	83,8	318,8	76,8	11,9	266,8	88,2
September ..	0,4	2 788,0	2 800,0	2 734,8	66,4	394,5	49,4	14,5	284,9	98,7

105

Fort-  
setzung  
Suite

Banque d'Espagne  
En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Institut des changes	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1962	3 953	286	54 730	556	10 811	241	62 293	103 823	19 520	6 132
1963	3 953	286	62 898	567	9 404	327	67 111	119 853	14 453	8 188
1964	4 030	293	61 635	571	7 700	262	86 630	141 564	14 736	6 976
1965										
Avril .....	4 030	293	56 954	575	6 717	1 613	84 270	137 076	15 981	3 728
Mai .....	4 030	293	57 170	575	6 720	1 851	82 043	138 038	13 913	4 121
Juin .....	4 030	293	57 032	575	6 720	1 682	83 036	141 629	14 985	2 687
Juillet .....	4 030	293	64 451	575	6 720	2 120	84 401	152 316	13 070	4 926
Août .....	4 030	293	63 100	575	6 720	.	86 746	150 592	16 412	.
Septembre ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Banque de France  
En millions de francs

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif		
	Encaisse or	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de Stabi- lisation des changes	Porte- feuille d'escompte	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publiques	Prêts et avances à l'Etat	Billets en circulation	Comptes créditeurs <sup>1)</sup>	
									Total	dont comptes des banques et insti- tutions financières françaises et étrangères
1962	4 322	14 060	2 546	19 137	2 266	204	9 026	49 212	2 893	1 408
1963	4 322	17 420	2 629	17 967	3 226	180	9 820	54 604	2 851	1 519
1964	4 322	20 665	3 370	18 606	4 546	120	8 996	59 544	3 668	2 233
1965										
Avril .....	4 322	21 955	3 535	15 466	4 639	120	9 645	59 468	2 292	1 019
Mai .....	4 322	21 776	4 274	13 956	4 517	114	9 683	58 648	3 165	1 811
Juin .....	4 322	21 768	4 295	14 834	4 618	132	9 182	58 646	2 273	1 091
Juillet .....	4 322	21 623	4 382	17 233	5 576	142	9 480	63 127	2 590	1 118
Août .....	4 322	21 804	4 596	15 392	4 184	101	9 736	60 504	2 258	1 093
Septembre ..	4 322	22 030	4 599	16 781	4 650	120	9 736	62 262	2 687	1 423

1) Jusqu'à fin avril 1962: Comptes courants créditeurs.

Banque de Grèce  
En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				Engage- ments à vue en devises étrangères
	Or et devises	Lettres de change	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants			
			à l'Etat	autres		Etat	Banques	autres	
1962	8 770	362	9 012	8 236	14 406	3 153	2 673	9 500	686
1963	8 808	1 079	9 564	8 915	16 631	2 739	3 147	9 938	590
1964	8 137	513	11 827	10 902	19 921	1 761	2 863	11 460	154
1965									
Avril .....	7 559	683	11 463	11 800	19 967	2 391	2 097	12 212	77
Mai .....	7 635	509	10 761	12 049	19 554	2 574	1 988	12 434	91
Juin .....	7 533	480	10 480	12 284	19 362	1 882	2 498	12 486	74
Juillet.....	7 376	586	10 892	11 931	19 932	1 985	1 900	13 091	75
Août.....	7 389	682	11 497	12 514	20 965	1 914	2 109	13 009	77
Septembre...									

Banque d'Italie  
En millions de livres

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encasse or	Devises	Débiteurs divers	Office Italien des changes	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 1)	Billets en circulation	Dépôts libres	Dépôts bloqués
1962	1 000 000	63 479	131 599	2 146 041	615 413	260 374	728 651	3 234 450	122 282	987 826
1963	1 000 000	64 811	229 556	1 769 760	942 235	336 540	607 595	3 698 618	87 485	1 304 829
1964	1 000 000	64 074	305 321	2 068 830	763 591	284 747	929 435	3 914 094	118 690	1 459 430
1965										
Mars .....	1 000 000	63 860	303 044	1 918 178	681 670	210 088	735 569	3 543 777	57 972	1 620 155
Avril .....	1 000 000	63 858	403 044	1 898 505	677 465	251 018	731 068	3 560 030	65 839	1 586 618
Mai .....	1 000 000	64 395	230 155	1 975 872	667 541	269 953	701 080	3 582 273	35 035	1 641 098
Juin .....	1 000 000	64 567	228 322	2 067 714	671 046	356 854	685 981	3 636 868	111 069	1 627 659
Juillet.....	1 000 000	65 497	180 838	2 128 462	663 312	248 226	674 920	3 731 296	45 937	1 684 104
Août.....	1 000 000	66 843	199 955	2 191 146	665 701	298 157	670 184	3 662 423	62 133	1 691 919

1) Y compris les titres de l'Etat.

Banque néerlandaise  
En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Encasse or	Avoirs sur l'étran- ger	Effets, Bons du Trésor et obliga- tions achetés par la Banque	Avances sur nantisse- ment	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs			Engagements envers l'étranger	
						Total	Etat	Banques néer- landaises	en florins	en monnaies étran- gères
1962	5 698	593	597	72	5 758	1 036	620	283	112	18
1963	5 770	1 095	729	35	6 308	1 181	1 047	98	80	18
1964	6 080	1 657	355	25	6 986	1 018	562	426	72	13
1965										
Avril .....	6 206	1 339	310	45	6 933	873	714	127	59	13
Mai .....	6 325	1 037	495	55	7 367	447	297	123	66	16
Juin .....	6 325	872	594	36	7 343	384	166	196	73	15
Juillet.....	6 325	1 172	597	27	7 592	456	141	293	78	13
Août.....	6 326	1 101	704	30	7 488	574	446	99	63	12
Septembre...	6 326	1 108	704	5	7 291	735	435	264	77	13

Bank von Norwegen  
In Millionen Kronen

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven				
	Gold	Auslandsguthaben		Konsolidierte Staats- schuld	Inländ. Wert- schriften	Lombard- und Diskont- vor- schüsse	Noten- umlauf	Depositen			Übrige Ausland- verpflich- tungen und Verbind- lichkeiten in fremder Währung
		Total	davon kurz- fristige					davon Staat und andere öffentliche Kont	davon Inlän- dische Banken	davon Verbind- lichkeiten gegenüber E. Z. U.	
1962	130	1 772	511	5 430	196	113	4 282	2 124	522	185	69
1963	130	2 150	475	5 430	224	113	4 511	2 219	627	88	59
1964	130	2 370	698	5 430	228	170	4 751	2 172	661	2	28
1965											
April .....	130	2 357	575	5 430	236	301	4 492	2 777	341	-	53
Mai .....	130	2 502	663	5 430	236	318	4 515	2 880	388	-	79
Juni .....	130	2 627	707	5 430	229	339	4 825	2 571	512	-	31
Juli .....	130	2 626	774	5 430	225	328	4 788	2 553	549	-	18
August .....	130	2 502	652	5 430	229	253	4 807	2 382	490	-	19
September ..	130	2 466	689	5 430	229	231	4 871	2 285	456	-	22

105  
Fort-  
setzung  
Seite

Oesterreichische Nationalbank  
In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven					Passiven			
	Gold	Devisen und Valuten	Eskont- ierte Wechsel 1)	Forderung gegen den Bundes- schatz	Noten- umlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten			
						Total	davon Guthaben		
					Inländ. Kredit- unterneh- mungen		ausländ. Kredit- unterneh- mungen	öffentl. Stellen u. sonstige Guthaben 2)	
1962	11 689	15 630	4 480	1 045	22 419	8 977	6 344	101	2 533
1963	13 818	17 038	4 274	1 504	23 970	10 303	7 671	146	2 486
1964	15 459	16 762	4 513	4 364	25 740	12 667	10 323	320	2 024
1965									
April .....	16 428	14 525	4 478	5 109	25 609	12 374	10 099	413	1 861
Mai .....	16 751	14 414	4 528	5 109	26 719	11 581	8 902	428	2 252
Juni .....	17 074	14 268	4 605	5 100	27 425	11 051	8 483	405	2 164
Juli .....	17 396	15 002	4 529	4 954	28 412	10 783	8 616	249	1 818
August .....	17 719	15 448	4 509	3 954	27 908	10 967	8 626	308	2 033
September ..	18 043	14 736	4 489	3 912	27 312	11 068	8 534	362	2 171

1) Inbegriffen ERP-Wechsel (September 1965: 3930 Mio Schilling). 2) Bis Ende Juni 1962 Guthaben auf Counterpart-Konten allein.

Banque de Portugal  
En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encasse or	Dispo- nibilités en devises étrangères	Autres dis- ponibilités en or et en devises étrangères	Etat c/remises faites par la Banque au FMI 1)	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Billets en circula- tion	Autres engagements en escudos à vue			Engage- ments en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public 2)	
1962	10 021	5 269	7 483	460	228	3 720	17 876	8 397	5 634	1 953	361
1963	10 676	5 781	7 316	449	228	4 002	19 313	8 963	5 689	2 159	310
1964	10 676	7 199	9 127	449	232	3 292	21 213	9 595	6 605	2 017	220
1965											
Mars .....	10 676	7 057	8 980	449	229	3 196	20 608	9 854	6 335	2 419	283
Avril .....	10 676	6 458	9 154	449	231	3 356	20 537	8 752	5 353	2 330	230
Mai .....	10 676	6 409	9 215	449	230	3 342	20 461	8 714	5 166	2 267	217
Juin .....	10 676	6 916	8 780	449	233	3 632	21 048	9 500	6 703	1 630	151
Juillet .....	10 676	6 640	9 094	449	232	3 858	21 348	8 399	5 448	1 646	202
Août .....	11 323	6 295	9 251	449	231	3 921	21 764	8 432	5 476	1 869	245

1) Jusqu'à fin juin 1962: Dette de l'Etat. 2) Compte courant et accords Internationaux de coopération économique.

Banque de Suède  
En millions de couronnes

105  
Fort-  
setzung  
Suite

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajuste- ment des changes
Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques								
1962	935	2 944	4 683	35	7 330	335	152	181	904	138
1963	940	2 689	5 037	241	7 869	309	118	188	867	170
1964	978	3 509	4 707	104	8 386	220	78	140	969	179
1965										
Avril .....	979	3 966	3 836	141	7 973	112	83	28	1 170	246
Mai .....	1 044	3 763	2 955	1 783	7 785	926	891	33	1 188	247
Juin .....	1 044	3 664	3 002	1 493	8 204	175	139	34	1 143	248
Juillet .....	1 045	3 597	3 173	765	7 744	83	61	21	1 135	248
Août .....	1 045	3 519	3 557	446	7 766	104	79	23	1 127	249
Septembre ..	1 045	3 504	2 962	1 555	7 833	502	486	15	1 126	249

Banque centrale de la République de Turquie  
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs étrangers	Effets	Titres	Avances		Créances à liquider 1)	Billets en cir- culation	Dépôts	Exigi- bilités en or	Exigi- bilités en devises
					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme					
1962	1 259	849	1 256	33	105	340	5 407	5 078	2 268	128	1 353
1963	1 035	1 029	2 452	28	113	391	5 404	5 494	2 542	105	1 598
1964	859	630	3 083	35	218	444	5 401	6 466	2 354	105	933
1965											
Avril .....	960	292	2 618	39	221	902	5 400	6 498	2 532	110	468
Mai .....	1 050	231	2 591	39	219	894	5 400	6 549	2 575	111	503
Juin .....	1 050	272	2 643	38	219	1 080	5 400	6 547	2 571	111	624
Juillet .....	960	280	3 232	38	218	1 093	5 400	6 896	2 432	111	836
Août .....	1 014	303	3 005	38	218	1 141	5 400	6 827	2 323	111	845
Septembre ..	1 014	327	3 134	28	220	1 091	5 400	7 011	2 328	111	674

1) Obligations du Trésor en contrepartie des créances consolidées et Bons du Trésor en contrepartie de la différence de réévaluation.

Banque centrale de la République argentine  
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Or et devises	Avances transitoires au gouverne- ment	Avances diversées aux banques du pays	Valeurs mobilières 1)	Bons d'as- saine- ment bancaires	Circulation monétaire	Dépôts		Bons hypo- thécaires de la Banque centrale	Engage- ments envers l'étranger
des Banques	autres									
1962	12 810	29 049	7 109	74 832	29 043	152 750	5 256	796	35	41 892
1963	31 920	54 663	15 404	82 026	28 992	196 580	18 024	1 615	30	44 410
1964	17 736	48 265	25 608	156 807	28 967	272 509	27 558	1 301	28	30 015
1965										
Mars .....	14 078	48 464	50 816	178 921	28 960	277 075	62 435	1 283	28	28 158
Avril .....	16 408	49 540	55 829	179 088	28 959	279 677	69 013	1 269	28	27 483
Mai .....	21 245	49 139	59 980	181 338	28 952	282 525	72 909	1 401	27	26 421
Juin .....	15 929	48 960	63 954	181 127	28 963	287 038	73 031	1 786	27	24 974
Juillet .....	18 234	48 605	68 176	180 801	28 963	289 494	76 140	1 582	27	24 508
Août .....										

1) Y compris valeurs hypothécaires et industrielles.

Banque du Canada  
En millions de dollars canadiens

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devlaes et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Development Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à deux ans de terme et moins	à plus de deux ans de terme						
1962	73	455	447	1 981	158	2 234	43	746	38	61
1963	64	466	688	1 882	184	2 305	49	811	39	53
1964	111	479	349	2 236	213	2 381	69	882	36	45
1965										
Mars .....	144	483	263	2 218	219	2 289	37	897	25	52
Avril .....	173	459	223	2 351	225	2 321	90	920	33	54
Mai .....	40	465	347	2 379	226	2 339	110	972	30	28
Juin .....	49	470	393	2 307	226	2 386	52	944	28	37
Juillet .....	95	434	386	2 366	228	2 434	47	964	31	40
Août .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

105  
Fort-  
setzung  
Sulte

South African Reserve Bank  
In million Rands

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1962	353,3	31,5	21,9	64,0	-	42,9	276,1	122,4	117,9	8,8
1963	446,3	21,5	19,2	34,4	-	37,7	302,3	133,8	173,8	13,2
1964	407,0	8,4	25,3	3,7	-	70,0	337,0	154,3	97,6	14,2
1965										
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
May .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
June .....	271,3	11,0	28,9	38,3	-	52,5	315,2	102,3	53,6	10,8
July .....	254,7	16,0	32,1	48,4	-	78,9	334,4	103,5	94,1	9,0
August .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
September .	242,5	15,6	31,7	49,3	6,2	60,5	340,1	107,2	41,6	8,7

Federal Reserve Banks (U.S.A.)  
In million Dollars

End of year End of month	Assets					Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits		
		Total	of which			Total	of which Member bank reserves	
		US Govern- ment securities	Discount and advances <sup>1)</sup>					
1962	15 696	33 871	30 820	148	30 151	18 722	17 454	
1963	15 237	36 418	33 593	225	32 381	18 391	17 049	
1964	15 075	39 930	37 044	280	34 659	19 456	18 086	
1965								
April .....	14 144	40 071	37 754	672	33 962	19 557	18 259	
May .....	14 023	40 621	38 686	627	34 410	19 209	18 006	
June .....	13 670	41 159	39 100	710	34 907	19 278	18 229	
July .....	13 591	41 166	39 207	571	35 117	19 304	18 008	
August .....	13 596	40 619	39 049	292	35 340	18 645	17 191	
September <sup>2)</sup> .	13 587	.	39 569	191	35 594	19 057	17 797	

<sup>1)</sup> Including Industrial loans and Acceptances. <sup>2)</sup> Last Wednesday.

**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle**

In Millionen Goldfranken<sup>1)</sup> - En millions de francs or<sup>1)</sup>

106

Fin d'année Fin de mois	Actif								
	Or en lingots et monnayé	Espèces en caisse et avoires bancaires à vue	Bons du Trésor réescomptables	Effets et titres remobilisables sur demande <sup>2)</sup>	Dépôts à terme et avances (or et monnaies)	Autres effets et titres		Fonds placés en Allemagne <sup>3)</sup>	Actifs divers
						Or	Monnaies		
1962	1 882,6	49,2	666,4	9,1	1 344,4	175,6	564,4	68,3	1,1
1963	1 603,3	40,0	729,3	96,0	1 665,6	271,5	922,8	68,3	1,3
1964	3 205,6	42,3	597,8	62,3	1 751,8	395,3	1 030,6	68,3	1,5
1965									
Janvier .....	3 317,5	51,9	446,9	62,5	2 080,5	402,1	884,7	68,3	0,8
Février .....	3 325,0	39,5	427,7	62,6	2 162,6	406,1	1 104,5	68,3	1,1
Mars .....	3 397,9	300,2	270,3	62,8	2 190,3	413,2	1 146,1	68,3	1,3
Avril .....	3 449,3	284,4	290,3	62,3	1 939,7	414,3	1 304,3	68,3	0,8
Mai .....	3 600,9	793,5	204,0	62,5	1 783,1	419,1	1 312,5	68,3	1,1
Juin .....	3 354,7	524,4	239,1	124,5	1 902,9	406,2	1 459,2	68,3	1,4
Juillet .....	3 851,5	521,2	119,2	124,7	1 883,3	407,0	1 324,9	68,3	0,8
Août .....	3 736,6	835,3	80,1	124,8	1 872,1	412,1	1 302,6	68,3	1,3
Septembre ..	3 844,5	831,3	76,7	124,4	1 751,3	412,5	1 310,6	68,3	1,5

	Passif							
	Capital versé	Réserves	Dépôts (or)	Dépôts (monnaies)		Effets	Divers <sup>4)</sup>	Total du bilan
				Banques centrales	Autres déposants			
1962	125,0	24,8	2 214,0	1 786,6	373,5	.	237,2	4 761,1
1963	125,0	25,4	2 732,6	1 877,1	302,9	77,3	257,8	5 398,1
1964	125,0	25,8	3 757,3	2 202,1	351,8	415,3	278,2	7 155,5
1965								
Janvier .....	125,0	25,8	4 062,0	2 038,4	370,9	414,4	278,7	7 315,2
Février .....	125,0	25,8	4 221,7	2 097,0	417,6	426,7	283,6	7 597,4
Mars .....	125,0	25,8	4 132,9	2 384,2	435,8	463,9	282,8	7 850,4
Avril .....	125,0	25,8	4 165,4	2 300,2	445,0	464,3	288,0	7 813,7
Mai .....	125,0	25,8	4 526,2	2 341,1	466,4	466,8	293,7	8 245,0
Juin .....	125,0	25,8	4 525,8	2 349,5	377,1	381,1	296,4	8 080,7
Juillet .....	125,0	25,8	4 542,2	2 468,0	426,4	437,2	276,3	8 300,9
Août .....	125,0	25,8	4 761,8	2 325,7	488,1	424,4	282,4	8 433,2
Septembre ..	125,0	25,8	4 703,7	2 360,9	493,9	425,9	285,9	8 421,1

Exécution des Accords de La Haye de 1930			
Fonds placés en Allemagne		Dépôts à long terme	
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus) .....	221,0	Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités <sup>5)</sup> .....	152,6
		Dépôt du Gouvernement allemand .....	76,3
			228,9
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus) .....	76,2	Fonds propres utilisés en exécution des Accords <sup>3)</sup>	68,3
	297,2		297,2

1) Einhalten zu 0,29032258 . . . . Gramm Feingold. - Unités de 0,29032258 . . . . gramme d'or fin.  
2) Jusqu'à fin février 1962 : Portefeuille réescomptable, Effets de commerce et acceptations de banques.  
Jusqu'à fin septembre 1963: Effets remobilisables sur demande.  
3) Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.  
4) Provision pour charges éventuelles et postes divers.  
5) La Banque a reçu de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.



**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft  
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

107

Bilanzposten	31. März 1965 31 Mars 1965	30. Juni 1965 30 Juin 1965	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>			<b>Actif</b>
Gold (zu 35 \$ die Feinunze) .....	—	—	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten .....	168,9	158,5	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	1,9   170,8	1,8   160,3	En monnaies des Etats non membres
Anlagen			Placements
Regierungsobligationen			Obligations de gouvernement
Vereinigte Staaten .....	779,1	737,0	Etats-Unis
Andere .....	—	—	Autres
Auf Zeit .....	546,9	547,5	A terme
Aufgelaufene Zinsen .....	15,2   1 341,2	20,2   1 304,7	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge			A recevoir sur le capital souscrit
In Dollar der Vereinigten Staaten .....	—	—	En dollars des Etats-Unis
In andern Mitgliedwährungen <sup>1)</sup> .....	321,7   321,7	324,8   324,8	En monnaies des autres Etats-membres <sup>1)</sup>
Ausstehende Darlehen im Besitze der Bank			Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren .....			Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren .....	85,1	81,5	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds .....	288,8	289,0	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds ....	21,2	22,3	Placements du fonds de retraite du personnel
<b>Total</b>	<b>7 715,7</b>	<b>7 721,2</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>			<b>Passif</b>
Aufgelaufene Zinsen .....	28,2	38,2	Intérêts courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen ..	1 716,3	1 691,8	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld			Dette consolidée
In Dollar der Vereinigten Staaten ....	2 007,1	1 996,1	En dollars des Etats-Unis
In Schweizerfranken .....	173,9	187,5	En francs suisses
In andern Währungen .....	557,5   2 738,5	540,4   2 724,0	En autres monnaies
Spezialreserve .....	288,8	289,0	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve .....	605,6	605,6	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds .....	21,2	22,3	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven .....	153,1	182,3	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital .....	21 629,4	21 669,4	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital .....	19 465,4   2 164,0	19 501,4   2 168,0	A déduire la partie non appelée des souscriptions
<b>Total</b>	<b>7 715,7</b>	<b>7 721,2</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Nicht übertragbare, unverzinsliche Sicht-Schuldscheine. — Bons à vue, non négociables, ne portant pas intérêt.

**Internationaler Währungsfonds - Fonds monétaire international**

in Millionen Dollar - En millions de dollars

108

Bilanz - Bilan							
Bilanzposten	30.4.1961	30.4.1962	30.4.1963	30.4.1964	30.4.1965	31.7.1965	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Gold (zu 35 \$ die Feinunze) .....	2 476,3	2 099,2	2 227,6	2 334,0	2 217,3	2 106,1	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Anlagen .....	800,0	800,0	800,0	800,0	800,0	800,0	Investissements
Guthaben in konvertierbaren und nichtkonvertierbaren Wäh- rungen .....	10 960,1	11 539,9	11 599,3	11 758,1	12 739,3	13 726,1	Avoirs en monnaies convertibles et non convertibles
Ausstehendes Kapital der Mit- gliedstaaten .....	711,3	744,5	775,3	992,5	903,9	905,7	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven .....	59,9	64,2	64,8	17,6	31,8	32,1	Autres postes de l'actif
<b>Total</b>	<b>15 007,6</b>	<b>15 247,8</b>	<b>15 467,0</b>	<b>15 902,2</b>	<b>16 692,3</b>	<b>17 570,0</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Genehmigtes Kapital der Mitglied- staaten .....	14 850,7	15 056,9	15 231,2	15 614,8	15 993,1	16 326,1	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Reserven .....	89,1	136,8	183,3	234,0	290,1	309,5	Réserves
Kreditaufnahmen <sup>1)</sup> .....	-	-	-	-	405,0	930,0	Emprunts <sup>1)</sup>
Sonstige Passiven .....	67,8	54,1	52,5	53,4	4,1	4,4	Autres postes du passif
<b>Total</b>	<b>15 007,6</b>	<b>15 247,8</b>	<b>15 467,0</b>	<b>15 902,2</b>	<b>16 692,3</b>	<b>17 570,0</b>	<b>Total</b>

**Verkehr einiger Mitglieder - Relations de quelques Etats-membres**

Stand Ende August 1965 - Montant à fin août 1965

Länder	Einbezahlte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)			Bestände des Fonds an Mitglie- derwährungen Avoirs du Fonds en monnaies des pays-membres		Pays
	Gold	Mitglied- währung	Bezüge beim Fonds	Andere	Kreditauf- nahmen des Fonds <sup>1)</sup>	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am	
	Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Emprunts contrac- tés par le Fonds <sup>1)</sup>	Augmen- tation depuis le 1er mars 1947	Montant au 31.8.1965	
Argentinien .....	70,0	210,0	158,0	-	-	368,0	368,0	Argentine
Australien .....	58,4	341,6	- 25,0	- 41,6	-	275,0	275,0	Australie
Belgien .....	84,4	253,1	- 224,2	- 0,1	67,5	- 72,5	96,3	Belgique
Brasilien .....	70,0	210,0	179,0	0,3	-	389,3	389,3	Brésil
Deutschland-West .....	147,4	640,1	- 867,3	- 49,5	347,5	70,8	70,8	Allemagne occidentale
Frankreich .....	173,7	613,8	- 669,3	- 23,5	240,0	- 284,4	161,0	France
Großbritannien .....	398,8	1 551,2	2 382,4	- 75,1	-	2 769,0	3 858,5	Grande-Bretagne
Indien .....	77,5	522,5	300,1	37,0	-	487,1	859,6	Inde
Italien .....	125,0	375,0	- 419,8	-	70,0	25,2	25,2	Italie
Japan .....	125,0	375,0	- 132,6	- 0,2	45,0	287,2	287,2	Japon
Kanada .....	137,5	412,5	- 214,0	-	50,0	23,5	248,5	Canada
Niederlande .....	103,1	309,4	- 255,0	- 0,1	77,5	- 74,5	131,8	Pays-Bas
Schweden .....	29,5	120,5	- 105,0	- 8,0	32,5	40,0	40,0	Suède
Südafrika, Republik .....	37,5	112,5	-	-	-	37,5	112,5	Rép. de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten .....	1 031,2	3 093,8	352,1	39,7	-	1 423,8	3 485,6	Etats-Unis
Übrige Mitglieder .....	689,6	2 506,1	676,0	- 85,4	-	2 732,5	3 096,7	Autres Etats-membres
<b>Total</b>	<b>3 358,6</b>	<b>11 647,1</b>	<b>1 135,4</b>	<b>- 206,5</b>	<b>930,0</b>	<b>8 497,5</b>	<b>13 506,0</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Auf Grund der «Allgemeinen Kreditvereinbarungen» vom Januar 1962.  
En vertu des «Arrangements généraux de crédit» de janvier 1962.

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND  
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

**Geldumlauf in den Vereinigten Staaten - Circulation monétaire aux Etats-Unis**

In Millionen Dollar — En millions de dollars

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes and National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates	In process of retirement	Total	Total de la circulation monétaire
1962	30 084	-	315	-	1 986	172	32 557	35 338
1963	32 313	-	321	-	1 863	165	34 662	37 692
1964	34 573	-	299	-	1 231	110	36 213	39 619
1965								
Apr. - Avr.	33 864	-	299	-	922	109	35 194	38 760
Mai - Mai	34 311	-	303	-	877	108	35 599	39 207
Juni - Juin	34 820	-	302	-	829	108	36 059	39 720
Juli - Juil.	35 016	-	299	-	785	107	36 207	39 897
Aug. - Août	.	.	.	.	.	.	.	40 119 <sup>1)</sup>
Sep. - Sep.	.	.	.	.	.	.	.	40 286 <sup>1)</sup>

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

**Papiergeldumlauf in einigen Ländern - Billets en circulation dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France F	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1962	8 506	137 590	24 147	49 212	2 453	3 234 450	5 758	7 330
1963	9 035	149 578	25 427	54 604	2 598	3 698 618	6 308	7 869
1964	9 722	156 446	27 692	59 544	2 733	3 914 094	6 986	8 386
1965								
Apr. - Avr.	9 254	156 987	29 121	59 468	2 702	3 560 030	6 933	7 973
Mai - Mai	9 275	163 498	29 337	58 648	2 683	3 582 273	7 367	7 785
Juni - Juin	9 406	162 508	29 426	58 646	2 739	3 636 868	7 343	8 204
Juli - Juil.	9 331	165 396	30 146	63 127	2 825	3 731 296	7 592	7 744
Aug. - Août	9 284	163 930	29 386	60 504	2 767	3 662 423	7 488	7 766
Sep. - Sep.	9 391	162 373	29 640	62 262	2 735		7 291	7 833

**Goldbestände in einigen Ländern - Réserves d'or dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France F	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1962	11 543	68 248	14 490	4 322	1 000 000	5 698	935	16 057
1963	12 204	68 566	15 138	4 322	1 000 000	5 770	940	15 596
1964	11 794	72 555	16 731	4 322	1 000 000	6 080	978	15 471
1965								
Apr. - Avr.	11 742	74 500	16 708	4 322	1 000 000	6 206	979	14 480
Mai - Mai	11 634	76 615	17 245	4 322	1 000 000	6 325	1 044	14 362
Juni - Juin	12 071	76 610	17 246	4 322	1 000 000	6 325	1 044	14 049
Juli - Juil.	11 489	77 217	17 266	4 322	1 000 000	6 325	1 045	13 969
Aug. - Août	11 481	77 638	17 260	4 322	1 000 000	6 326	1 045	13 915 <sup>1)</sup>
Sep. - Sep.	11 493	77 739	17 294	4 322	.	6 326	1 045	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 501,104	5 555,555	703 297,00	4 073,499	5 821,29	1 125,276

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

109

110

111

**Offizielle Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires officielles de différents pays**
**112**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder - Tous les pays			Internationale Institutionen <sup>1)</sup> Institutions Internationales <sup>1)</sup>	Zusammen En tout	Frankreich France	Italien Italie	Groß- britannien Grande- Bretagne	Niederlande Pays-Bas
	Total	Devisen Devises	Gold Or						
	In Millionen Dollar - En millions de dollars								Mio £
1962	59 290	20 020	39 270	2 200	41 470	3 610	3 615	1 002	6 160
1963	62 575	22 345	40 230	2 080	42 310	4 457	3 180	949	6 766
1964									
Aug. - Août	.	.	.	.	.	4 827	3 065	923	6 715
Sep. - Sep.	63 375	22 825	40 550	2 519	43 070	4 863	3 234	907	7 007
Okt. - Oct.	.	.	.	.	.	4 902	3 397	876	7 024
Nov. - Nov.	.	.	.	.	.	4 999	3 566	837	7 421
Dez. - Déc.	64 750	23 860	40 890	2 172	43 060	5 105	3 678	827	7 653
1965									
Jan. - Jan.	.	.	.	.	.	5 172	3 668	821	7 383
Feb. - Fév.	.	.	.	.	.	5 254	3 731	844	7 529
März - Mars	63 855	23 185	40 670	2 138	42 810	5 316	3 482	832	7 289
Apr. - Avr.	.	.	.	.	.	5 367	3 524	840	7 473
Mai - Mai	.	.	.	.	.	5 341	3 490	1 021	7 280
Juni - Juin	63 090	21 720	41 360	1 637	42 995	5 350	3 609	997	7 109
Juli - Juil.	.	.	.	.	.	5 336	3 669	947	7 407
Aug. - Août	.	.	.	.	.	5 346	3 685	923	7 351
Sep. - Sep.	.	.	.	.	.	5 381	.	984	7 344

<sup>1)</sup> Internationaler Währungsfonds, Europäisches Währungsabkommen, Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.  
Fonds Monétaire International, Accord Monétaire Européen, Banque des Règlements Internationaux.

**Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire**

Ende - Fin 1958 = 100

**113**

Jahresende Quartalsende Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1962	148	121	146	173	116	178	129	138	105
1963	159	133	157	198	117	203	141	150	109
1964									
März - Mars	156	131	150	196	114	194	141	147	104
Juni - Juin	160	137	158	201	117	198	149	154	105
Sep. - Sep.	159	136	161	205	120	200	149	162	107
Dez. - Déc.	169	143	170	214	123	218	152	161	114
1965									
März - Mars	164	140	165	211	121	213	154	157	108
Juni - Juin	168	149	174	220	125	.	166	169	110

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

**Goldproduktion - Production d'or**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

**114**

Monat Mois	Total <sup>1)</sup>			Südafrika Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1962	1963	1964	1964	1965	1964	1965	1963	1964
Jan. - Jan.	.	.	.	78,7	87,4	10,7	10,8	.	.
Feb. - Fév.	.	.	.	79,9	85,3	9,8	9,8	.	.
März - Mars	.	.	.	84,9	86,8	10,3	10,8	.	.
Apr. - Avr.	.	.	.	82,3	88,0	11,6	11,3	.	.
Mai - Mai	.	.	.	83,4	.	10,7	10,4	.	.
Juni - Juin	.	.	.	85,4	.	10,8	10,8	.	.
Juli - Juil.	.	.	.	86,9	.	11,3	.	.	.
Aug. - Août	.	.	.	87,2	.	11,3	.	.	.
Sep. - Sep.	.	.	.	88,2	.	10,9	.	.	.
Okt. - Oct.	.	.	.	89,9	.	11,5	.	.	.
Nov. - Nov.	.	.	.	88,0	.	11,5	.	.	.
Dez. - Déc.	.	.	.	84,2	.	10,8	.	.	.
Jahr - Année <sup>2)</sup>	1 290,0	1 350,0	1 395,0	1 019,8	.	133,4	.	51,4	51,4
Jan. bis Juni Jan. à Juin	.	.	.	494,6	.	63,9	63,9	.	.

<sup>1)</sup> Ohne USSR, übriges Osteuropa, Chinesisches Festland und Nordkorea. - Sans l'URSS, le reste de l'Europe orientale, la Chine continentale et la Corée du nord.

<sup>2)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. - Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources**

Quellen	Tabellen - Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken.....	105, 110-112	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken und Lokalbanken .....	40-42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt .....	53-55	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft .....	72, 75-77, 80-83, 86, 87, 91-94, 99-101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin .....	105, 109, 111, 114	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 108, 112, 113	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York .....	27, 28, 85, 88	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung .....	84, 112	Neue Zürcher Zeitung
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank	27, 28	Monatsberichte der Deutschen Bundesbank
<b>Erhebungsstellen</b>		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung .....	39	Fonds de compensation de l'assurance-veillesse et survivants
Ausländische Notenbanken .....	27, 105, 110, 111, 114	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .	106	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75-77, 80-83, 86, 87, 91-94, 97-101	Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	44-46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Eidg. Amt für Energiewirtschaft .....	96	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung .....	53, 54, 54b-57	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberkriegskommissariat .....	84	Service fédéral du commissariat central des guerres
Eidg. Oberzolldirektion .....	62-72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Statistisches Amt .....	37a-37c, 104a	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung .....	54a, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington ....	107	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington .	108	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken .....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute .	38	Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion .....	50, 59, 103	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel.....	104	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat .....	75, 78, 79, 89, 90, 95	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen .....	58, 102	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank .....	1-26, 29-36, 37b, 37c, 43, 47-49, 51, 52, 110, 111	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle .....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken ...	21, 22	Union des Banques cantonales suisses